

# San Lucas

## Lucas quillcan Teofiloma

**1** <sup>1</sup>Ñáuca llaquishca Teófilo,  
Ashea runaguna Jesus  
ñucanchihuacpi rashcagunamanda  
yachachishcagunamandahuas  
quillcanaushcami. <sup>2</sup> Jesushuan  
ñaupapunda purisha yachachiucunata  
uyasha quillcanaushcami. <sup>3</sup> Chasna  
acpi ñucahuas quillcascha nini. Jesusta  
ricuc runagunahuan ñuca alita  
tapusha pundamanda yachangahua  
nisha munashcani. Yachasha pai  
callarishcamanda tucurinagama canda  
cunan quillcauni llaquishca Teófilo.  
<sup>4</sup> Canda ñaupa yachachishcaguna sirtu  
ashcata can yachachun quillcauni.

## Angel riman Juanba yayahuan

<sup>5</sup> Ñáaupa uras Herodes nishca amu  
Judea llactata mandashca uraspí  
shuc israel pagri Zacarias causac  
ara. Paiga tucui pagri muntunmanda  
Abías nishca muntun mara. Paihua  
huarmihuas Isabel nishca chasnallata  
huañuc apayaya Aaronmanda mirai  
huarmi ara. <sup>6</sup> Paiguna ishcandi  
Diospacpi ali sumac causaccuna  
ashcauna. Ishcandi tucui Dios  
mandashcagunata uyasha, Dios  
munashcata pactachisha causaccuna  
ashcauna. <sup>7</sup> Randi huarmi mana  
huahuayagashcamanda huahua illac  
causac anaura. Paiguna ishcandi ña  
yapa rucuyashcauna.

<sup>8-9</sup> Shuc punzha Zacariaspa  
muntunguna Diosta alabana huasibi  
tarabanata raushcaibi Zacariasrandita  
tucucpi Diospa huasi ucuma  
yaicura ali asnac pulbuta Diospacpi  
rupachingahua. <sup>10</sup> Chi pulbuta  
rupachiushcái ashca israel runaguna  
canzhaibi ausha Diosta alabasha  
mañanaura. <sup>11</sup> Chasna acpi Zacariaspa  
ñaupacpi Diospa angel ricurira, chi  
pulbuta rupachina jahua cajun  
mayanbi shayarisha, pahua ali maqui  
partima. <sup>12</sup> Zacarias angelta ricusha  
ashcata manzharira.

<sup>13</sup> Chi angel randi paita cuintara,  
Zacarias nisha, ama manzharinguichu.  
Dios can paita tapuushcata uyasha  
rangami, camba huarmi Isabel  
shuc cari huahuata huahuayangami  
nira. Huahuayacpi Juan nishcata  
shutichingui nira. <sup>14</sup> Chi huahuata  
huahuayacpi cushiyanguimi,  
chasnallata camba churimanda ashca  
runagunahuas cushiyangaunami nira.  
<sup>15</sup> Diospacpi yapa balic runa tucungami.  
Paiga vinotas ima machachina  
yacutahuas mana upingachu.  
Astahuuanbas pai pagarishca urasmanda  
Diospa Samai yuyaita cushcamí  
anga. <sup>16</sup> Pai chasna ashca israel  
runagunata yachachicpi ashcaguna  
jatun Diosta cuti eatingaunami.  
<sup>17</sup> Dios cachamungaraushca runa  
shamunagama camba churi  
runagunata yachachiungami.

Camba churi ñaupa causac Eliascuenta Diospa yuyaihuan ushaihuanbas puringami. Chasna purisha yachachisha yayagunahuan churigunahuan alichingami, mana uyac runaguna uyac tucungahua pai camachingami. Chasna camachisha tucui runagunata yachachingami Dios cachamungaraushca runata catinauchun nisha.

<sup>18</sup>Angel chasna rimacpi Zacarias tapura, Can sirtupacha rimashcata imasata yachasha. Ñáuca yapa rucu mani, ñuca huarmihuas huahuata mana tupuibac, paihuas yapa rucu manira.

<sup>19</sup>Chasna nicpi angel rimara, Ñáuca Gabriel mani, Diospacpi shayac mani nira. Pai ñucata cachahuarami cai cushi shimitaga canda rimangahua.

<sup>20</sup>Ñáuca rimashca shimiga sirtu pactaringami. Cunanga ñuca rimashca shimita can mana quirishcamanda shuc shimitas mana rimac tucungui, ñuca rimashcashina camba churi pacarinagama mudu tucungui nira.

<sup>21</sup>Angel Zacariashuan rimauhcacai tucui canzhaibi auc runaguna pai imamanda Diosta alabana huasi ucuibi unaíta tiyaushcata mana yachanaurachu. <sup>22</sup>Zacarias ña llucshisha rimanata mana usharachu. Mudu mana rimac tucusha maquillahan ricuchira. Chasna racpi runaguna asirtanaura pai Diosta alabana huasi ucuibi tiyausha muscuibicuinta ricushcata.

<sup>23</sup>Diosta alabana huasibi tarabashcahuasha Zacarias paihua quiquin huasima rira. <sup>24</sup>Mana unayasha pahua huarmi huicsayara. Chasna huicsayasha pahua huarmi pichca (5) quillagama huasimanda mana canzhama llucshira. <sup>25</sup>Chasna huicsayashami Dios cunan ñucahuacpi

yapa alita rashcami nisha rimara, ñuca llaquirishcata pai pasachishcami huahuata mana tupac ashcamanda runaguna ama mas asihuanauchun nisha.

#### Diospa angel riman virjin Mariata

<sup>26</sup>Sucta (6) quillahuasha Dios pahua angel Gabriela provincia Galileama cachara Nazaret nishca llactama.

<sup>27</sup>Paita cachara shuc Maria nishca malta huarmihuagma. Chi huarmiga ñaupa causac israelgunata mandac rey amu Davidmanda mirai mara, Jose nishca runa tapushca mara.

<sup>28</sup>Angel shamusha Mariata rimara, Cambagma shamuni canda rimangahua. Diosca cambacpi tiyaun. Tucui huarmigunamanda balichishca tucunguimi can.

<sup>29</sup>Chasna rimacpi Maria yapa manzharisha, Imangahuata chasna rimahuan nisha yuyarira. <sup>30</sup>Pai chasna yuyariucpi angel nira, Ama manzharichu Maria. Diospacpi balichishca mangui. <sup>31</sup>Huahuata huahuayanguimi, carihuahuata. Paita Jesus nishcata shutichingui. <sup>32</sup>Pai yapa ali mandac amu tucungami. Jahuapachai Diospa Churi nishcami anga. Camba churi pahua huañuc apayaya rey amu Davidcuintallata mandac tucunga jatun Dios munashcaraicumi. <sup>33</sup>Chasna rasha tucui israel runagunata huiñai mandagmi tucunga. Pai mandanaga ima uraspas mana tucuringachu.

<sup>34</sup>Chita uyasha Maria angelta rimashca, Cari illac mani. Imasata ñucaga huahuayasha cari illacca.

<sup>35</sup>Angel randi paita rimashca, Diospa Samai cambagmami shamunga. Jatun Diospa ushaihuanmi puyucuinta cataitucungui. Chimanda can huahuayangaraushca churiga jucha

illac manga, Diospa Churi man nishca tucunga.<sup>36</sup> Chasnallata canda nini camba aillu Isabel ña apa aushcari huahuayasha shuc churita charingami. Mana huahuayagashallata cunanga sucta (6) quilla tuputa charishca.<sup>37</sup> Dios tucuitaga ushac man nisha angel rimashca.

<sup>38</sup> Tucuita uyashcahuasha Maria rimashca, Jatun Diosta cadsuc mani, chasna tucuchun can rimashcacuinta. Chasna rimashcahuasha paihuagmanda angel llucshisha rira.

### Virjin Maria Isabelbagma rira

<sup>39</sup> Angel cuintashcahuasha mana unayasha Maria Judea provinciamana shuc llactai rira urcu partita.<sup>40</sup> Chima pactasha Zacariaspa huasima yaicusha Isabelta saludara.<sup>41</sup> Saludashcata Isabel uyacpi pahua huicsa ucuibi auc huahua cushparira. Isabel Diospa Samaihuan yaicushca asha cushihuan rimashca,<sup>42</sup> Tucui huarmigunamanda Dios canda mas yali balichishca mangui nira. Camba huahuas Diospacpi balichishcamí saquiringa.

<sup>43</sup> Mana balicchani ñuca jatun amuhua mama ñucama shamungahua.<sup>44</sup> Náucata can saludacpimi ñuca huicsa ucui tiyauc huahuaga cushihuan cushparihuara.<sup>45</sup> Dios canda rimashca shimi pactaringaraushcata can quirishcamandami cushi mangui nisha Isabel rimashca.

### Mariaga Diosta alabasha cantan

<sup>46</sup> Isabel rimashcahuasha Mariaga casna nisha Diosta alabara, Náuca shungu ucui jatun Diosta yapa balichiuni.<sup>47</sup> Pai quishpichic ashcamanda ñuca tucui shunguhuan cushiyani.<sup>48</sup> Náuca Diosta cadsuc, pugri agllaita ñucata yuyarihuashcamí.

Cunanmanda tucui runaguna ñucamanda Dios paita balichishcamí nishami cuintangaraunguna.

<sup>49</sup> Tucuita rac Dios jatun rashcataga ñucahuacpi rashcami.

Paiga jucha illac sumac man.

<sup>50</sup> Pundamanda huiñaigama tucui paita manzhac runagunata yuyarisha yanapashami cuiran.

<sup>51</sup> Pai rashcagunamanda ushaita ricuchishcamí.

Balic mani nisha alabariccunata anchuchishcamí.

<sup>52</sup> Mandac runagunataga paiguna mandanamanda Dios llucshichishcamí, randi mana balichishca runagunataga mandac tucushun nisha churashcamí.

<sup>53</sup> Raicasa tiyacunama ashca aligunata cushcamí. Chariccunata randi imas illacta callpachishcamí.

<sup>54-55</sup> Paihuacta rasha causac israelgunata Dios yanapashcamí. Náucanchi callari apayaya Abrahandas paimanda miraigunatas Dios rimashcamí tucui uras cangunata yuyarisha yanapashami nisha.

Pai rimashcata mana cungarisha israelgunata yuyarisha yanapaunmi.

Chasna nisha Maria Diosta alabara.

<sup>56</sup> Pai ñalla quimsa (3) quillata Isabelhuan pasiara. Chihuasha pahua quiquin huasima bulltiara.

### Juan pagarishcamanda

<sup>57</sup> Chihuasha Isabel ña cari huahuata huahuayashca.<sup>58</sup> Pahua ailluguna, mayanbi causaccunahuas Dios paita rimashcashina cari huahuata huahuayashcata uyasha paigonahuas

cushiyashcauna.<sup>59</sup> Chasna acpi huahua pusac (8) punzha charishcai Moises mandashcacuinta pitina uraspi chi ailluguna paihua yaya Zacarias nishca shutillatata shutichinguichi nisha rimashcauna.<sup>60</sup> Randi paihua mama rimara, Mana chasna shutichan, paihua shutiga Juan man.

<sup>61</sup> Nicpi rimashcauna, Randi camba aillugunahuacapi chi shutiga mana tiyanzu.

<sup>62</sup> Chasna paiguna rimanacusha maquita cuyuchisha Zacariasta tapushcauna paihua churihua shutita.

<sup>63</sup> Tapucpi Zacarias chasnallata maquita cuyuchisha quillcata tapusha quillcara, Paihua shutiga Juanmi. Quillcacpi tucui ailluguna ricusha imasna rashata chi shutitaga shutichira nisha manzharinaura.<sup>64</sup> Zacariasca chi urassllata paihua shimihuan rimanata ushashca, ushashami Diosta alabangahua callarishca.<sup>65</sup> Chasna tucucpi tucui runaguna manzharinaushca. Chasnallata tucui Judea provincia urcu llactagunaibi tiyac runagunas tucuibí chimanda cuintanacushcauna.<sup>66</sup> Tucui paigunata uyaccuna yuyarishcauna imasata chi huahuaga tucunga nisha.

Diosca paihua ushaita chi huahuama sirtu cungaraushca mara.

#### Zacarias Diosta alabara

<sup>67</sup> Chi huahuahua yaya Zacariasca Diospa Samai jundacta yaicushca asha Dios yuyachishca shimigunata rimashca casna nisha,

<sup>68</sup> Israelba jatun Diosta alabashca achun pahua runagunata yuyarisha pai quishpichingahua shamushcamanda.

<sup>69</sup> Diosta sirbic rey amu Davidmanda miraitami shuc yapa ushaita charic quishpichictaga cachamushca.

<sup>70-71</sup> Náaupa urasmanda Dios rimashcata pasachic pahuacpi ali causac runagunata yuyachisha nira, Náucanchita piñaccunamandahuas tucui ñucanchita mana llaquicunamandahuas Dios ñucanchita quishpichishcami.

<sup>72</sup> Náucanchi huañuc apayayagunata yuyarisha yanapashami Dios paigunata mana paquibac rimashe ali shimita mana cungarishcachu.

<sup>73</sup> Náucanchi huañuc apayaya Abrahamma Dios ñaupa rimashcata chara yuyarisha cunam pactachishcami.

<sup>74</sup> Chasna yuyarisha ñucanchita piñaucunamanda quishpichinmi ñucanchi pahuacta mana manzhaihuan rangahua.

<sup>75</sup> Chasnallata tucui ñucanchi causanagama jucha illac sumac causasha pahuacta rana manchi.

<sup>76-77</sup> Chasnallata canga jatun Dios rimashcata pasachic runa tucungui churi. Quishpichic runa shamunagama pahua runagunata Diospa quishpina shimita yachachingui ñucanchi juchagunata pai anchuchingami nishca shimita yachachisha.

<sup>78</sup> Náucanchi Dios yapa llaquisha yanapashcamandami jahuapachamanda ñucanchima pai cachamushca runaga ñucanchita punzhayachishcacuinta quishpichingami.

<sup>79</sup> Chi ansaibicuinta juchata rasha puriu runagunata huañuimanda llushpichisha quishpichingami. Dios cachamungaraushca runaga ñucanchita pahua ñambita

ricuchingami Dioshuan cushi causanauchun nisha.  
 Chasna nisha Zacarias Diosta alabashca.  
<sup>80</sup>Paihua churi Juan nishca,  
 huiñasha ali yuyaiyuc tucura.  
 Chaquishca pambaibi causaura israel  
 runagunata camachina urascama.

**Jesus pagarishcamanda**  
*(Mt 1.18-25)*

**2** <sup>1</sup>Chi huatagunaibi romano jatun  
 amu Cesar Augusto nishcaga tucui  
 runagunata mandashcami gubirnu  
 quillcaibi shutigunata apuntachun  
 nisha. <sup>2</sup>Chiga ñaupa asinsu yupashca  
 ara, Siria llactaibi Sirino nishca amu  
 mandashca uraspi.

<sup>3</sup>Chi amu chasna mandacpi  
 tucui runaguna paiguna huañuc  
 apayayahua llactama rina ashcauna  
 quillcachingahua. <sup>4</sup>Josega israel  
 huañuc rey amu Davidmanda  
 mirai asha Davidba llacta Belen  
 nishcama rina ashca. Chasna asha  
 provincia Galileamanda, paihua  
 quiquin Nazaret nishca llactamanda  
 lluchshisha provincia Judeama, Belen  
 llactama rishca. <sup>5</sup>Chima rishcami  
 shutita churachingahua pai tapushca  
 huarmita pushasha. Mariaga  
 huahuayangamiraushca.

<sup>6</sup>Paiguna Belen llactaibi tiyaushcái  
 huahuayana uras pactara. <sup>7</sup>Chasna  
 acpi Maria huahuayara cari huahuata  
 paihua punda huahuata. Jatun puñuna  
 huasibi tapacta ashcamandami huagra  
 huasibi huahuayara. Huahuayasha  
 paihua churi huahuata pindulihuan  
 pillusha huagra micuna batiaibi  
 churara.

**Ovejata cuiraccunahuacpi  
 angelguna ricurinaura**

<sup>8</sup>Chi tutallata Belen llacta  
 mayanbi ovejata cuiraccuna chushac

pambaibi paiguna ovejagunata  
 cuirasha tiyashcauna. <sup>9</sup>Cungaimanda  
 paigunahuacpi Diospa angel  
 ricurimushca. Ricurimucpi Diospa  
 sumacca chi runagunahuacpi muyucta  
 punzhán ricurishca. Chasna tucucpi  
 yapa manzharishcauna. <sup>10</sup>Randi  
 chi angel paigunata rimashca, Ama  
 manzharinguichichu. Uyaichi.  
 Ali cushi shimita cangunata  
 cuintangahuami shamuni, tucui  
 runagunata cushiyachingahua.  
<sup>11</sup>Cunan tuta Davidba llactaibi  
 cangunata quishpichic pagarishcami.  
 Paiga Cristo nishca jatun amumi.  
<sup>12</sup>Chasna acpi casna ricusha  
 yachanguichimi, chi huahuaga  
 huagra batiaibi pillushca siriutami  
 tupanguichi nira.

<sup>13</sup>Cungaimanda chi angelhuan yapa  
 ashca angelguna ricurimushcauna.  
 Ricurisha Diosta alabasha  
 rimashcauna:

<sup>14</sup>Tucui jahuapachai auccuna Diosta  
 alabashca achun.  
 Cai pachaiga tucui Diosta  
 cushiyachic runaguna cungailla  
 causanauchun.

<sup>15</sup>Angelguna chasna rimasha  
 jahuapachama bultiashcahuasha  
 chi ovejata cuiraccunapura  
 cuintanacuschacauna, Jacuichi Belen  
 llactama ricungahua Dios ñucanchima  
 rimashcata.

<sup>16</sup>Chasna cuintasha huairashina  
 risha pactasha Joseta Mariatahuas  
 tupanaurami. Chasnallata chi  
 huahuata huagra batiaibi siriucta  
 ricunaurami. <sup>17</sup>Chita ricusha risha  
 angelguna huahuamanda rimashca  
 shimigunata tucui runagunama  
 cuintashcauna. <sup>18</sup>Paiguna chasna  
 cuintacpi tucui runaguna uyasha imata  
 tucungaraun nisha manzharishcauna.  
<sup>19</sup>Mariaga tucuita paihua shungu

ucuibi huacaichisha yuyarisha causaura.<sup>20</sup> Chi ovejata cuiaccunaga tucui paiguna ricushcatas uyashcatahuas yuyarisha Diosta alabasha balichishcauna. Chi angel rimashcacuinta tupagrishcamanda Diosta alabasha balichisha paiguna ovejagunama cuti bulltiashcauna.

### Jesusta Diosma ricuchishcamanda

<sup>21</sup> Jesus pai pagarishcamanda pusac (8) punzha ausheabi huañuc Moises mandashcacuinta israel runa tucungahua ullucarapundata pititushca tucuchun nisha apanaura. Chasnallata chi uraspi shutichinaura Jesus nishcata, Maria chara mana huicsayuc agllaita Jesus nishcata shutichingui nisha angel rimashcaraicu.

<sup>22</sup> Jesus shuc quillata chariushcay Moises mandashcashina María armara. Chita pactachishcahuasha Jerusalen llactama Diospa jatun huasima Jesusta apanaura Diosma ricuchingahua.<sup>23</sup> Dios mandashca shimi casna nin: Náaupapunda cari huahuata ñucama ricuchina manguichi ñucahuac tucuchun nisha. Joseguna chasna ranaura Dios rimashca shimita pactachingahua.

<sup>24</sup> Paiguna chasnallata Dios mandashca shimita pactachisha, pishcugunata israel pagrima cunaura pai rupachisha Diosma ricuchichun nisha. Chi mandashca shimi nin: Cugrichi ishcay (2) palomagunata carindi huarmindi Diosma ricuchingahua. Paloma mana tiyacpiga ishcay palomacuinta huahuagunata cugrichi nin.

<sup>25</sup> Chi uraspi shuc rucu runa Simeon nishcay Jerusalen llactaibi causauc ara. Diosta manzhac asha runagunahuacpi yapa ali puric, Dios pahua israel

runagunata quishpichingami nisha chapasha causaura. Diospa Samai pahuanmi tiyaushca.<sup>26</sup> Chasna asha Diospa Samai Simeonda ñaupata rimashca ara, Can mana huañusha causaungaraungui Dios cachamungaraushca Cristo nishca quishpichicta ricunagama nisha.

<sup>27</sup> Shuc punzha Simeon Diosta alabana huasima yaicura Diospa Samai paita chima ringui nishcamanda. Chibi tiyaushcay Jesuspa yayaguna huahuata apamunaushca Dios mandashca shimita caran huahuamanda pactachingahua.<sup>28</sup> Chasna apamucpi rucu Simeon chi huahuata marcasha Diosta alabasha casna nira,  
<sup>29-30</sup> Jatun Dios, can ñucata rimashcacuinta ña pactarishcami.

Náuca quiquin ñahuihuan can cachamushca quishpichicta ricunimi.

Cunan ñuca huañucpi mana imaschan, ali manga nira.

<sup>31</sup> Cai quishpichicta tucui runagunaraicu can cachamushca angui.

<sup>32</sup> Paiga camba israel runagunata balichingami. Chi shuc mana israel runagunama bilatacuinta ali causaita cungami nira.

<sup>33</sup> Simeon huahuamanda chasna rimacpi uyasha Jesuspa mama yayahuas manzharisha cushihuan uyashcauna.<sup>34-35</sup> Chasnallata Simeon, Dios cangunata alita yanapachun nisha bindisiara. Chihuasha Mariata rimara, Yaya Dios cai huahuata cachamushcami maican israel runaguna Dioshuan alichishca tucungahua, shuccunaga Diospa ñaupacpi mana balichishca tucungahua. Paiga chi runaguna Dios mana munasha yuyarishcagunata

ricuchingami. Chasna racpi ashca runaguna paita camisha mana gustanaungachu. Jesus yachachingaraushca shimita mana alita rimanaungami. Canga Maria, camba shungu ucuibi lansahuan tucusishcacuinta llaquiringuimi nisha rimara.

<sup>36</sup> Chi uras shuc rucu huarmi chasnallata Diosta alabana huasibi aushca, Dios rimashcata pasachic huarmi Ana nishcam. Paiga Aser muntunmanda mirai Fanuel nishca runahua ushushi mashca. Chi huarmi malta uraspi cadsarasha canzhis (7) huatai pahua cari huañura. <sup>37</sup> Cari huañushcahuasha pusac chunga chuscu (84) huatagama huaccha causauc ashca. Diosta alabana huasibi causasha mana llucshisha tutandi punzhandi Diosta alabasha causac ashca. Dioskuan cuintasha ashca cutin mana micusha sasisha Diosta alabasha causashca. <sup>38</sup> Simeon rimaushcam Ana pactasha Diosta pagrachu ningahua callarishca. Chasnallata Ana huahua Jesusminda cuintara tucui Jerusalenbi quishpichiuta chapauc runagunama.

#### Nazaretma bulltianaun (Mt 2.21-23)

<sup>39</sup> Jose huarmindi huahuandi tucui Dios mandashca shigmunata pactachishcahuasha Galilea provinciam, pahua quiquin Nazaret llactama bulltiashcauna. <sup>40</sup> Chibi causausha Jesus sinzhi tucura, alita yachasha yuyaiyuc tucusha huiñara. Chasnallata Dios paita yapa llaquisha yanapara.

#### Jesus yuyaiyuc rucugunahuan cuintan

<sup>41-42</sup> Caran huatata Jesuspa yayaguna Jerusalenma rishcauna

pascua nishca israel jistata rangahua. Jesus ña chunga ishcam (12) huatata chariushcam paita pushanaura.

<sup>43</sup> Chi jista tucuricpi paiguna bulltiausha mana yachanaurachu pai Jerusalen llactallaita saquirishcata.

<sup>44-45</sup> Mana yachasha Jesusca chi riu runagunahuan shamunmi nisha yuyarinaura. Chasna yuyariusha shuc punzhata rinaura. Randi Jesus chara mana ricuricpi tucui aillugunahuacpi amigogunahuacpis mascashahuas mana tupasha Jerusalen llactamallata cuti bulltianaura paita mascangahua.

<sup>46</sup> Chibi mascasha mascasha quimsa (3) punzhahuasha Diosta alabana huasibi pai tiyauta tupashcauna. Jesusca chibi yachachiccunahuan tiyarisha paigonata uyasha tapusha tiyaura.

<sup>47</sup> Chasna acpi tucui paita uyaccuna pai yachashcata pai rimashcatas uyasha yapa yuyarishcauna imasata cai huahuaga rucucuinta yachan nisha. <sup>48</sup> Pahua yayaguna chita ricusha imata tucun nisha yuyarinaura. Chasna yuyarisha pahua mama tapura, Imanguahu saquirisha ñucanchita llaquichirangui churi. Camba yaya ñucahuas llaquisha canda mascauranchi quimsa (3) punzhata.

<sup>49</sup> Tapucpi pai cutipara, Imanguahu mascahuaranguichi. Manachu yachanguichi ñuca Yayahua huasibi tiyana acta. <sup>50</sup> Chasna nicpi paiguna Jesus rimashcata uyashallata mana sirtu intindinaurachu.

<sup>51</sup> Chihuasha Jerusalenmanda llucshisha Jesus paigunahuan Nazaretma bulltiara. Bulltiasha paigonata cadsusha causac ara. Tucui rimashcatas, pasashcagunatahuas pahua mamaga shungu ucui huacachisha causac ara. <sup>52</sup> Chasna Jesus ali aichayuc ali yuyaihuán

huiñaura, Diospacpihuas  
runagunabihuas alita tucusha huiñaura.

**Bautisac Juan camachiun**  
(Mt 3.1-12, Mc 1.1-8, Jn 1.19-28)

**3** <sup>1</sup>Chi uras romano llactagunata  
jatun mandac Tiberio Cesar ña  
chunga pichca (15) huatata romano  
llactagunata jatun mandac amu  
tiyashcaibi cai gubirnadurguna anaura:  
Judea provinciay Poncio Pilato ara,  
Galilea provinciay Herodesmi ara,  
Iturea y Traconite provinciagunai  
Herodespa huauqui Felipe ara, Abilinia  
provinciay Luciano ara. <sup>2</sup>Chasnallata  
israel pagrigunata mandaccuna  
Anaspas, Caifaspas anaura.

Chi uras Zacariaspa churi Juanga  
runaguna mana causaushca pambai  
aushcai Yaya Dios paita mandara ñuca  
rimashca shimita camachigri nisha.  
<sup>3</sup>Chasna mandacpi Juan tucui Jordan  
yacu mayanda puriusha casna nisha  
camachira, Dios canguna juchagunata  
anchuchingahuaca canguna  
juchagunata rashcamanda llaquirisha  
saquichi, chihuasha bautisarichi nisha  
camachira.

<sup>4</sup>Dios rimashcata ñaupa pasachic  
Isaiasca Juanmandami casna  
quillcashca. Pai quillcashcacuinta ña  
cunan pactarishcami. Chi shimiga  
casna mashca:

Chaquishca pambaibi shuc runa  
casna caparisha camachin:  
Dios cachashca quishpichic  
runaraicu  
shuc cusca ñambita rashcacuinta  
canguna causaita alichirichi nisha.

<sup>5</sup>Tucui huaicugunahuas  
taparinaungami,  
tucui urcugunahuas  
pambahayanaungami.

Arcu ñambigunahuas  
tsigllayanaungami, mana

pariullagunahuas paryashca  
tucunaungami.

<sup>6</sup>Tucui runaguna Dios  
shuc quishpichicta  
cachamungaraushcata  
ricungaunami.

Dios chasna rimachishcacuinta Isaias  
ñaupata quillcashca ara.

<sup>7</sup>Chi shimi pactaricpi Juan  
tucui pai bautisarinata munac  
runagunama casna rimara,  
Canguna palucuinta mana alita rac  
mirai partimanda anguichi. Pita  
cangunata rimaraya Dios taripasha  
libachinamanda quishpingahuaca.  
Canguna chasna causausha Dios  
taripana punzha pactamucpi  
mana quishpinata ushanguichichu.

<sup>8</sup>Cunanga juchata saquisha alita  
rasha causana manguichi canguna  
causai sirtu cambiarisha Diosma  
shamushcata ricuchingahua. Ama  
rimaringuichichu ñucanchi apayaya  
Abrahanmanda miraiguna ñucanchi  
ashcamandami quishpishca anchi  
nisha. Cangunata nini, Dios  
munashaga cai rumigunamandas  
ushanmi Abrahanmanda miraigunata  
rangahuaca. <sup>9</sup>Dios taripanaga shuc  
ruyata cuchuna hachacuinta cunam  
pactamushcami. Maican ruya mana  
ali muyuta aparicpi cuchushcahuasha  
ninaibi shitaitucun. Cangunaga mana  
alita rasha causashcamanda chi mana  
ali aparic ruyacuinta manguichi.  
Chimandami taripashca tucunguichi.

<sup>10</sup>Juan chasna camachicpi uyasha  
tapushcauna, Ñáucanchiga imatata  
rana anchi nisha. <sup>11</sup>Tapucpi rimara,  
Maican runa ishcai (2) camidsata  
charisha mana charic runata shucta  
cunami. Micunata charisha chasnallata  
cunami nira.

<sup>12</sup>Chi uras gubirnuraicu cullquita  
tandachiccuna Juanbagma shamusha

bautisaringahua paita tapushcauna, Ñáucanchiga imasnata rashun señor.  
<sup>13</sup> Tapucpi nira, Gubirnu rimashca tupullata tapuichi cullquita, ama yalicta tapunguichichu.

<sup>14</sup> Sundalugunahuas paita tapunaura, Ñáucanchiga imatata rashun. Paigunata nira, Pimandahuas cullquita ama imatas yanga apaichichu. Ama umasha shuhuanguichichu pihiuactahuas. Canguna ganashca cullqui tupullahuan causaichi nira.

<sup>15</sup> Dios cachangaraushca quishpichic shamunata chapaucuna Juanda ricusha yuyarinaura, Caichu quishpichic Cristoga an nisha.

<sup>16</sup> Juan randi paigunata nira, Ñáuca cangunata yacullahuanmi bautisauni. Ñáucahuasha shamungami ñucamanda mas yali ushaiyuc runa. Shuc mas pishi tarabac runacuinta huascallatas pascasha paihua zapatosta llucshichingahuas mana balicchani. Paiga maican runagunata Diospa Samaihuan ninahuanbas bautisangami. <sup>17</sup> Shuc runa muyugunata pallasha caspihuan huactan muyu carata ishcurichun nisha, muyu carata jichusha ninai rupachingahua, tucui ali muyugunalla saquirichun nisha paihua huasi ucuma huacaichingahua. Dios cachangaraushca ñucamandahuasha shamuc runaga chicuinta rasha Diospacpi alita rac runagunata paihua huasima apangami, chi mana alita rac runagunata huiñaigama ninaibi rupachinga. Chasna nisha Bautisac Juan paigunata yachachishca.

<sup>18</sup> Juan chasnallata mas chicuintallata runagunata yachachisha quishpinamanda Diospa ali shimita cuintaura.

#### Juanda carcelbi tapashcamanda (Mc 6.17-18)

<sup>19</sup> Juanga mandac amu Herodesta canga mana alitachu rasha causaungui

nisha rimara. Shuctas mas rimara camba huauquihua huarmi Herodías nishcata quichusha mana alitachu rangui. <sup>20</sup> Chasna nisha rimacpi Herodes piñasha mas mana alita rasha Juanda carcelbi tapara.

#### Jesus bautisarishcamanda (Mt 3.13-17, Mc 1.9-11, Jn 1.32-34)

<sup>21</sup> Tucui runaguna bautisarishcái Jesuspas bautisarishcami. Pai Diosta mañaushcái jahuapacha pascarira.

<sup>22</sup> Pascariacpi Diospa Samai shuc palomacuinta ricurisha paihua jahuai shamura. Chasnallata jahuamanda shuc shimi uyarira, Canga ñuca yapa llaquishca churi mangui, can quishpichic tucuchun nisha ñuca canda cushihuan japiro.

<sup>23</sup> Jesus ña quimsa chunga (30) huatayuc aushcái pai yachachingahua, pihius mana rashcagunatas rangahua callarira.

#### Jesuspa huañuc apayayagunamanda (Mt 1.1-17)

Runaguna Jesuspa yayaga Jose man nisha yuyarishcauna.

<sup>24</sup> Josehua yaya Elí nishca ara, Elíba yaya Matat, paihua yaya Leví, paihua yaya Melqui, paihua yaya Jano, paihua yaya Jose, <sup>25</sup> Josehua yaya Matatias, Matatiaspa yaya Amos, Amospa yaya Nahun. Nahunba yaya Esli ara, Eslihua yaya Nagai. <sup>26</sup> Nagaiba yaya Maat ara, Maatpa yaya Matatias. Matatiaspa yaya Semeí, Semeíba yaya Josec, Josecpa yaya Judá.

<sup>27</sup> Judáhua yaya Joano ara, Joanolhua yaya Ireso,

Iresohua yaya Zorobabel.  
 Zorobabelba yaya Salatiel ara,  
 Salatielba yaya Neri. <sup>28</sup>Nerihuá  
     yaya Melqui ara,  
 Melquiba yaya Adi, Adihuá yaya  
     Cosam.  
 Cosamba yaya Elmodan ara,  
     Elmodanba yaya Er ara.  
<sup>29</sup>Erba yaya Josue, Josueba yaya  
     Eliezer,  
 Eliezerba yaya Jorim, Jorimba  
     yaya Matat.  
<sup>30</sup>Matatpa yaya Leví ara, Levíhuá  
     yaya Simeon,  
 Simeonba yaya Judá, Judáhuá  
     yaya Jose.  
 Josehua yaya Jonán ara, Jonánba  
     yaya Eliaquín.  
<sup>31</sup>Eliaquínba yaya Meleo ara,  
     Meleohua yaya Mainán,  
 Mainánba yaya Matato, Matatohua  
     yaya Natán.  
<sup>32</sup>Natánba yaya David, Davidba  
     yaya Isaí,  
 Isaíba yayaga Obed ara, Obedpa  
     yaya Booz ara.  
 Boozpa yaya Salmon, Salmonhuá  
     yaya Nasón.  
<sup>33</sup>Nasónba yaya Aminadab,  
     Aminadabba yaya Arni ara.  
 Arnihua yaya Esrón, Esrónba yaya  
     Fares,  
 Farespa yaya Judá ara. <sup>34</sup>Judáhuá  
     yaya Jacobo,  
 Jacobohua yaya Isaac, Isaacpa  
     yaya Abraham ara.  
 Abrahanba yaya Taré, Taréba yaya  
     Nacor ara.  
<sup>35</sup>Nacorba yaya Seruc ara,  
     Serugpa yaya Ragau,  
 Ragauba yaya Peleg, Pelegpa yaya  
     Heber,  
 Heberba yaya Saló. <sup>36</sup>Salóhuá yaya  
     Cainan,

Cainanba yaya Arfajad, Arfajadpa  
     yaya Sem.  
 Semba yaya Noe ara, Noeba yaya  
     Lamec.  
<sup>37</sup>Lamecpa yaya Matusalen ara,  
     Matusalenba yaya Enoc,  
 Enocpa yaya Jared, Jaredpa yaya  
     Malaleel,  
 Malaleelpa yaya Cainan.  
<sup>38</sup>Cainanba yaya Enos,  
     Enospa yaya Set ara. Setpa yaya  
     Adan ara.  
 Adanga Yaya Dios rashca mara.

**Supaiga Jesusta camashcamanda**  
*(Mt 4.1-11, Mc 1.12-13)*

**4** <sup>1</sup>Jesus bautisarishcahuasha  
 Diospa Samai jundaricpi Jordan  
 yacumanda llucshira. Llcshicpi  
 Diospa Samai paita pushara  
 chaquishca partima. <sup>2</sup>Chuscu chunga  
 (40) punzhata chibi tiyaura. Chibi  
 tiyaushcai supai paita pandachinata  
 munara. Tucui chi punzhagunaibi  
 Jesus imatahuas mana micushachu  
 tiyaura. Chasna ausha yapa raicashca  
 mara.  
<sup>3</sup>Chasna raicacpi supai paita casna  
 nisha camara, Can Diospa churi asha  
 cai rumita panda rasha micui nira.  
<sup>4</sup>Chasna supai nicpi Jesus  
 rimara, Diospa shimi ninmi: Runa  
 mana micushallachu causacchan,  
 astahuuanbas Yaya Dios tucui  
 rimashcata cadsusha causana manchi.  
<sup>5</sup>Chihuasha supai paita urcumá  
 apasha chimanda tucui llactagunata  
 chi ratuhuallai ricuchira. <sup>6</sup>Ricuchisha,  
 Cai tucui gustu llactagunaga  
 ñucahuagmi nira. Ñáuca pitas cunata  
 ushanimi. Chasna asha can mandac  
 tucuchun nisha tucui cai gustu  
 ricuric llactagunata canda cusha  
 nini can chigunata mandangahua.  
<sup>7</sup>Diostacuinta ñucata cungurisha

alabasha balichicpiga canda  
cushcanguimi.

<sup>8</sup> Jesus randi rimara, Diospa  
shimibi quillcashca tiyaunmi: Canda  
mandac Diosta alabana angui, paillata  
cadususa causana mangui nira.

<sup>9</sup> Chihuashaga supai paita  
Jerusalenma apasha Diosta alabana  
huasi jahuaibi shayachisha rimara,  
Can Diospa churi asha caimanda  
allpama saltai nira. <sup>10</sup> Supaihuas  
Diospa shimita japisha rimara, Diospa  
shimibi quillcashca tiyanmi nisha  
Dios paitua angelgunata cachangami  
canda japisha cuirangahua.  
<sup>11</sup> Chasnallata quillcashcami,  
paiguna maquigunahuan canda  
marcangaunami camba chaqui ama  
rumibi tacarichun nisha.

<sup>12</sup> Jesus randi paita rimara,  
Chasnallatami Diospa shimi nin:  
Can munashcata rachun nisha canda  
mandac Diostaga ama mandasha  
camanguichu nira.

<sup>13</sup> Supai tucui ima tunuis camasha  
juchai urmachinata mana ushashami  
Jesusmanda anchurisha rira, huasha  
ima uraspas tupasha urmachishami  
nisha yuyarira.

<sup>14</sup> Chihuasha Jesus Diospa Samai  
ushaihuan jundashca asha Galilea  
provinciam bulltiara. Chasn  
acpi tucui chi partibi tiyaucuna  
Jesusmanda cuintanacunaura. <sup>15</sup> Chibi  
auc israel tandarina huasignai Jesus  
yachachicpi tucui runaguna paiga yapa  
alita yachachin nisha rimanaushcami.

#### Quiquin Nazaret llactama rira (Mt 13.53-58, Mc 6.1-6)

<sup>16</sup> Chasn Jesus pai huiñashca  
Nazaret llactama bulltiara. Pactasha  
israelguna samana punzhai paitua  
yachai chasn acpi paiguna tandarina  
huasima rira. Chima risha Diospa

shimita ricungahua shayarira.

<sup>17</sup> Shayaricpi Diospa huasita cuirac  
runa quillcata paima cura ricuchun  
nisha. Cуша Dios rimashcata ñaupa  
uras pasachic runa Isaías quillcashcata  
ricuchun nira. Jesus quillcata pascasha  
casna quillcashcata tupasha ricura:

<sup>18</sup> Diospa Samai ñucahuacpi tiyaun.  
Pai ñucata japihuara pugrigunama  
Diospa ali quishpina shimita  
yachachingahua,  
caudsayachishca runagunama  
llushpirina shimita rimangahua,  
puyuñahui runagunata alichisha  
ricuchingahua,  
huatashcacuinta causac  
runagunata lugaryachingahua,  
<sup>19</sup> Yaya Diospa quishpina  
punzhanguna pactamushcami  
nishami yachachichun nisha  
ñucata japihuara.

<sup>20-21</sup> Jesus chita ricushcahuasha  
quillcata tapasha cuirac runama cusha  
tiyarira yachachingahua. Chasn acpi  
tucui chibi tiyauc runaguna paita  
ricuucpi Jesus rimangahua callarira,  
Cai canguna uyaushca quillcashca  
shimiga cunan punzha pactarishcami  
nira.

<sup>22</sup> Jesus rimashcata uyasha tucui  
runaguna paiga yapa ali shigmigunata  
yachachiunmi, chasn ashahuas  
manachu Josehua churi anya nisha  
rimanacunaura.

<sup>23</sup> Chasn yuyarisha rimanacucpi  
Jesus paigunata nira, Ñaucamanda  
shuc shimita rimaunguichichari  
can amullata aliysi doctor. Can  
Capernaun llactaibi rashcata  
uyashcanchi, caibi camba quiquin  
llactaibius chasnallata rai. Chita  
rimahuanguichima. <sup>24</sup> Cangunata  
sirtuta nini tucui Dios rimashcata  
pasachic runagunata paiguna quiquin  
llactai mana balichishcachu tucunaura.

<sup>25</sup>Yuyarichi. Dios rimashcata pasachic runa Elias causaushca uras quimsa huata chaupita (3 ½) mana tamiarachu. Mana tamiashcamanda tucui llactagunai yapa sinzhi raicaitucurami. Chi uras israel llactai ashca huaccha huarmiguna tiyanaura.

<sup>26</sup>Chasna tiyaugllaita Dios mana paigunahuagmachu Eliasta cachara, astahuanbas Sidón mayanbi Sarepta nishca mana-israel llactai tiyauc shuc huaccha huarmihuacta cachara.

<sup>27</sup>Chasnallata Dios rimashcata shuc pasachic runa ara huañuc Eliseo nishca. Pai camachiushca uras israel llactai ashca lepra nishca sinzhi carachayuc runaguna tiyanaura. Chasna tiyaugllaita Siria nishca mana-israel llactamanda Naaman nishca runalla alichishca tucura nisha Jesus rimara.

<sup>28</sup>Pai chasna mana-israel runagunamanda rimacpi tucui chi tendarina huasibi tiyauc runaguna uyasha yapa piñarinaura. <sup>29</sup>Piñarisha huanchishun nisha jatarisha Jesusta canzhama apanaura urcu pundamanda huaicumá tangashun nisha. <sup>30</sup>Randi Jesus paiguna chaupi ucullatata pasasha shuc partima rira.

**Jesus shuc runamanda supaita  
llucshichishcamanda  
(Mc 1.21-28)**

<sup>31</sup>Jesus chimanda llucshisha chi Galilea provinciallaita Capernaun nishca llactama rira. Chibi shuc samana punzha, israel tandarina huasibi yachachiura. <sup>32</sup>Pai yapa ushaihuan yachachiipi tucui uyac runaguna imasna ashata alitaga yachachinya nisha yuyarinaura. <sup>33</sup>Ñáa chi israel tandarina huasibi supai yaicushca runa ausha yapa sinzhita caparira, <sup>34</sup>Nazaretmanda Jesus

ñucanchimanda anchuri, ñucanchita ama quillachichu, ñucanchita huanchisha tucuchingahuachu shamurangui. Canda ricsinchimi, canga Dios anllasha cachashca ashami jucha illac runa mangui nisha sinzhita caparira.

<sup>35</sup>Chasna nicpi Jesus chi supaita sinzhita rimasha mandara, Chunlla ai, chi runa ucumanda llucshisha ri nira.

Jesus chasna mandashcata supai uyasha tucui runaguna ricuushcai chi runata urmachisha llucshira, randi mana imatahuas huaglichishachu rira. <sup>36</sup>Tucui chita ricuc runaguna manzharisha paigunapura cuintanacunaura, Imasna ashata chasna riman, pai mandacpi supaiguñas paitaga cadsusha llucshinaunmi nisha rimanaura.

<sup>37</sup>Chasna tucupci tucui chi llactagunai paimanda cuintanacunaura.

**Simon Pedrohua huarmihua  
mamata Jesus alichira  
(Mt 8.14-17, Mc 1.29-34)**

<sup>38</sup>Jesus chi tendarina huasimanda llucshisha Simonba huasima yaicura. Chi uras Simonba huarmi mama sinzhi ungushca siriura. Chasna tucupci Jesusta tapunaura paita alichichun nisha. <sup>39</sup>Chasna tapupci Jesus paihuagma risha ungüita anchuri nisha rimara. Pai chasna rimashcallai ungüi anchurirami. Chi urasllata chi huarmi jatarisha paigunata upichingahua callarira.

<sup>40</sup>Chi israel samana punzha indi yaicuushcai tucui tunu ungushcagunata Jesuspagina apamunaura. Apamupci Jesus caran runata llangasha janbira. <sup>41</sup>Alichipi supaiguña ashca runagunamanda llucshisha riusha caparinaura, Can Diospa churi mangui nisha.

Chi supaigunaga Jesusca Dios cachashca quishpichic Cristo acta yachanaurami. Yachagllaita Jesus sinzhita mandasha paigunataga lugarta mana curachu paimanda rimangahua.

<sup>42</sup>Cayandi punzha pagariupi Jesus chi llactamanda llucshisha, chaquishca partima rira. Pai illacpi runaguna paita mascanaura. Mascasha tupasha jarcanaura caillai saquiri nisha.

<sup>43</sup>Jesus randi paigunata rimara, Diospa ali mandanamanda yachachiuni imasna paimi quishpichinata munan. Shuc llactagunais cai ali shimillata yachachina mani, chasna yachachingahuaca Dios cachamuhuara nira.

<sup>44</sup>Chasna asha Galilea provinciae auc llactagunai purisha tucui chibi auc israel tandarina huasigunai camachisha puriura.

**Ashca yacu aichagunata japinaura  
(Mt 4.18-22, Mc 1.16-20)**

**5** <sup>1</sup>Shuc punzha Jesus Genesaret partibi Galilea cucha patai tiyaushcai ashca runaguna tandarisha paihuagma tapacta shamunaura Diospa shimita uyangahua. <sup>2</sup>Chibi Jesus ricura ishcai (2) canuata chushac acta. Amuguna pulayama llucshisha paiguna licagunata maillasha tiyaunaura.

<sup>3</sup>Runaguna tapacta caillayamucpi Jesus Simonba canuaibi yaicusha paita cuchanayagama tangari nira. Chasna tangaricpi tiyariشا canuamanda runagunata yachachingahua callarira. <sup>4</sup>Yachachishcahuasha Simonda rimara, Chaipi cucha partima cahuiria, camba licata shitai nira yacu aichagunata japingahua.

<sup>5</sup>Simon randi rimara, Tuta pagaricta licashahuas pagarishcanchi, mana imatas japirochichu señor,

mana shugllahuas. Randi can rimashcamanda cunan cuti shitasha camangarauni nira.

<sup>6</sup>Shitasha yapa ashcata japinaura. Chasna aicha jundaricpi lica liquiringahua callarira.

<sup>7</sup>Chasna tucupi paigunahuan pariu tarabaucunata maquita ricuchisha cayanaura canguna canuata apamuichi nisha. Chi canua pactamucpi ishcandi canuua tapacta jundarira. Jundaricpi canuaguana tigrana tunuta callariura.

<sup>8</sup>Simon Pedro chita ricusha Jesuspacpi cungurisha, Ñáucamanda anchurihuai señor, ñuca yapa juchayuc ashcamanda nira.

<sup>9</sup>Pai ashca manzharishcamanda chasna rimara, tucui pahuan canuaua tiyaucunahuas manzharishcauna yacu aichata yapa ashcata japischcamanda.

<sup>10</sup>Pahuan tarabaccuna Zebedeo ba churiguna Santiago, Juan nishcaguna chasnallata manzharinaura. Jesus randi Simonda rimara, Ama manzharichu nisha, cai yacu aichata japiccuinta cunamanda ñaupagma runagunata tandachisha yachachic tucunguichimi paiguna ñucata catinauchun nisha.

<sup>11</sup>Chita uyasha canuagunata pulayama sicachisha tucuita saquisha Jesusta catisha purinaura.

**Jesus shuc sinzhi carachayuc runata  
alichin  
(Mt 8.1-4, Mc 1.40-45)**

<sup>12</sup>Jesus shuc llactai aushcai shuc ashca lepra nishca sinzhi carachayuc runa paita ricusha cungurisha allpama cumurira. Chasna rasha rugara, Can munashaga ñucata alichinata ushahuangui señor.

<sup>13</sup>Chasna nicpi Jesus pahua maquihuan llangasha, Munani, alichishca mangui. Chasna rimacpi

chi urasllata tucui paihua ismurishca aicha illacta aliayarami.<sup>14</sup> Chihuasha Jesus paita rimara, Ama pitahuas cuintanguichu astahuan israel pagrihuagma risha camba aichata ricuchigri. Chasnallata tucui runaguna can aliyahcata yachanauchun nishaga huañuc Moises mandashcatacuinta rasha pagrima cugringui camba aicha janbirishcamanda nira.

<sup>15</sup>Randi tucui llactaibi Jesusmanda mas cuintashcaunami, chasna acpi ashca runaguna tendarinaura paita uyangahua. Chasnallata paihuagma ungüiguna shamunaura janbihuachun nisha. <sup>16</sup>Chasna acpi Jesus randi runa illashca partima rira Dioshuan sapalla cuintanacungahua.

**Suchu tucuschca runata alichira  
(Mt 1-8, Mc 2.1-12)**

<sup>17</sup>Shuc punzha Jesus shuc huasibi yachachiushcai fariseogunas Moises mandashcata yachachiccunahuas chillai tiyarishca anaura paita uyasha. Paigonaga Galilea provinciamandas, tucui Judea provincia llactagunamandas, chasnallata Jerusalen llactamandahuas shamushca anaura. Chi uras Diospa ushai Jesuspacpi aura ungusheca runagunata alichingahua.

<sup>18</sup>Pai yachachiushcai shuc runaguna shuc suchu runata paita baima apamunaura Jesus alichichun nisha. Chasna yuyarisha chi huasi ucuma yaicuchinata munanaura Jesuspagma ricuchingahua. <sup>19</sup>Chasna munagllaita yapa ashca runa tapacta tiyashcamanda mana ushanaurachu paita yaicuchinata. Chasna acpi jahuata sicasha, chi pala huasita juctusha chi baitaibi churashca runata jahuamanda tucui runagunahua chaipi shungii urmachinaura Jesuspa

ñaupacpi. <sup>20</sup>Chasna ranaupi Jesus paiguna quirishcata ricusha chi runama rimara, Camba juchagunata anchuchishca tucunguimi.

<sup>21</sup>Pai chasna nicpi chibi auc Moises mandashcata yachachiccuna, fariseogunahuas shungu ucui yuyarinaura, Diosllami juchata anchuchic an. Pitán cai runa. Pai Dioscuenta tucuschca rimacpi mana balinzhu, Diosta camishcacuinta riman nisha yuyarinaura.

<sup>22</sup>Paiguna yuyariushcata yachashami Jesus paigunata rimara, Imangahuata canguna shungu ucui chasna yuyariunguichi. <sup>23</sup>Maican ranata mas yali sinzhi rana an, camba juchagunata anchuchishca nishachu mas raibaglla, jatari puri nisha rimanachu mas raibaglla, maicandan. <sup>24</sup>Ñaucaga Runa Tucuc asha ima juchatas anchuchinata ushayıuc auta canguna yachangahua cai suchu runata rimani, jatari camba baitata apasha huasita ri nira.

<sup>25</sup>Chi ratullata paiguna ricuushcái chi suchu runa jatarirami. Paita baitata apasha paita huasima Diosta alabausha bulltiara. <sup>26</sup>Chita ricusha tucui runaguna Diosta alabanaura. Yapa manzharisha casna rashcata ima uraspas mana ricushcanchichu ninaura.

**Jesus Levíta japischcamanda  
(Mt 9.9-13, Mc 2.13-17)**

<sup>27</sup>Jesus chimanda llucshisha gubirnuraicu cullquita japic runa Leví nishcata tupara. Chi runa tarabauta ricusha rimara, Ñáuca runa tucuschami catimuhuai.

<sup>28</sup>Chasna rimacpi jatarisha tucuita saquisha Jesusta catisha puringahua callarira.

<sup>29</sup>Chihuasha Levíta Jesusraicu jatun jistata rara paita huasibi. Chasnallata ashca gubirnuraicu cullquita tandachic

runagunatas shuccunatahuas cayacpi tucui pariu Jesushuan mesai tiyarinaura micungahua.<sup>30</sup> Chi tunu runagunahuan Jesus tiyaricpi fariseoguna, Moises mandashcata yachachiccunahuas camisha mana alita rimanaura Jesus anllasha chunga ishcai (12) runagunata casna tapusha, Imangahuata canguna gubirnuraicu cullquita tandachic runagunahuan, juchayuc runagunahuanbas micusha upisha tiyanguichi ninaura.

<sup>31</sup> Tapucpi Jesus paigunata rimara, Mana ungushca ali runagunaga doctorta mana minishtinaunzhu, randi ungushcagunallami doctortaga minishtinaunmi.<sup>32</sup> Chasna acpi jucha illac mani nic runagunata mana japingahua shamuranichu. Randi juchayuc runagunata ñuca japingahuami shamurani paiguna juchagunata rashcamanda llaquirisha saquinauchun nisha nira.

#### Sasinamanda Jesusta tapunaura (Mt 9.14-17, Mc 2.18-22)

<sup>33</sup> Chihuasha paiguna Jesusta tapunaura, Bautisac Juanhuan puriucunas, fariseogunahuan puriu runagunahuas ashca cutin Diosta mañasha mana micusha sasisha causanaun. Imangahuata canhuan puriucunaga micusha upisha causanaun mana sasisha.

<sup>34</sup> Tapunaui Jesus randi paigunata tapura, Cadsarana cari tiyacpiga cayashca runagna mana sasinaunzhu.<sup>35</sup> Chi japic runacuenta ñuca ñucuhuan puriucunahuan aipi paiguna mana cunana sasinaunzhu. Randi shuc punzha cuntar runagna ñucata apashcaibimi ñuca amigoguna sasinaunga nira.

<sup>36</sup> Chasna rimasha cai yachachina shimita Jesus paigunata cuintara, Camba yachaiga rucucuenta asha

mushughuan mana chapuibacchu nira. Mushuc churarinata pitinguichichu mauca churarinai rimindanguichu. Mana pihuas chasna ranzhu. Chasna racpiga chi mushuc churarinaga huaglichishca tucungami chasnallata chi mushuc pitiga maucaibi mana alitachu ricuringa.<sup>37</sup> Chasnallata mauca tinajaibi mishquiasuata churacpi mana balinzhu. Churacpi tinaja paquiringa, asuas taliringa, tucui huaglingami.<sup>38</sup> Randi mishquiasuata ali tinajaibi churana man nira.

<sup>39</sup> Chasnallata paigunata nira, Ali jurtiasuata upishcahuasha chamucta mana munangachu, jurtiasuata alimi nisha.

#### Samana punzhamanda Jesus yachachira

(Mt 12.1-8, Mc 2.23-28)

**6** <sup>1</sup> Israelguna shuc samana punzhaibimi Jesus shuc chagra ucata pasaura. Pai japistha chunga ishcai (12) runagna raicachicpi trigo muyugunata japisha carata lluchusha micusha riunaura.<sup>2</sup> Chasna raucta ricusha maican fariseoguna Jesusta ninaura, Ñaucanchita mandashca shimibiga samana punzhai mana tarabana changuichi nishca an. Chasna acpi imangahuata chasna raunguna samana punzhamanda quillcashcata mana cadusha. Paiguna samana punzhataga mana balichinaunzhu.

<sup>3-4</sup> Chasna tapucpi Jesus rimara, Ñáupa causac israel rey amu Davidmanda Diospa shimibi quillcashcata manachu ricushcanguichi. Paiga pahuan puriucunandi raicachicpi Diospa huasima rira micunata tapungahua. Chibi chi israel pagri amu Diosma ricuchishca panda cucpi David japistha micura. Chi panga israel pagrignalla

micuna pan mara, chasna agllaita David micura chasnallata paihuan puric runagunatas cura micuichi nisha. David chasna rashcamanda mana culpayachinguichichu. <sup>5</sup>Ñaucaga Runa Tucuc ashami samana punzhahuas mandac ani nira.

**Samana punzhai runata  
aliyachishcamanda**  
(Mt 12.9-14, Mc 3.1-6)

<sup>6</sup>Shuc samana punzhai Jesus shuc israel tendarina huasibi yaicusha yachachiushcái shuc huaglishca maquiyuc runa chibi aura, paihua ali maqui ñañuyashca ara. <sup>7</sup>Chasna acpi Diospa shimita pasachic runaguna, fariseogunahuas yuyarinaura casna Jesus samana punzhaiga cai ungushcá runata alichingachuraun, u chasnallachu saquingaraun nisha yuyarisha ricuaura. Alichicpiga paita caudsayachishun ninaura samana punzha acpi. <sup>8</sup>Jesus randi paiguna yuyarishcata yachasha ñañu maquiyuc runata mandara, Jatarisha caima shayaric shamui nira. <sup>9</sup>Chasna shamusha shayaricpi Jesus chi caudsayachishun nisha yuyariucunata tapura, Cangunata tapuni, mandashca shimiga imasna tan. Samana punzhaga imata ranatan. Alichanma samana punzha ungushcagunata alichingahua, u manachu ali. Causaitachu cushun, huañungahuachu saquishun nisha tapura.

<sup>10</sup>Tapucpi paiguna mana cutipacpi tucui runagunata ricusha Jesus chi runata nira, Camba maquita chutachi.

Pai nishcata uyasha maquita chutachishcallai ali tucura.

<sup>11</sup>Fariseogunaga Jesus rashcata ricusha yapa piñarinaura.

Paigunapura cuintanacunaura imasna

rashata Jesusta saquichishun nisha rimanacunaura.

**Jesus chunga ishcai runagunata  
japira**  
(Mt 10.1-4, Mc 3.13-19)

<sup>12</sup>Chi punzhagunai Jesus urcumara rira Dioshuan cuintanacungahua. Chasna rasha tutapagaricta Dioshuan cuintanacusha tiyaura.

<sup>13</sup>Cayandi punzha tucui pahuan puriucunata cayara. Pactamunaipi chi muntunmanda chunga ishcaita (12) anllara, ñuca japisthca runaguna nishca tucusha ñuca shimita apasha puric runaguna tucunauchun nira.

<sup>14-16</sup>Paiguna shutiguna anaura: Simon acta Jesus shutichira Pedro nisha. Chasnallata ara Simonba huauqui Andres, maspas Santiago, Juan, Felipe, Bartolome, Mateo, Tomas, Alfeohua churi Santiago, cananeo muntunmanda Simon, shuc Santiagohua churi Judas, chasnallata Judas Iscariote pai Jesusta japingchingarauc runa.

**Jesus ashca runagunata alichira**  
(Mt 10.1-4, Mc 3.13-19)

<sup>17</sup>Jesus urcumanda uraicusha shuc pambai pactasha, ashca pahuan puriucunahuan tiyarisha yachachiura. Chasnallata tiyaushcauna ashca runaguna Judea llactagunamanda, Jerusalenmandahuas. Chasnallata Tiro, Sidón nishca llactagunamandalahuas shamunaura. <sup>18</sup>Jesus yachachishcata uyangahua, chasnallata paiguna ungushcagunata alichichun nisha shamunaura. Supai yaicushca runagunatahuas alichishca tucunaura.

<sup>19</sup>Diospa ushai Jesusmanda llucshicpi tucui runaguna paita llangasha ali tucunaura. Chimandami tucui runaguna paita llanganata munanaura.

**Runa cushi tucunamanda Jesus  
yachachishca**  
(Mt 5.1-12)

- <sup>20</sup> Chihuasha Jesus paihuan puriucunata ricusha yachachingahua callarira casna nisha,  
Canguna pugri ashallata Diospa ali mandana cangunahuac ashcamanda cushi manguiichi nira.
- <sup>21</sup> Cunanbas raicachiushallata cushi manguiichi nira, huashaga sacsanguichimi nira.  
Cunan llaquiriushallata cushi manguiichi, huashaga asingaraunguichi.
- <sup>22</sup> Ñaucata Runa Tucuc nishcata canguna catishcamanda cangunata piñaitucunguichi, paigunahuagmanda cangunata anchuchingaunami, cangunamanda mana alita rimangaunami.  
Chasna racpi cushi anguichi ñucuhuan puriushcamanda.
- <sup>23</sup> Paiguna apayayagunaga chasnallata mana alita ranaurami Dios rimashcata pasachic runagunata.  
Paiguna cangunataga chasna ranaupiga cushiyaichi ashcata. Manachu yachanguichi jahuapachai auc Yaya Dios cangunata ashcata cungamiraun nira.
- <sup>24</sup> Jesus mas yachachira casna nisha, Astahuanbas charic runagunaga, llaquirishca tucunguichi, cunan urasllata cushiyaunguichi.
- <sup>25</sup> Cunan pactacta auc runagunaga, llaquirishca tucunguichimi, huashaga raicaitucungaraunguichi.  
Cunan asiuc runagunaga huasha llaquirisha huacanguichimi.
- <sup>26</sup> Tucui runagna cangunamanda ali shimita rimacpiga manzhaibac

an. Paiguna huañuc apayayagunaga chasnallata chi Diosmanda rimauchi nisha llullaucunamanda ali shimita rimanaura nira.

**Canda piñaucunatas llaquina  
manguichi**  
(Mt 5.38-48, 7.12)

- <sup>27</sup> Jesus chi runagunata mas rimara casna nisha, Tucui ñucata uyaccuna cangunata nini, cangunata piñauc runagunatas llaquina manguiichi, paigunata alita raichi.  
<sup>28</sup> Cangunamanda mana alita raucunamandaga Dios alita paigunata yanapachun nisha yuyarina manguiichi. Cangunamanda mana alita rimasha camiucunata Diosta tapuichi paigunata yanapachun nisha nira. <sup>29</sup> Shuc runa canda huactacpi canda huactachunlla, can randi ama huactaichu, astahuanbas ali yuyaihuanmi causaichi. Maican runa camba camidsata apacpi ama mitsasha shuctahuas cui. <sup>30</sup> Tucui canda tapuc runagunama cuichi nira. Maican runahuas can charishcagunata apacpi ama cuti cuhuai nichu. <sup>31</sup> Imasna shuc runa ñucata alita rahuachun nisha, chasnallata cangunas paigunata alita rashami causaichi.  
<sup>32</sup> Mana alita rauc runagunaga paigunapurallata llaquinacunaunmi. Paigunacuinta cangunata llaquiucunallata llaquishaga Diospacpi alitachu raunguichi. Pishita ranguichi nira. <sup>33</sup> Mana alita rauc runagunaga paigunapurallata alita rananacunmi. Canguna chasna raushaga Diospacpi alitachuraunguichi. Pishita ranguichi.  
<sup>34</sup> Mana alita rauc runagunaga cullquita mañachinacunaunmi paigunata cutichic runagunallata. Canguna chasna raushaga Diospacpi alitachuraunguichi. Pishita ranguichi nira.

<sup>35</sup>Randi ñuca nini, cangunata piñaucunata llaquichi, paigunata alita raichi. Paiguna mañachishaga cutichihuangachuraun nisha ama yuyarishachu mañachilla. Chasna shuccunata alita racpi Yaya Dios cangunata ashcata cungami. Chasnallata jatun Diospa huahuaguna nishca manguichi. Diosca tucuitami llaquin, mana pagrachu nic runagunatahuas llaquinmi, chasnallata mana alita raucunatahuas llaquinmi.

<sup>36</sup>Yaya Dios cangunata llaquisha yanapashcacinta cangunahuas shuccunata alita llaquisha yanapania manguichi nira.

**Shuccunamanda ama yanga  
rimaichichu**  
(Mt 7.1-5)

<sup>37</sup>Shuccunata ama culpasha mana alita rimanguichichu. Canguna mana culpacpiga Dios cangunata randi mana culpaitucunguichi. Chasnallata shuccunatas ama yanga caudsachinguichichu. Canguna shuccunata caudsayachicpiga Dios cangunatas caudsachishca tucunguichimi nira.

Shuccunata perdunasha cungarichi. Can chasna perdunacpiga cangunatas perdunaitucunguichimi nira. <sup>38</sup>Yanga cumbirasha cuichi. Canguna yanga cucpiga Dios cangunata alita cungami. Shuc bultsata cuyuchisha, cuyuchisha jundacta jundachishcacinta cangunatahuas chasnallata cushca tucunguimi. Ima tuputa canguna cucpihuas chi tupullatata cangunatas cuitucungaraunguichi nira.

<sup>39</sup>Chihuasha Jesus cai yachachina shirimanda paigunata tapura, Shuc puyuñahui runaga shuc puyuñahuiyucta pushanata ushanzhu. Manachu ishcandi (2) juctui

urmangauna. <sup>40</sup>Shu catiu runa paita yachachiuc runamanda mana chicanda tucunzhu, randi alita yachachishca runa paita yachachiucinta tucungami nira.

**Camba quiquin juchata alichi**

<sup>41-42</sup>Caspigunamanda yuyarichi. Camba quiric huauquihua ñahuibi shuc ichilla caspicuintata ricunimi nishallata, shuc jatun caspicuintata camba quiquin ñahui auctas ricunata mana ushangui. Chi caspigunaga juchacinta man. Diopspacpi can mas yapa juchayuc ashallata juchata mana charinichu nisha rimaunguichi. Can jatun jucha rashcata mana yuyarishallata camba quiric huauqui ichilla juchamanda yapa rimaungui. Chasna niusha mana alitachu raungui. Ñáupa camba quiquin juchata saquisha, chihuasha camba huauquihua juchata saquichingahua yanapanata ushangui nira.

**Ñaucanchi rimanaga ima tunu runa  
ashcata ricuchin**  
(Mt 7.17-20, 12.34-35)

<sup>43</sup>Ali ruyai ali muyugunata aparinaun. Mana ali ruyaibiga mana ali muyugunatachu aparinaun. <sup>44</sup>Caran ruya pahua tunu muyuta aparinmi. Casha ruyamanda higo nishca micuna muyuta mana pallanguichichu, chinimanda uhuillas muyugunata mana pallanata ushanguichichu. <sup>45</sup>Chasnallata ali runaga alita yuyarishcamanda alitami riman. Mana ali runaga pai mana alita yuyarishcamanda mana alitachu riman. Caran amu pahua shungumanda yuyarishcata rimanmi nira.

**Ishcai huasigunamanda yachachin**  
(Mt 7.24-27)

<sup>46</sup>Jesus paigunata tapura, Imangahuata ñucataga señor

nihuanguichi ñuca shimita mana pactachiushallataga.<sup>47</sup> Ñáuca yachachishcata pactachimuc runaga casna man:<sup>48</sup> Shuc runa paihua huasita shayachiusha, yapa ucuta rumigama allashami istandita shayachira. Chasna rashcahuasha yacu mana cáilla jundashahuas yacu mana tulanata usharachu sinzhi allpaibi shayachishcamanda. Ñáucata pactachic runa chicuinta man.

<sup>49</sup>Randi rinrihuan ñucata uyasha mana pactachic runaga casnami: shuc runa paihua huasita pulayaibi shayachira. Yacu mana cáilla jundasha cungaimanda chi huasita tulasha illacta apara. Ñáucata rimashcata rinrillahan uyasha mana pactachiu runa chasnacuinta man nira.

**Sundalugunata mandac amuta  
cuirac runata alichira**  
(Mt 8.5-13)

**7** <sup>1</sup>Jesus chi runagunata ashcata yachachishcahuasha Capernaun llactama bulltiara. <sup>2</sup>Chibi shuc romano sundalugunata mandac amu tiyaura. Pai yapa llaquishca paita cuirac runa chi uras huañunalla tucusha siriura. <sup>3</sup>Chi sundalu mandacca Jesusmanda cuintauta uyashami maican israelgunata mandac rucu runagunata Jesuspagina cachara pai shamuchun nisha ñuca runa huañucta alichipac shamuchun nisha shimita cachara. <sup>4-5</sup>Cachacpi paiguna Jesuspagina pactasha ashca cutin ruganaura casna nisha, Cai sundalugunata mandacca ñucanchi llactata llaquigmi, caibi ñucanchi tandarina huasita cushcami. Chimandaga can pai llaquishca runata alichipiga ali manga ninaura.

<sup>6</sup>Chasna nishcata uyasha Jesus paigunahuan rira. Riusha sundaluta mandacpa huasi mayanbi pactaupi

chi mandacca cutillata paihua amigogunata Jesuspagina shimita cachara, Señor nisha, ama tarabusta shamunguichu. Mana balicchani canga ñuca huasibi yaicungahua.<sup>7</sup> Ñáuca mana balic ashcamandami ñuca mana cambagma shamurani. Chasna acpi can shimillahuhanbas rimapai ñuca runa ali tucupachun.<sup>8</sup> Ñáucaga sundalu asha mandashcagunata uyac mani, chasnallata sundalugunataga mandac ani. Shuc sundaluta ri nisha rimacpi rin, shucta shamui nisha rimacpi shamun. Ñáucata yanapac runata caita rai nisha mandacpi ran. Cunanga chimandalla rimai, can rimashcashina ña tucungami. Chasna nisha chi sundaluta mandacca chi shimita Jesusma cachara.

<sup>9</sup>Jesus chi mandac runa cachashca shimita uyasha cushiyara. Paita catic runagunata rimara, Cai tunu sinzhi quirinata mana maibihuas tupashcanichu, ni israel runagunahuacpihuas mana tupashcanichu nira.

<sup>10</sup>Chihuasha chi cachashca runaguna mandacpa huasima bulltiasha chi ungushca runa ña ali tucusha acta ricugrinaura.

**Huaccha huarmihua churita  
causachishcamanda**

<sup>11</sup>Mana unai punzhahuasha Nain nishca llactama Jesus pai japistca chunga ishecai (12) runagunandi riushcay apa ashca paita caticcunahuas paihuan rinaura. <sup>12</sup>Chi llactama pactaushcay shuc huañushca musu runata pambangahua apaucunata tupanaura. Chi huañucpa mamaga huaccha huarmara, chi huañuc churillata charishca ara. Chi llactamanda ashca runaguna paita pambanata yanapangahua cumpañasha rinaura.

<sup>13</sup> Jesus chi huaccha huarmita ricusha llaquisha, Ama huacaichu nira.

<sup>14</sup> Chasna nishcahuasha aya cajunda llangangahua rira. Llangacpi apaucuna shayarinaura, shayarinaupi chi huañushcata jatari nira.

<sup>15</sup> Chasna nigllai chi huañushca musu runa causarisha jatarira, cuintangahua callarira. Chasna racpi Jesus chi huaccha huarmita camba churita apasha ri nira. <sup>16</sup> Tucui runaguna chita ricusha manzharisha Diosta alabanaura casna nisha, Ñaucanchi paihua runaguna ashcamanda cunan ñucanchita yuyarishcami yanapangahua. Pai rimashcata shuc balic pasachic runa pahuagmanda ñucanchihuacpi pactamushcami ninaura.

<sup>17</sup> Jesus chasna rashcagunamanda tucui Judea provinciaibis, tucui shuc llactagunaibihuas cuintanaura.

**Juan carcelmanda shimita  
Jesuspagina cachashca**  
(Mt 11.2-6)

<sup>18</sup> Juanhuan puric runaguna tucui Jesus rashcagunamanda paita cuintagrinaura. <sup>19</sup> Cuintacpi Juan paihuan puriccunata ishcaita (2) Jesuspagina cachara, Canzhangui Dios cachashca runa, shuctachu chapashun nisha tapungahua cachara.

<sup>20</sup> Cachacpi Jesuspagina pactasha rimanaura, Bautisac Juan ñucanchita canmami cachaitucuranchi canda tapungahua canzhangui Dios cachashca runa, shuctachu chapashun nisha nira.

<sup>21</sup> Paiguna pactamushca uras Jesus ashca ungushca runagunata alichiura, supaitahuas runagunamanda llucshichira. Chasnallata ashca puyuñahui runagunatas janbira, paiguna cutillata alita ricungahua.

<sup>22</sup> Jesus chasna rashcahuasha chi Juan cachashca runagunata rimara, Canguna tucui ricushcagunatas uyashcagunatahuas Juanda rimagrichi. Puyuñahui runagunaga cunun ricunaunmi. Ñáupa mana puric runagunahuas cunan alita purinaunmi. Lepra nishca sinzhi carachayuc runagunahuas janbishca tucunaunmi. Mudu rinriyuc runaguna cunan alita uyanaunmi. Huañushca runagunahuas cuti causarishcaunami. Pugri runagunaga Diospa quishpina shimitas uyanaunmi. <sup>23</sup> Maican ñucata quirisha mana saquic runaga yapa cushi causangami nira.

**Bautisac Juanmanda Jesus cuintara**  
(Mt 11.7-19)

<sup>24</sup> Juan cachashca runaguna bulltiashcahuasha, Jesus chibi tiyac runagunata Juanmanda rimara, Canguna Juan camachiushcata uyashun nisha chi pi chaquishca pambama risha imata ricungahuatariranguichi. Huaira cuyuchiushca shinlutzacinta mana sinzhi quiric runata ricungahuachu riranguichi. Mana. <sup>25</sup> Manáshaga imata yuyarisha riranguichi, sumac churarishca runata ricungahuachu riranguichi. Yachanguichimi sumac churarishca runagunaga jatun amuhua huasigunaibimi cungailla causaunguna. <sup>26</sup> Chasna acpi Juanbagma risha imata ricungahua yuyarishata riranguichi. Canguna Dios rimashcata pasachic runatachu ricungahua riranguichi. Indá. Chasnallata cangunata nini, tucui Dios rimashcata pasachic runagunamanda Juanga mas balic ara. <sup>27</sup> Dios paihua shimbí Juanmanda rimasha casna quillcachira:

Ricui, ñuca shimita rimac runatami ñaupata cachauni

paiga camba ñambita  
alichigriuchun nisha Dios nira.  
<sup>28</sup>Sirtutami cangunata nini, Cai  
pachai tucui runagunamanda  
Bautisac Juanmanda yali mana pihius  
tiyarachu. Astahuuanbas Diospa ali  
mandana muntunbi maican mana balic  
niushca ashallata Juanmanda mas yali  
balichiushca manga nira.

<sup>29</sup>Jesus cuintashcata uyasha tucui  
runaguna, gubirnuraicu cullquita  
tandachiccunahuas, Juan bautisashca  
runaguna ashcamanda Diosca Juanda  
cachashcamanda alita rashcami nisha  
rimanaura. <sup>30</sup>Randi fariseogunaga,  
Moises mandashcagunata  
yachachiccunahuas mana Juan  
bautisashca runaguna ashcamanda  
Dios paigonata alita rachun nigllaita  
mana munanaurachu.

<sup>31</sup>Chasna mana munacpi Jesus  
paigonata rimara, Cunan causac  
runaguna imashinata causaunguna,  
imasnata yuyariunguna nira. <sup>32</sup>Pugllac  
huahuagunacuinta asha yangamanda  
piñanauna. Huahuaguna shu jistata  
pugllasha piñanaun casna caparisha,  
ñucanchi ulahuatuta tucacpi canguna  
mana bailaranguichichu ninaun. Cuti  
chihiasha ayata bilashcatacuinta  
pugllasha piñanaun casna caparisha,  
ñucanchi llaquilla huacapcihiwas  
mana huacaranguichichu nisha  
cuintanacunaun. <sup>33</sup>Cunan uyaichi,  
canguna ñucata piñaccuna asha chi  
pugllac huahuagunacuinta manguiichi.  
Bautisac Juan shamusha ali micunata  
mana micusha asuacuinctata mana  
upishahuas puriura. Chasna causaupi  
canguna rimaranguichi paiga supai  
man. <sup>34</sup>Ñáuca randi Runa Tucuc asha,  
jistama risha micusha upisha raucta  
ricusha canguna rimahuaranguichi  
ñucata jillu mangui nisha, machaisiqui  
runa mangui nisha rimahuanguichi.

Gubirnuraicu cullquita tandachic  
runagunahuan, juchayuc  
runagunahuanbas amigota raungui  
nisha ñucata piñasha rimahuanguichi  
nira. <sup>35</sup>Yuyarichi. Tucui Yaya Dios  
rashcagunaga ricuchinaunmi pai sirtu  
yuyaiyuc acta nira.

### Shuc huarmi Jesuspa chaquita maillashcamanda

<sup>36</sup>Chihuasha shuc fariseo runa  
Jesusta cayara pahua huasima micuc  
shamuchun nisha. Chasna cayacpi  
Jesus pai japistha runagunandi  
chi fariseo huasima risha mesaibi  
tiyarira. <sup>37-38</sup>Ñáa pai tiyauta yachasha  
chi llactai ashiyachisha causac  
huarmi balic asnac yacuta apamusha  
Jesuspagina shamusha pahua chaqui  
mayanbi shayarira. Huacasha pahua  
ñahui yacu Jesuspa chaquita jucuchira.  
Pahua acchahuan Jesuspa chaquita  
chaquichisha mucquisa chi balic asnac  
yacuta talira.

<sup>39</sup>Chi cayamuc fariseo runa chita  
ricusha yuyarira, cai runa Dios  
rimashcata sirtu pasachic runa ashaga  
chi llangac huarmi ashiyachisiqui  
actaga yachanmami nisha yuyarira.

<sup>40</sup>Chasna yuyaricpi Jesus paita  
nira, Shuc rimanata charini canda  
cuintanata, Simon. Chasna nicpi,  
Rimahuilla señor nira.

<sup>41</sup>Nicpi Jesus cai yachachina  
shimita casna nisha cuintara, Shuc  
runa cullquita mañachira ishcái  
runama. Shuc runata pichca chunga  
(50) cullquita mañachishca ara,  
shuctaga pichca patsacta (500)  
cullquita mañachishca ara. <sup>42</sup>Paiguna  
mañashca cullquita mana charisha  
chi mañachic runama cutichinata  
mana ushanaurachu. Mana paganata  
ushanaupi ishcandida paiguna dihuita  
huiñai pasachira. Ñáuca canda tapuni

Simon, chi ishcai runamanda maicanda chi mañachic runataga mas llaquinga.

<sup>43</sup>Tapucpi Simon cutipara, Chi mas ashca dihuita huiñai pasachitucusca runami ñuca ricupi mas llaquinga. Nicpi, Chasna man can rimashcashina, Jesus nira.

<sup>44</sup>Chasna nisha yuyachishcahuasha chi huarmita ricusha Simonda cuti rimara, Cai huarmita ricunguichu. Náuca camba huasibi yaicushcái yacullahuas mana cuhuaranguichu ñuca chaquita maillaringahua. Cai huarmi randi pahua ñahui yacuhuan ñuca chaquita maillasha pahua acchahuhan chaquichihuashca.

<sup>45</sup>Can ñucata saludangallahuas mana caillahuaranguichu. Pai randi ñuca caibi yaicushca urasmanda ñuca chaquita mutinata mana saquihuanzhu. <sup>46</sup>Náuca umaibi gustu asnac yacullahuas can mana talihuuaranguichu. Pai randi ñuca chaquibi gustu asnac yacuta talihuashca. <sup>47</sup>Canda nini, Simon cai huarmi yapa ashca juchamanda anchuchi tucuscamandami yapa llaquihuan. Randi maican runa ashilla juchamanda anchuchitucusca ashami ashillata llaquihuan nira.

<sup>48</sup>Huasha chi huarmita nira, Can jucha rashcaguna huin anchuchishca mangui.

<sup>49</sup>Chasna rimacpi mesai tiyauc runaguna yuyarinaura, Pitan cai runaga, juchata anchuchishca mangui nisha rimacca.

<sup>50</sup>Paiguna casna yuyarinaipi Jesus chi huarmita rimara, Náucata quirishcamanda canga quispichishca tucungui. Cushiyasha ri.

### Yanapac huarmiguna

**8** <sup>1</sup>Chihuashalla Jesus tucuita purisha yachachiura

jatun llactagunaibis, ichilla llactagunaibihuas. Diospa ali mandanamanda cuintasha yachachisha purira. Pai japistha chunga ishcai (12) runaguna paihuan puriunaura. <sup>2</sup>Chasnallata aunaura ungüigunamanda alichishca huarmigunas, supaita llucshichishca huarmigunahuas. Shucca, Magdalena nishca llactamanda Mariata canzhis (7) supaita llucshichishca mara. <sup>3</sup>Chasnallata Juana, Susana, mas shuc huarmigunahuas aunaura. Juanahua cari Chuza nishcaga mandac amu Herodespacpi tarabac runagunata mandac mara. Tucui chi huarmiguna paiguna cullquitas micunatas cusha Jesustas pahuan puriu runagunatas cuiranaura.

**Shuc tarpuc runamanda cuintana**  
(Mt 13.1-9, Mc 4.1-9)

<sup>4</sup>Chasna puricpi ashca runaguna caran llactamanda shamusha tendarimucpi Jesus cai yachachina shimita paigunata cuintara casna nisha,

<sup>5</sup>Shuc tarpuc runa pahua muyuta tarzungahua rira. Jichaupi maican muyugunaga ñambibi urmanaura. Chasna urmacpi runa chibi purisha jaitacpi allpa ucuma taparinaura. Chasnallata maican muyugunata pishcu micunaura nira. <sup>6</sup>Shuc muyugunaga ashca rumi aushcay urmanaura. Allpa illashcamanda chaquirisha huañunaura. <sup>7</sup>Shuc muyugunaga huita ucui urmanaura. Chasna tucupi sachá quihuaguna huiñasha chi muyugunata tapara. <sup>8</sup>Shuc muyugunaga ali allpai urmanaura. Chibi urmasha huiñasha yapa alita aparinaura. Caran shuc muyumanda patsac (100) muyuta aparirami nira.

Jesus chi yachachina shimita tucuchishcahuasha mas sinzhita

rimara, Rinriyuc runaguna ashaga  
ñuca rimashcata alita yuyarichi nira.

**Imangahua chi tunu cuintanata  
cuintashcamanda**

(Mt 13.10-17, Mc 4.10-12)

<sup>9</sup>Cuintashcahuasha paihuan  
puriccuna paita tapunaura, Can  
rimashca shimiga imamandata  
yachachin.

<sup>10</sup>Tapunaipi Jesus nira, Diospa  
ali mandanamanda ñaupa mana  
pagllai yachachishcachara. Randi  
cunanga canguna yachanauchun  
nisha cangunata yachachini. Chi shuc  
runagunaga ñuca rimashcata uyasha  
mana munaihuanzhu uyaunguna.  
Ñáuca rashcata ricushahuas mana  
yachashachu ricunaun, ñuca  
yachachishcata uyashahuas mana  
yuyarinaunzhu. Chiraicu cuintana  
shimigunallahuan paigunata rimani  
nira.

**Tarpuc runamanda Jesus  
intindichira**

(Mt 13.23, Mc 4.13-20)

<sup>11</sup>Cai yachachina shimiga casna  
nin, chi muyuga Diospa shimicuinta  
man. Allpagunaga pai quishpina  
shimita uyac runagunacinta manaun.  
<sup>12</sup>Maican runaguna Diospa shimita  
uyashallata chi ñambibi urmacta pishcu  
micushca muyugunacinta manaun.  
Uyagllaita supai shamusha paiguna  
uyashcata shungumanda quichun  
paiguna ama quirisha quishpinauchun  
nisha. <sup>13</sup>Shuccunaga ashca rumi  
tiyauhshcata urmac muyucuinta  
manaun. Munaihuan Diospa quishpina  
shimita uyasha cushihuan uyanaun,  
quiringahua callarinaun. Chasna  
agllaita camana llaquiguna shamucpi  
angu illac ruya urmashcacinta  
quirinata saquinaun nira.

<sup>14</sup>Shuccunaga huita ucui urmac  
muyucuinta manaun nira. Diospa  
quishpina shimita uyasha quirinaun,  
randi paiguna quiquin causaita  
yuyarisha imatas rasha nisha  
turbarinaun. Chasnallata mas  
charic tucungahua paiguna quiquin  
causaita cushiyachingahua yuyarisha  
causanaun. Chasna causasha  
Diospa munaita mana rashaga  
Dios munashcacuinta tucunata  
mana ushanaunzhu. <sup>15</sup>Randi shuc  
runagunaga ali allpai urmasha huiñac  
muyucuinta manaun. Diospa quishpina  
shimita tucui shunguhuan uyasha  
cadushami mana ansas saquingachu.  
Chasna asha chi ashca aparic  
muyugunacinta Dios munashcashina  
ashca aligunata ranaun nira.

**Bilamanda yachachishcamanda**

(Mc 4.21-25)

<sup>16</sup>Pihuas bilata japichisha  
mangahuas mana tapanaunzhu,  
mana cayutu ucui churanaunzhu.  
Randi jahuaibi churanaun tucui  
yaicuc runaguna alita ricungahua  
nisha. <sup>17</sup>Chi bila ricuchishcacinta  
tucui pacalla rashcagunaga huasha  
pagllai ricuringaraun. Tucui itsanlla  
rimashcagunaga huasha pagllai  
uyaringami. <sup>18</sup>Chasna acpi ali  
yuyaihuan uyaichi. Maican ali yuyaita  
charic runa paima mas yuyaita cushca  
tucungami. Randi mana yuyarisha  
uyac runaga pai uyashcagunata  
quichuitungami nira.

**Jesuspa mama huauquigunandi**

(Mt 12.46-50, Mc 3.31-35)

<sup>19</sup>Chihuasha Jesuspa mama paihua  
huauquigunas paihuagma caillayanata  
munanaura randi ashca runa  
taparishcamanda mana ushanaurachu.  
<sup>20</sup>Chasna acpi shuc runa Jesusta

nira, Camba mama, camba huauquigunahuas canda ricushun nisha canzhaibi shayaunguna nira.

<sup>21</sup> Paiguna ñuca quiquin mama ñuca huauquiguna ashahuas mana paigunallachu ñuca aillu anaun nini, astahuanbas pihuas Diospa shimita uyasha pactachicpi ñuca mama, ñuca huauquigunas nishca tucunaungami.

**Jesus huairatas yacutas  
shayachishcamanda**  
(Mt 8.23-27, Mc 4.35-41)

<sup>22</sup> Shuc punzha pai japistha runagunandi canuaibi yaicusha Jesus paigunata nira, Jacuichi chimbashun cucha chimba partima.

Chasna nicpi chimbangahua callarinaura. <sup>23</sup> Chimbaushcái Jesus puñuura. Pai puñuushcái ashca huaira shamusha sinzhita huairara. Ulas canuama yapa jundarisha ña pambaringa callarira. Manzhanayacta cadsi tigrara. <sup>24</sup> Chasna tucupci Jesusta puñuucta nicchachinaura, Tigranchimi, huañungaraunchi señor nisha caparinaura.

Jesus niccharisha sinzhi shimihuan huairatas yacutahuas saqui nisha rimara. Chasna rimacpi huaira saquirira, ulaspas saquirisha mansu tucura. <sup>25</sup> Chasna rashcahuasha paihuan puriucunata tapura, Maitan canguna sirtu quirishcaga.

Manzharisha paigunapura pariu cuintanacunaura, Huairata yacuta rimacpi pasarira, chasna acpi ima runatan paiga nisha paihuan puriucuna manzharinaura.

**Ashea supai yaicuschea runata  
alichira**  
(Mt 8.28-34, Mc 5.1-20)

<sup>26</sup> Chihuasha cuchata chimbasha Gadara nishca partima pactanaura.

Chi allpaga Galilea provinciata chimbashcái ara. <sup>27-29</sup> Jesus canuamanda llucshishcái chi llactamanda supai yaicuschea runa Jesusta tupac shamura. Chi runaga unai supai yaicuschca tiyac asha lluchu puric ara, huasibi tiyana randimanda huañushcata pambahca urcu juctugunaibi causac ara. Runaguna paillata ama picarichun nisha ashca cutin cadenagunahuan maquitas chaquitas huatcipihuas supai ushahuan chi cadenagunata pitisha runa illashca partima callpausha rira chi supaiguna paita apashcamanda. Chasna rasha chi supaiguna chi runata yapa binsishcaya ara.

Chi runa Jesusta ricusha pahua chaqui mayanbi cungurisha urmagrira. Chasna acpi Jesus chi supaigunata mandara cai runa ucumanda llucshishari nisha. Mandacpi supaiguna sinzhita caparira, Can jahuapachai tiyac jatun Diospa Churi mangui Jesus. Imangahuata ñucata quillachihuangui. Canda rugani ñucata ama turmintachihuaichu.

<sup>30</sup> Chasna caparicpi supaita Jesus tapura, Ima shutitangui. Tapucpi, supailla Atirishca nishca mani nira. Chasna shutichishcaya yapa ashca supaiguna huaranga huaranga pahiucapi tiyaushcamanda. <sup>31</sup> Chi runa ucui tiyac supaiguna Jesusta yapa ruganaura ñucanchita ama ucupachama cachahuanguichu nisha.

<sup>32</sup> Náa chi urassllata chi urcuibi ashca cuchiguna micusha shayaunaura. Chasna tiyacpi supaiguna Jesusta ruganaura cuchigunai yaicuchihuai nisha. Chasna rugacpi Jesus paigunata yaicuchilla nira. <sup>33</sup> Nicpi supaiguna chi runa ucumanda llucshishca cuchiguna ucui yaicunaura. Yaicucpimi chi cuchigunaga huacicuma callpashami

tsan urcumanda yacui urmasha yacuta chucasha huañunaura.

<sup>34</sup>Chasna yacui huañunaupi cuchi cuirac runagunaga chita ricusha llactama callpasha tucui tupariccunata cuintagrinaura llacta ucuibis maibihuas. <sup>35</sup>Runaguna chita uyasha paiguna quiquin ñahuihuan ricushun nisha rinaura. Jesuspagina pactasha supaita callpachishca runatas ricugrinaura. Chi runa ali yuyaihuan acta tupagrinaura, churarisha auta, Jesuspa chaqui mayanbi chunlla tiyauta ricunaura. Chita ricusha manzharinaura. <sup>36</sup>Chibi ausha ricuc runaguna chi shamuc runagunata supaiyuc runata Jesus alichishcata tucuita cuintanaura. <sup>37</sup>Chasna tucupi tucui Gadara partibi tiyac runaguna yapa manzharisha Jesusta ruganaura ñucanchi llactamanda llucshisha ripaila nisha.

Chasna nicpi Jesus canuai cuti yaicusha chimbamallata bulltiara.

<sup>38-39</sup>Chara mana rigllaita chi supaita llucshishcata runa paita rimara ñucatas pushahuai. Randi Jesus paita cachara, Camba quiquin huasima bulltiai Dios tucui canda rashcata cuintagri nisha.

Chasna nishcata uyasha chi runa paihua llactama risha Jesus paita alichishcata tucuima rimasha purira.

**Jairohua ushushita  
causachishcamanda**

(Mt 9.18-26, Mc 5.21-43)

<sup>40</sup>Jesus cuti chimbama bulltiamucpi tucui runaguna paita chapasha tiyashcamanda ricusha cushiyanaura.

<sup>41</sup>Pai bulltiamushcata yachasha israel tendarina huasita cuirac amu Jairo nishca, Jesuspa chaqui mayanbi cungurisha rugara, Náuca huasibi ñuca ushushita alichic shamui nisha.

<sup>42</sup>Chi runa shuc ushushillata charic arami, chi ushushiga chunga ishcai (12) huatayuc mara. Ñáa chi uras huañungaraura.

Jairo rugashcata Jesus uyasha riipi ashca runaguna paita catisha tángai tángai rinaura. <sup>43</sup>Chi muntunbi shuc ungushca huarmi riura, chunga ishcai (12) huatata rahuai urmauglla huarmi ara. Paihua cullquita doctorgunai llambu tucuchira janbirisha nisha, randi pihiwas janbinata mana ushanaurachu. <sup>44</sup>Chasna acpi chi huarmi Jesuspa huashamanda shamusha caillayasha paihua llachapa pundata llangacpi cungaimanda rahuai saquirira, pai aliyashca tucura.

<sup>45</sup>Chasna tucupi Jesus tapura, Pita ñucata llangahuara nisha.

Pai tapupi tucui runaguna rimanaura ñucanchi candaga mana llangaranchichu nisha. Pedrohuas nira, Ashca runagunami cambaci caillayasha tacarinaun señor.

<sup>46</sup>Randi Jesus nira, Shuc runa ñucata llangahuara. Diospa ushaiga ñucamanda llucshishami runata alichishcata yachanimi.

<sup>47</sup>Chasna nicpi chi llangac huarmi miticunata mana ushasha, manzharisha Jesuspa chaqui mayanbi cungurira. Tucui runaguna ricushcata pais imangahua llangashcata cuintara, chasnallata llangashcallaiga alimi tucushcani nisha cuintara.

<sup>48</sup>Cuintashcahuasha Jesus paita nira, Náucata quirishcamandami can alichishcata tucungui, cunanga cushihuan ri nira.

**Jairohua ushushita  
causachishcamanda**

(Mt 9.23-26, Mc 5.35-43)

<sup>49</sup>Jesus chara cuintaushcata Jairohua huasimanda shamuc runa pactamusha,

Camba ushushi ña huañui pasanmi, cunán Señor Jesústa ima quillachichu nira.

<sup>50</sup>Jesus chita uyasha Jairota nira, Ama llaquirichu, can ñucata quiricpi camba ushushiga aliyasha causaringami nira.

<sup>51-53</sup>Náa huasima pactasha ricura tandardisha huacasha aucunata. Chita uyasha paigunata nira, Ima yanga huacaichichu, pai mana huañushcachan, puñunmi nira. Chita uyasha runaguna huahua huañushcata yachasha Jesústa asinaurami. Jesus ña tucui chi runagunata canzhamalla saquichisha, Pedrota, Juanda, Santiagota, chi huañucpa yayata, mamatahuas huasi ucuma paigunallata pushara. <sup>54</sup>Ucuma yaicusha huahua maquita japisha, Jatari mamacu nira.

<sup>55</sup>Pai rimashcallai chi huahua causarisha cungaimanda jatarira. Jataricpi Jesus pailhua mamata rimara micunata cuichi nisha. <sup>56</sup>Pailhua mamas yayahuas ñucanchi huahua causarinmi nisha cushiyagllaita Jesus randi paigunata, Náuca casna causachishcataga ima pitas cuintanguichichu nisha rimara.

**Jesus pailhua chunga ishcái  
runagunata cachashcamanda**

(Mt 10.5-15, Mc 6.7-13)

**9** <sup>1</sup>Jesus pai japistha chunga ishcái (12) runagunata pailhuagma cayasha ushaita cura tucui supaigunata mandasha llucshichisha cachachun nisha, chasnallata ungüihuan causaccunata alichichun nisha. <sup>2</sup>Ushaita cusha cachara Diospa ali mandana runa imasna tucunamanda yachachigrichi nisha, chasnallata ungushca runagunata alichigrichi nisha. <sup>3</sup>Cachausha paigunata rimara, Canguna chasná

rasha puringahua riushaga ama imatas apanguichichu. Shigrata, barata, micunata, culquitas ima apanguichichu. Ishcai churarinas ima apanguichichu, canguna churarishcallahan richi nira.

<sup>4</sup>Llactai pactashcái maican huasibi yaicuchicpiga chillai tiyangui chi shuc llactama rinagama. <sup>5</sup>Randi maican llactaibi cangunata mana uyanata munacpiga chi llactamanda llucshinguichilla. Llucshiusha canguna chaquimanda chi llacta allpa pulbuta sáa piccharinguichi paiguna mana ali rashcata ricuchingahua, nisha Jesus paigunata cunara.

<sup>6</sup>Jesus cachacpi chi chunga ishcái (12) runaguna llucshisha tucui llactagunama risha Jesúscia quishpiche man nisha camachiusha purinaura. Chasnallata tucui chibi tiyac ungushca runagunata alichinaura.

**Amu Herodes Jesústa ricunata  
munara**

(Mt 14.1-12, Mc 6.7-13)

<sup>7</sup>Mandac amu Herodesca tucui Jesus rashcagunata uyasha chiga pitan nisha manzharira. Maican runagunaga, Bautisac Juan huañushcamanda cuti causarisha chasna rasha puriun nisha cuintanaura. <sup>8</sup>Shuccunaga Dios rimashcata ñaupa pasachic Elias nishca runa cuti ricurun nisha cuintanaura. Shuccunaga Dios rimashcata ñaupa pasachic runami causarisha puriun nisha cuintanacunaura. <sup>9</sup>Herodes randi paigunata rimara, Náucallatami mandarani Juanba cungata pitigrichi nisha. Cunanga maicandaya cai runaga. Pai ashcata alichishcagunata uyashcani nira. Chasna nisha Jesústa ricunata yapa munara.

**Jesus pichca huaranga (5.000)  
runata carashcamanda**  
(Mt 14.13-21, Mc 6.30-44, Jn 6.1-14)

<sup>10</sup>Chi Jesus chunga ishcái (12) camachingahua cachashca runaguna cuti bulltiamusha tucui paiguna rashcagunata Jesusta cuintanaura. Chihuasha Jesus paigunata pushara Betsaida nishca llacta mayanbi paigunapuralla tiyagringahua. <sup>11</sup>Randi runaguna Jesus chima ricta yachasha paita catinaura. Catisha risha paiguna pactanaupi Jesus paigunata cushihuan ricusha shamuichilla nisha Diospa ali mandanamanda yachachira imasna Diospa runa tucunata, chasnallata ungushcagunatas alichirami.

<sup>12</sup>Chasna raipi chishiaura. Chishiyaushcata ricusha paihua chunga ishcái runaguna Jesusta ninaura, Tutayaunchimi, tucui runagunata cachai maican huasibihuas micugrinauchun, puñunauchun, caibiga huasi micunahuas illanmi ninaura.

<sup>13</sup>Jesus randi paigunata nira, Cangunallata paigunata micunata caraichi.

Rimacpi ninaura, Micuna illanmi. Pichca (5) pan, ishcái (2) yacu aichallata charinchi, caillata. Náucanchi tucui cai runagunata carangahuaca llactama rinachu tucunchi micunata randingahua nisha tapunaura.

<sup>14</sup>Chi muntunbi pichca huaranga (5.000) tupushi cariguna anaura. Chasna acpi Jesus pai anllashca runagunata mandara, Canguna cai runagunata rimaichi caran pichca chunga, pichca chunga (50) runa tucusha tiyarinauchun.

<sup>15</sup>Jesus rimashcata uyasha tucui runagunata pai nishcashina

tiyachinaura. <sup>16</sup>Paiguna tiyariッシュcahuasha Jesus chi pichca panda, ishcái yacu aichatas japisha, jahuama ricusha Diosta pagrachu nira. Pagrachu nishcahuasha micunata paquisha pahua runagunama cura paiguna randi tucui runagunata cunauchun nisha. <sup>17</sup>Chasna cucpi runaguna sacsacta micunaura. Tucui micushcahuasha paquishca puchugunata tandanaura, chunga ishcái (12) ashanga tuputaga.

**Pedro Jesusta Cristo mangui  
nishcamanda**  
(Mt 16.13-21, Mc 8.27-31)

<sup>18</sup>Jesus shuc punzha sapalla Yaya Dioshuan cuintanacunasha maňaura. Pai japisca chunga ishcái (12) runaguna pahuan aushcai Jesus paigunata tapura, Runagua ñucamanda rimasha pitan nishata niunguna.

<sup>19</sup>Tapucpi rimanaura, Maican runagunaga can Bautisac Juan man nishami rimanaun. Shuccunaga Dios cuti cachangaraushca ñaupa causac Elias man nishami rimanaun. Shuccunaga can shuc Dios rimashcata ñaupa pasachic runa causarishcamí nisha rimauunguna.

<sup>20</sup>Chasna rimanaupi paigunata tapura, Cangunaga pi man nishata ñucata niunguchi.

Chasna tapucpi Pedro rimara, Canga Dios cachamushca quishpichic Cristo mangui.

<sup>21</sup>Chasna nicpi Jesus paigunata mandara ama pitahuas cunan rimanguichichu nisha.

<sup>22</sup>Chasnallata nira, Náuca Runa Tucuc asha yapa turmintachishca tucunami ani. Israelgunata mandac rucuguna, pagri amugunas, Moises mandashcata yachachiccunahuas

ñucata mana balichisha  
huanchihuanaunga. Chasna  
huanchicpihuas quimsa (3) punzhaibi  
cuti causarishami nira.

**Jesusta catisha causanamanda**

(Mt 16.24-28, Mc 8.34-9.1)

<sup>23</sup>Jesus tucui chigunata rimara,  
Maican runa ñucahuan catinata  
munasha paihua quiquin munaita  
saquichun. Chasna saquisha shuc  
cruspi huanchitucungaraushca  
runacuinta ñucallata yuyarisha  
catihuai. <sup>24</sup>Pihuas paihua quiquin  
causaisha llaquisha causaushaga huiñai  
chingarishcami tucunga. Astahuanbas  
maican runa ñucata catisha  
causaushcamanda huanchitucushahuas  
quishpishca tucusha Yaya Dioshuan  
huiñai causangami. <sup>25</sup>Shuc runa  
tucuita cai pachai ima tiyactas charic  
ashahuas pai huañushcai mana  
imatas charingachu. <sup>26</sup>Maican runa  
ñucamandas, ñuca shimidandahuas  
pingasha shuc runagunama cunan  
mana rimacpiga ñucahuas jahuapachai  
paimanda pingarishami. Náuca jatun  
mandac amu tucusha ñucahuas Yaya  
ushaihuan, paihua angelgunahuanbas  
shamushcái chi ñucamanda  
pingaric runata mana balichishachu.  
<sup>27</sup>Cangunata sirtuta nini, maican  
caillai shayarisha uyaucuna chara  
mana huañushllata Diospa ali  
mandana ashcata ricungaraunguichi  
nira.

**Jesus shuc tunu ricuric**

**tucushcamanda**

(Mt 17.1-8, Mc 9.2-8)

<sup>28</sup>Chasna Jesus yachachisha shuc  
semana tupui Pedrota, Juandas,  
Santiagotas urcum pushasha rira  
Dioshuan cintangahua. <sup>29</sup>Dioshuan  
cuintaushcái Jesuspa ñahui shuc tunu

ricuric tucura, pahua llachapahuas  
ruyc chiuylla ricuric tucura.

<sup>30</sup>Chi urcui ishcai (2) runaguna  
Jesushuan ricurinaura unai ñupa  
causaucuna, shucca Moises, shucca  
Elias manaura. <sup>31</sup>Paigonahuas  
chasnallata punzhaglla ruyc ricuric  
manaura. Jesushuan cintanacusha  
can Jerusalenbi Dios munashcata  
pactachisha huañugringaraungui nisha  
cintanacunaura.

<sup>32</sup>Chasna tucuushcái Pedro  
pahuan ishcai auncunandi yapa  
puñunayaunaura. Randi ñahuita  
picharisha ricucpi Jesus chiuylla  
ricuriucta ricunaura, chasnallata  
pahuan ishcai shayaucunatas  
ricunaura. <sup>33</sup>Chi ishcai runaguna  
Jesusmanda anchurisha riushcái  
Jesususta Pedro nira, Ima gustutanma  
ñucanchi caibi saquiringahua señor.  
Quimsa (3) ranchugunata rashun,  
canraicu shucta, Moisesraicu shucta,  
Eliasraicuhuas shucta nira. Pai chasna  
rimashcaga paillata mana alita  
yuyarishallata chasna rimara.

<sup>34</sup>Pai chasna rimaushcái shuc  
puyu shamusha paigunata catara.  
Chasna tucucpi Pedroguna yapa  
manzharinaura. <sup>35</sup>Chi puyu ucumanda  
shuc shimi uyarira, Caiga ñuca churi  
man, paita cachasha nisha anllashcanei,  
paitami uyana anguichi nira.

<sup>36</sup>Chi shimi uyarishcahuasha  
Jesuslla shayaucta ricunaura.  
Pedroguna tucuita chasna ricushallata  
chi punzhagunaibi mana pitahuas  
cintanaurachu, paiguna yuyaillai  
charinaura.

**Shuc musu runamanda supaita**

**llucshichira**

(Mt 17.14-21, Mc 9.14-29)

<sup>37</sup>Cayandi paiguna chi urcumanda  
uraicumushcái ashca runagna

Jesusta tupangahua riunaura.<sup>38</sup> Chi muntunmanda shuc runa caparira, Señor ñuca churita alichipai, ñuca shuglla churi casna tucupan señor.<sup>39</sup> Paita supai yaicupci cungaimanda sinzhita yapa caparin. Shimimandas puscu llucshinagamami supai paita chucchuchisha huanchiun. Paihuagmanda mana anchurinzhu chiraicu huañun.<sup>40</sup> Chasna acpi can japisheca runagunata rugarani supaita llucshichipai ñuca churimanda nisha randi mana ushanaurachu nira chi runa.

<sup>41</sup> Jesus chita uyasha rimara, Cangunaga ñucata mana quirishami, ñuca yachachishcatas mana uyanata munanguichichu. Ima urascamata cangunahuan tiyanata ahuantasha. Camba churita caima apamui nira.

<sup>42</sup> Chi musu runa Jesuspagina caillayaushcrai supai paita macashcacuinta shinzhita allpai urmachisha ataquihuanshina chucchuchira. Astahuantas Jesus supaita ama chasna raichu nisha rimashami chi musu runamanda llucshichisha alichishami paitua yayama cura.<sup>43</sup> Tucuiguna chasna alichicta ricushami Yaya Diosca ashca ushuiyuc man nisha manzharinaura.

#### **Jesus pai huañungaraushcamanda cuintashea**

(Mt 17.22-23, Mc 9.30-32)

Runaguna Jesus tucui rashcagunata ricusha manzharinaupi paituan puriu runagunata rimara,<sup>44</sup> Náuca rimangaraushca shimita alita uyasha ama cungaringuichichu. Náuca Runa Tucuc asha runaguna maquibi japidishca tucungaraunimi.

<sup>45</sup> Chasna rimacpi chi rimashcatas mana intindinaurachu Yaya Dios paigonata chara mana pagllai

yachachishcamanda. Chasna acpi manzharinaura paita chimanda tapungahua.

#### **Maicanda mas yali balic an nisha nira**

(Mt 18.1-5, Mc 9.33-37)

<sup>46</sup> Jesus japisheca chunga ishcái (12) runagua cuintanacunaura pita ñucanchimanda yali balic tucungarauchi nisha.<sup>47</sup> Paiguna shungu ucubi yuyariushcata yachasha Jesus shuc huahuata cayasha paituan mayanbi shayachira, chihuasha rimara,<sup>48</sup> Maican runaga ñucata llaquishcamanda cai huahuata llaquisha japishega ñucatas japihuaunguimi. Pihuas ñucata japishega ñucata cachac Diostahuas japingami. Tucui cangunamanda pihuas mana alabarisha tiyac paimi tucuimanda yali balic tucunga nira.

#### **Shuccuna Jesuspa shutita japishecamanda**

(Mc 9.38-40)

<sup>49</sup> Chasna cuintacpi Juan nira, Shuc runa camba shutihuan supaita runamanda llucshichiucta tuparanchi señor. Paiga mana ñucanchihuan puriu runachara, chiraicumanda ama Jesuspa shutita japinguichu nisha saquichiranchi.

<sup>50</sup> Juan rimacpi Jesus nira, Imangahuata paita saquichiranguichi. Pihuas canda mana piñaushaga paimi canda yanapac an nira.

#### **Samariaguna Jesusta mana yaicuchinata munashcamanda**

<sup>51</sup> Jahuapachama Jesus rina punzha pactaupi tucui munaihuan Jerusalenma rina ara.<sup>52</sup> Chasna riushami maican rimac runagunata ñaupata cachara. Cachacpi risha

shu Samaria llactaibi yaicunaura Jesusraicu ñaupata alichingahua.  
**53** Randi chi llactai auc runagunaga Jesus Jerusalenma riucta yachashami huasita mana cunaurachu chibi pai puñungahua. **54** Chasna mana cucpi Santiago Juandi chita yachasha Jesusta rimanaura, Náucanchi Eliasquinta jahuapachamanda ninata cayasha urmachinata munanguichu señor, paigunata illacta rupachingahua ninaura.

**55** Paiguna chasna yuyaricpi Jesus paigunata sinzhita rimara, Canguna rimashcetas mana intindishachu rimanguichi. **56** Náuca Runa Tucuc asha mana runagunata huanchingahuachu shamurani astahuuanbas quishpichingahuami shamurani. Chasna nishcahuasha Samariamanda llucshisha shuc llactama rinaura.

**Jesushuan purinata munac  
runagunamanda  
(Mc 8.19-22)**

**57** Paiguna Jerusalenma rina ñambita riushcai shuc runa Jesusta rimara, Can maitas riupihuas ñuca canda catishcanguimi nira.

**58** Randi Jesus paita nira, Aichaguna puñuna juctuta charinaunmi, pishegunahuas huasita charinaun. Randi ñucaga Runa Tucuc ashallata ima huasitas mana charinichu ñuca samasha siringahua nira.

**59** Shuc runata Jesus nira, Náucata catihuai. Randi chi runa paita cutipara, Náupapundaga ñuca yaya huañushcata pambagringahua lugarta cuhuai señor.

**60** Chasna nicpi Jesus paita rimara, Chiguna huañushca runagunacuinta anaun. Chasna asha paigunapura pambanauchun. Can randiga Diospa ali mandanamanda yachachigri nira.

**61** Shuc runaga rimara, Canda catinata munani señor, randi ñaupapunda lugarta cuhuai ñuca aillugunata riunimi nisha rimagingahua nira.

**62** Chasna nicpi Jesus rimara, Maican runahuas tarabangahua callarishcahuasha huashama bulltiarisha ricushcacuinta mana ushanzhu Diospa ali mandana runa tucunata.

**Jesus canzhis chunga  
runagunata cachara**

**10** **1** Chihuasha Jesus canzhis chunga (70) paita catiucunata cayasha ishcaipura ishcaipura ñaupata cachara pai rina llactagunama.

**2** Cachausha rimara, Runagunaga pucusca muyugunacuinta manaun. Cangunaga tarabaccuinta manguichi nira. Ashca pallana muyuguna tiyanmi randi tarabaccunaga ashilla maunguna. Chasna acpi Diosta mañasha tapuichi runagunata cachachun paihuacpi tarabangahua nira. **3** Canguna oveja huahuacuinta manguichi, chasna agllaita pumacuinta piña runagunahuagma cangunata cachauni. Cunán richilla nira. **4** Riusha cullquita shigratas, canguna butastas ama apanguichichu, chasnalla richi. Náambita canguna riusha ama pihuuanbas cuintanguichichu nira.

**5** Maican huasibi yaicusha ñaupata saludangui casna nisha, Yaya Dios cangunama cushi causaita cuchun.

**6** Chi huasibi ali shungu runa aupiga canguna nishcashina alitami causangauna. Astahuuanbas mana ali runa chibi aupiga canguna rimashca shimiga cangunahuagllaita saquiringa.

**7-8** Maican llactai yaicusha ama ashca huasigunai tiyagringuichichu randi shuc huasillai tiyanguichi. Imatas

paiguna caracpi micuichi upichi. Shuc tarabac runa pai tarpushca muyuta micushcacuinta paiguna cangunata yaicuchisha imatas caracpi micunguichilla. <sup>9</sup>Chibi unguishca runaguna tiyaipi alichichi. Alichisha paigunata rimaichi, Diospa ali mandanaga ña pactarimuunmi nisha.

<sup>10-11</sup>Randi canguna shuc llactama pactacpi, paiguna cangunata uyanata mana munanaupiga chi llacta ucui shayarisha caparichi casna nisha, Canguna llacta allpa pulbutahuas ñucanchi chaquimanda picharisha saquinchi canguna ñucanchita mana munashcamanda. Ama cungaringuichichu Diospa runa tucunata yachachingahuami shamuranchi astahanubas Diospa ali mandanata mana munaranguichichu nisha rimanguichi.

Chasna Jesus pai cachaushca runagunata nira. <sup>12</sup>Cangunata casna nini, Taripana punzha chi llactata Sodoma llactamanda yali taripashca tucunga.

**Jesus rimaucta mana uyaccuna**  
(Mc 11.20-24)

<sup>13</sup>Corazínmanda Betsaidamanda runagunahuas uyaichi, ai, canguna turmintachishca tucunguichimi. Ñáuca cangunahuacpi pihius mana rashcagunata Tiro llactai Sidón llactaibis rashca acpiga paiguna unaimi ña jucha ranagunata saquisha quirinaunmara. Paiguna juchata rashcamanda llaquirisha tsuntsu llachapata churarinaunmara, ushpa pulbutas umaibi shitarinaunmara juchata rashcamanda llaquirishcata ricuchingahua. <sup>14</sup>Taripana punzhaibimi cangunaga Tiro Sidón llactagunamanda mas yali sinzhita libachishcami tucunguichimi.

<sup>15</sup>Capernaun runaguna, canguna jahuapachama pactangaraunchi nisha yuyariunguichimi.

Cangunaga ucupachama shitashca tucungaraunguichi. Chasna nisha Jesus tucui runagunata rimara.

<sup>16</sup>Paihuán puriucunata cuti rimara, Maican runa canda uyasha ñucatahuas uyanmi. Pihuas cangunata mana uyasha ñucatas mana uyanzhu. Chasnallata ñucata mana uyac runaga ñucata cachamuc Yaya Diostas mana uyanzhu nira.

**Jesus cachashca runaguna**  
**bulltiamushcamanda**  
(Mt 11.25-27, 13.16-17)

<sup>17</sup>Chi canzhis chunga (70) cachashca runaguna yapa cushihuan bulltiamusha Jesusta cuintanaura, Ñáucanchi camba shutihuan rimashcallai supaigunahuas runagunamanda llucshisha rinaura señor.

<sup>18</sup>Chasna rimacpi Jesus paigunata nira, Ñáucaga supai amu Satanasta jahuamanda dilampashcacuinta shitashca urmamuutami ricurani.

<sup>19</sup>Uyaichi. Cangunama ushaita cuni, palugunata uputindigunatas canguna jaitasha mana imas tucunguichichu. Ushaita cuni tucui supaigunata binsingahua, supai cangunata imasna rashahuas mana binsingachu. <sup>20</sup>Chasna acpis supaiguna cangunata uyashcamanda ama cushiyanguichichu, randi canguna shutita jahuapachai quillcashca ashcamanda cushiyaichi.

<sup>21</sup>Chi urasllai Jesusta Diospa Samai yapa cushiyachira. Cushiyachicpi rimara, Can jahuapachata cai pachatahuas mandac mangui Yaya. Canga yapa yuyaiyuc runagunama, yapa yachaushca runagunamas can rashcagunata pacashcacuinta mana

ricuchirangui, randi paiguna mana balichishca huahuacuinta runagunama ricuchishcangui paiguna can rashcata yachanauchun nisha. Chimandami canda pagrachu nini. Sirtumi Yaya, can munashcashina rashcangui nira.

<sup>22</sup>Diosta pagrachu nishcahuasha pahuan puriucunata rimara, Ñáuca Yayami tucuita ñuca maquibi saquihuashcami. Runagunaga ñuca pihua churi actahuas mana yachahuanaunzhu. Yaya Diosllami ñucata yachahuan. Mana pihuas Yaya Diostaga yachanaunzhu, ñucallami pahua churi asha yachani. Chasnallata ñuca Yayata ñuca ricsichinata munashca runagunatas ricsichinimi nira.

<sup>23-24</sup>Chihuasha pahuan puriu runagunallata cuintara, Cangunata nini, ashca mandac amugunas, Dios rimashcata pasachic runagunahuas canguna ricuushcata ricunata munashahuas mana ushanaurachu. Canguna uyaushcata uyanata munahuashahuas mana ushanaurachu. Cangunaga ñuca raushcagunata ricushcamandami cushi aunguchi nira.

### Mana balichishca Samaria runamanda

<sup>25</sup>Chihuasha Moises mandashcagunata shuc yachachic runa shayarisha Jesusta camasha nisha tapura, Imatata rasha huiñai causaita charingahua señor.

<sup>26</sup>Jesus randi paita tapura, Diospa shimbí imasnata quillcashca tiyan. Can chi quillcashcata ricusha imatata yuyaringui.

<sup>27</sup>Tapucpi chi runa rimara, Camba jatun Diosta llaquina mangui tucui camba shunguhuan, tucui camba almahuan, tucui camba jursahuan, tucui camba yuyaihuan. Chasnallata

amullata llaquishcacuinta shuccunata llaquina manguichi nishca an nira.

<sup>28</sup>Rimacpi Jesus nira, Alita cutipashcangui. Chita pactachisha causangi.

<sup>29</sup>Chi runa ama yanga tapuccuinta tucungahua cutillata tapura, Shuccunaga pitanaun. <sup>30</sup>Tapucpi Jesus shuc yachachina shimita rimara casna nisha,

Shuc runa Jerusalenmanda Jerico llactama riushcai shuhuac runaguna paita japisha macanaura, pahua churarinata quichusha illacta apanaura. Llatanda saquinaura, ñalla paita huanchisha rinaura. <sup>31</sup>Chi uras shuc israel pagri chi ñambita riusha chi macaitucushca siriu runata tupara. Tupasha ricusha ñambihuashata muyurisha pasara. <sup>32</sup>Chasnallata shuc runa Diosta alabana huasita cuirac Leví muntunmanda chi ñambilatata riusha pahuas chi siriu runata tupara. Paita ricusha chasnallata chillai saquisha rira. <sup>33</sup>Chihuasha shuc mana balichishca Samaria llactamanda runa chi ñambilatata riusha chi macaitucushca runa siriushcata pactara. Chi runata ricusha llaquisha yanapasha nira. <sup>34</sup>Llaquisha yanapangahua caillayara. Chi runa pitirishcagunai huira rimidiuta vinotahuas talisha llutachira. Chihuasha pahua quiquin burro jahuai churasha shuc puñuna huasima apasha paita cuirara. <sup>35</sup>Cayandi ishcai (2) tarabashca tupu culquita bultsamanda llucshichisha huasiyuc amuta pagasha rimara, Cai runata cuirapangui. Imata tapucpihuas cungui. Ñáuca shamusha pagashcanguimi nira.

<sup>36</sup>Chi yachachinata cuintashcahuasha paita chi tapuc runata Jesus tapura, Ñáa imasata yuyaringui. Tucui chi quimsa (3) pasac

runagunamanda maican runata chi shuhuaitucushca runata llaquira.

<sup>37</sup> Tapucpi Dios mandashca shimita yachachic runa nira, Huasha pasac, chi runata yuyarisha yanapac runami.

Chasna nicpi Jesus paita rimara, Cambas chasnallata shuccunata yuyarisha yanapasha causana mangui nira.

### Martahuan Mariahuan

<sup>38</sup> Chihuasha Jesus pai yachachishcagunandi mas purisha pactanaura shuc llactama. Chibi pactacpi shuc huarmi Marta nishca paihua huasima Jesusta paihuan puriucunandi yaicuchira carangahua. <sup>39</sup> Marta shuc ñañaata charira Maria nishcata. Paiga Jesuspa chaqui mayanbi tiyarisha pai yachachiushcata uyaura. <sup>40</sup> Marta randi yapa tarabanata yuyarisha Jesusta rimagrira, Manachu ricungui señor, ñuca ñaña mana yanapasha tucui tarabanata saquishca ñuca sapalla tarabauni. Paita mandai ñucata yanapahuachun nisha.

<sup>41</sup> Chasna rimacpi Jesus paita rimara, Can yapa tarabanata munasha yuyarishami yapa turbaringui Marta. <sup>42</sup> Mana ashca minishtirinzhu, shugllata rana angui. Mariaga astahuan alita yuyarishami ñuca yachachiushcata uyaun. Chasna acpi paihuagmanda mana pihuas quichuitucungachu nira.

### Dioshuan cuintanata Jesus yachachishcamanda

(Mt 6.9-15, 7.7-11)

**11** <sup>1</sup> Shuc punzha Jesus  
Dioshuan cuintasha tiyaura.  
Cuintashcahuasha shuc catiu runa  
paita rimara, Bautisac Juanmi paihuan  
puriu runagunata Yaya Dioshuan  
cuintanata yachachira, ñucanchitas  
chasnallata yachachi señor.

<sup>2</sup> Chasna nicpi Jesus paigunata rimara, Canguna Dioshuan cuintausha casna rimaichi,

Jahuapachai tiyac Yaya, camba shuti balichishca achun.

Camba ali mandanaga tucugunaibi mirarishca tucuchun.

Camba munaiga jahuapachai ashcacuinta cai pachaibis chasnallata achun.

<sup>3</sup> Caran punzha ñucanchi minishtisheca micunata cuhuai.

<sup>4</sup> Ñaucanchita mana alita rauc runagunata perdunasha alichishcamanda chicuintallata ñucanchi juchagunatas perdunasha anchuchingui.

Supai ñucanchita camasha pandachisha nicpi cuirahuaí ñucanchi canda ama saquingahua.

Casna nisha Jesus yachachira paita caticcuna Dioshuan cuintanata.

<sup>5</sup> Chihuasha paigunata casna mas yachachira, Yuyarichi. Shuc runa chaupi tuta shamupci cambacpi micuna illacpiga imasata rangui. Can chasna tucupci can shuc amigohuagma risha tapugringui, micunata cuhuai,

<sup>6</sup> shuc amigo carumanda ñuca huasibi shamushcamanda randi paita carangahua mana charinichu, chiriacu tapungahua shamuni nin. <sup>7</sup> Chasna tapucpihuas chi huasiyuc runa randi ucumanda rimanma, ama quillachihuaichu ñucata nisha, pungu ñia tapashca man. Tucui ñuca huahuaguna ñucahanan ñia puñuungunami, mana ushanichu jatarinata canda cungahua, nisha rimanma. <sup>8</sup> Cangunata nini, chi runa huasha jataringami. Mana amigo ashcamandachu astahuan chi tapuu runa yapa tapusha quillachiipi jataringami chi tapushcata cungahua nisha nira.

<sup>9-10</sup>Canguna Yaya Diosta tapucpi cuitucunguichimi. Canguna mascacapi pai cungaraushcata tupanguichimi, huasi pungüi cayacpi cangunata yaicuchitucunguichimi. Chimanda ñuca cangunata nini, Diosta tapuichi, tapucpi cuitucunguichimi. Mascaichi, mascasha tupanguichimi. Chasnallata cayaichi, cayacpi pungu pascaitucungami. <sup>11</sup>Yayaguna, canguna churi micunata tapucpi rumitachu cungui. Mana. Yacu aichata tapucpi palutachu cungui. Mana. <sup>12</sup>Lulunda cuhuai nicpi uputinditachu cungui. Mana. <sup>13</sup>Canguna juchayuc ashahuas camba huahuagunama aligunata cunguichi. Manachu yachanguichi camba jahuapachai tiyac Yayaga maican runa Diospa Samaita cuhuai nisha tapucpiga sirtu cungami nira.

**Jesucristoga supaimanda yali  
jursayuc man**  
(Mt 12.22-30, Mc 3.20-27)

<sup>14</sup>Shuc punzha Jesus shuc runamanda supaita llucshichira. Chi supai tiyashcamanda chi runa mana rimacchara. Astahanbas supaita llucshichicpi chi runa rimangahua callarira. Chita ricusha runaguna manzharisha Jesusca Diosmanda ushaiyuc man nisha ninaura. <sup>15</sup>Randi maicangunaga rimanaura, Cai runaga supaigunahua amu Beelzebú nishca ushaihuanmi ima supaigunatas jichunata ushan. <sup>16</sup>Maican runaguna randi paita camasha nisha, Shuc ricuchinata Diosmanda ushaihuan ricuchihuai ñucanchita.

<sup>17</sup>Jesus paiguna yuyarishcata yachasha rimara, Shuc llactai auc runagunapurallata piñanacushaga chi llacta tucuringami. Chasnallata shuc huasibi causaucuna piñanacushaga

paigunapurallata jichunacushca tucunaunga. <sup>18</sup>Chasnallata Beelzebú nishca supai amu tucui supaigunata anchuchishaga paihua quiquin tarabanata huaglichingami. Pai chasna rashaga pigunata mandangaraun. Canguna yuyaringuichi ñucaga supai amu ushaihuanmi shuc supaigunata anchuchinmi nisha. <sup>19</sup>Chi supai amuhua ushaihuan ñuca supaigunatas anchuchicpiga canguna yachachishcata catiucuna piguna ushaihuanda anchuchinaun. Paiguna ñuca rashcacinta supaita anchuchishcamandami canguna pandashca yuyaigunata ricuchinaun. <sup>20</sup>Astahanbas Diospa ushaihuan supaigunata ñuca anchuchicpiga canguna yachanguichimi Diospa ali mandanaga sirtu cunan cangunahuacpi aun nisha.

<sup>21</sup>Shuc yapa sinzhi runa imahuanbas paihua quiquin huasita ali cuiraipi paihua charishcaguna chasnalla aunaunga. <sup>22</sup>Supaiga sinzhi runacuenta ashallata randi shuc mas yali sinzhi jursayucca shamusha binsishaga tucui paihua ali charishcagunatahuas illacta quichusha apasha ringami nira.

<sup>23</sup>Maican runahuas mana ñucahuau purishaga ñucata piñasha cuntar puringuichimi. Pihuas mana ñuca munashcata raushaga ñuca raushcata sáa saquichihuangami nira.

**Cuti bulltiamuc supaimanda  
cuintara**  
(Mt 12.43-45)

<sup>24</sup>Jesus shuc yachachina shimita casna rimara, Ima uras supai shuc runamanda llucshishaga yacu illashca partima puriun mai runaibihuas yaicusha samangahua nisha. Mascaichi mana tupashaga yuyarin cutillata bulltiasha ñuca llucshishca

runamallata cuti causangahua.  
**25** Chasna nisha bulltiamusha chi runahua shunguta shuc huasita pichashcatacuenta chushacta tupagrira.  
**26** Chasna tupasha paimanda mas jiridsa supaigunata canzhis (7) tuputa apamura chi runahua aicha ucui yaicusha causangahua callarinaura. Chasna causaupi chi runa ñaupa aushcamandas mas yalicta huaglishca tucurami.

**27** Jesus chasna rimaupi chi runa muntunmanda shuc huarmi sinzhita caparira, Camba mama cushiyachun canda pagarichishcamanda chuchuchishcamandahuas.

**28** Jesus randi rimara, Maican runaga Diospa shimita uyasha pactachiccunaga ñuca mamamanda mas yali cushi manaunga nira.

**Jonasca shuc ricuchinacuenta  
ashcamanda**  
*(Mt 12.38-42, Mc 8.12)*

**29** Ashca runaguna mas tendaricpi Jesus rimangahua callarira, Cunan causauc runaguna yapa juchayuc manaun. Ñáuca ushaihuan ranata ricuchihuai nisha rimahuanaun. Chasna rimagllaita shugllata ricuchisheca anaunga, Jonas tucuscacuelltalla ricuringami.  
**30** Yachanguichi Ninive nisha llactai causauc runagunahuacpi Jonasca ricuchinacuenta mara. Ñaucaga jahuapachamanda ashallata Runa Tucuc asha Jonascuelltalla caibi tiyac runagunahuacpi ricuchinacuenta mani Diosta cuti catinauchun nisha.  
**31-32** Ninive runagunaga Jonas camachishcata uyasha juchata saquisha Diosta catingahua callarinaura. Cunanga Jonasmanda yali camachic runami cangunahuacpiga auni. Chimandami taripana punza

Ninive llacta runagunaga cangunata caudsayachingaunami canguna ñucata mana quirishcamanda.

Chasnallata urai partimanda Saba nishca llactamanda huarmi jatun amuga israelgunata mandac jatun amu Salomon yachashcagunata tapusha nisha yapa carumanda shamura. Cunan ñucaga chi Salomonmanda mas yali yuyaita charic cangunahuacpiga auni. Chiracumi Dios taripana punzhaibi chi huarmiga cangunata caudsayachingami canguna ñucata mana uyashcamanda nira.

**Bilamanda yachachira**  
*(Mt 5.15, 6.22-23)*

**33** Shuc bilata japichisha mana pihuas pacasha nisha manga ucui churanzhu, randi pagllai churan tucui runaguna alita ricuchun nisha. **34** Camba ñahuiga intiru aichaibi bilacuenta man. Can bilahan purishcacuitta ali yuyaihuan causashaga punzhashina alita causanguimi.

Randi can mana ali yuyaihuan causashaga camba causai ansa tutacuenta manga. **35** Alita yuyarichi. Cunan camba yuyai punzhashina alita yuyarisha causaichi. **36** Camba causai shuc bila punzhanglla shitashcacuitta auipi ima llanduhuas illacpi, alita ricuchishcacuamtami causanguichi nisha yachachira.

**Fariseogunama causaita Jesus  
ricuchishcamanda**

*(Mt 23.1-36, Mc 12.38-40, Lc 20.45-47)*

**37** Pai yachachishcahuasha shuc fariseo runa Jesusta rimagri ñuca paihua huasibi micuc shamuichi nisha. Chasna nicpi Jesus yaicusha mesai tiyarira. **38** Pai chara mana

micuushallata mana fariseoguna rashca tunuta maquita maillarirachu. Chita ricusha chi fariseo runa imangahuata ñucanchicuinta mana maillarin nisha yuyarisha Jesusta mana balichira.

<sup>39</sup> Chasna yuyariipi Jesus randi paita rimara, Fariseoguna, canguna pillchitas pulatutas maillasha, huasha partillata maillanguichi, astahuuanbas ucuta mana maillasha puchuc micunata saquinguichi. Canguna causaiga chasnallata man. Canguna alitami raunchi nisha yuyarisha causaushahuas yapa shuhuanguichimi, yapa juchata rasha causaunguichimi. <sup>40</sup> Yuyai illac anguichi. Manachu Dios runata rausha jahua aichatas ucu aichatahuas rara. <sup>41</sup> Canguna shunguta canguna yuyaitahuas alichirichi, canguna charishcata pugrigunama cuichi. Chasna racpi tucui camba causai ali tucunga nira.

<sup>42</sup> Fariseoguna, yapa manzhanayacta tucungaraun cangunahuacpi. Camba tucui micuna muyutas, tucui micuna pangatas chungamanda (10) chaupichisha shuc muntunda rasha Diosma cusha causaunguichi. Chasna racpi ali man. Randi cungarishcanguichi alita causanata Diosta llaquinatas. Diosta llaquina manguichi, alita causana manguichi. Chasnallata tarpushca micuna muyugunatas pangagunatas caran chungamanda shucta Diosma cunatas ama saquinguichichu nira.

<sup>43</sup> Fariseoguna, yapa manzhanayacta tucungaraun cangunahuacpi. Runaguna ñucanchita balichihuanauchun nisha israel tendarina huasigunai chi mas balic tiyarinagunaibi tiyarinata mascanguichimi. Chasnallata pagllaibi puriusha runaguna cangunata ali

yuyaihuan saludahuanauchun nisha yuyaringuichi. <sup>44</sup> Yapa manzhanayacta tucungaraun cangunahuacpi. Maicanbas runagunata pambahca allpa jahui puriusha ucui ismushcata mana asirtasha chillai purinaun. Canguna causaiga chicuinta anaun, pagllai alita ricuriugllaita ucumaga ismushcacuinta manguichi, chita runaguna mana asirtanaunzhu nira.

<sup>45</sup> Jesus chasna rimacpi shuc Moises mandashcata yachachic runa paita rimara, Can chasna fariseogunata rimasha ñucanchitahuas caudsayachinguimi señor.

<sup>46</sup> Chasna nicpi Jesus paita rimara indá. Canguna Moises mandashcata yachachiccuna ashallata cangunahuacpis yapa manzhanayacta tucungaraun. Mana ushaibaccunata yapa mandaunguichi llashacta apachishcatacuenta. Astahuuanbas cangunaga shuc maquillahuuanbas runagunata mana yanapanguichichu ni imallahuas.

<sup>47</sup> Yapa manzhanayacta tucungaraun cangunahuacpi. Canguna huañuc apayayagunaga Dios rimashcata pasachiccunata huanchinaura. Cunan chigunata mana balichishallata huanchisha pambahcagunai cangunahuas huasihuata cutillata shayachinguichi paigunata balichishcacuinta rasha. <sup>48</sup> Canguna apayayaguna huanchinaura, cangunaga chillaita cuti huasinguichi. Chasna rashami canguna apayayaguna huanchishcagunaga ali mashca nisha ricuchinguichi.

<sup>49</sup> Chaimandami paihua yuyaimanda Dios rimara: Ñáuca rimashcata pasachic runagunata cachashami, chasnallata ñuca shimita apasha ric runagunatas. Ñáuca cachacpihuas maicangunataga

huanchingaraungunami nira.  
<sup>50</sup>Cangunata nini, mundu  
 callarishcamanda tucui Dios  
 rimashcata pasachiccunata  
 huanchishcamanda canguna  
 caudsayachishca tucunguichimi.  
<sup>51</sup>Abelta huanchishca urasmanda  
 Zacariasta Diosta alabana huasi  
 pungüibi auc aichata rupachina mesa  
 mayanbi huanchishcagama canguna  
 caudsayuc anguichi. Cangunata  
 cuti rimani, tucui Dios rimashcata  
 pasachiccunata huanchishcamanda  
 caudsayuc manguichi.

<sup>52</sup>Canguna Moises mandashcata  
 yachachic runaguna yapa  
 manzhanayacta tucungaraun  
 cangunahuacpi. Cangunallata mana  
 munaranguichichu Dios quishpichinmi  
 nishcata uyanata. Chasnallata shuc  
 llavita quichushcacuinta Diospa  
 shimita yachanata munac runagunatas  
 jarcasha saquichishcanguichi ama  
 yachanauchun nisha.

<sup>53</sup>Jesus chimanda llucshiipi  
 Diospa shimita yachachiccunas,  
 fariseogunahuas yapa piñasha ashcata  
 tapunaura paita pandachishun nisha.  
<sup>54</sup>Pai pandacpi caudsayachishun nisha  
 rimanacunaura.

#### Alita rimashallata llullashcamanda

**12** <sup>1</sup>Paiguna llucshisha riushcrai  
 ashca huaranga runaguna  
 tendarisha tac tucusha chaquibis  
 jaitanacucta rinaura. Chasnacapi  
 pahuan puriu runagunallata Jesus  
 yachachingahua callarira casna nisha,  
 Cuirarichi, fariseoguna yanga llullasha  
 purinaun. Cangunaga ama chasnac  
 rasha causanguichichu nira. <sup>2</sup>Yuyarichi.  
 Paiguna tucui rashcagunaga huasha  
 ricuringami. Ima cunan pacalla  
 rashcagunahuas huasha punzhami  
 ricuringallami, chasnallata ima pacalla

rimashcagunahuas chi punzhallaitami  
 yacharingaraunmi. <sup>3</sup>Canguna tuta  
 imata rimacpihuas punzha pagllai  
 uyaringami. Cangunapura huasi ucui  
 imatahuas pacalla rimacpihuas tucui  
 runa ñaupacpi pagllai caparisha  
 rimaitucuschca anga nira.

#### Pitata manzhana anchi

(Mt 10.26-31)

<sup>4</sup>Llaquishca amigoguna, canguna  
 aichata huanchinata munac  
 runagunata ima manzhanguichichu.  
 Huanchishcahuasha canda mana  
 ushanzhu imatas ranata. <sup>5</sup>Astahuuanbas  
 ñuca cangunata yachachini pitata  
 mas manzhana anguichi. Can  
 huañushcahuasha ucupachama  
 cachana ushaita charic Diostaga  
 manzhana manguichi. Ñáuca  
 cangunata nini, paillata manzhana  
 anguichi.

<sup>6</sup>Pichca (5) ichilla pishcugunata  
 randichicpi manachu ishcai (2)  
 cullquiuhalla llucshin. Ashillahua  
 llucshigllaita Diospacpi ni shucpas  
 mana cungarishcachaun. <sup>7</sup>Dios  
 tucuita yachac ashami canguna  
 accha tuputahuas yachanmi. Chi  
 pishcugunamandahuas cangunaga  
 mas ashca balic ashami Yaya Dios  
 alita cuirashca saquiringuichimi.  
 Chasnemandami chi runagunataga  
 mana manzhana changuichi.

#### Ñáucata balichic runa Diospacpi balichishca tucunga

(Mt 10.32-33, 12.32, 10.19-20)

<sup>8</sup>Jesus paigunata casna nisha  
 mas yachachisha catira. Cangunata  
 nini, maicanbas runaguna ñaupacpi  
 ñucaga Jesuspac mani nisha  
 rimacpiga, ñucahuas Runa Tucuc  
 asha Diospa angelguna ñaupacpi chi  
 chasnac rimac runamanda ñucahuac

runa man nisha rimashami.<sup>9</sup>Randi  
pihuas runagunahuacpi ñuca mana  
Jesuspa runachani nicpiga Diospa  
angelguna ñupacapi ñuca rimashami  
paiga mana ñuca runachan nisha.  
<sup>10</sup>Maican runa ñucata Runa Tucuc  
acta piñasha rimacpiga Yaya Dios  
perdunasha chi rimashca juchata  
anchuchingami. Randi pihuas Diospa  
Samaimanda mana ali rimacpiga  
Yaya Dios paita mana perdunangachu.  
<sup>11-12</sup>Ñaucata quirishcamanda  
cangunata israel tendarina  
huasigunaibi caudsayachingahua  
apacpiga amugunahuacpis mandac  
runagunahuacpihuas apaushcai  
Diospa Samai chi uraspi cangunata  
alita yuyachingami canguna imatas  
rimangahua. Chasnamanda ama  
ñaupata yuyarisha turbarichichu  
imasnata rimasha nisha.

#### Mas charinata munac runamanda

<sup>13</sup>Jesus chasna rimacpi chi  
runagunamanda shucca rimara, Ñauc  
huauquita rimai señor, ñucanchi  
yaya ñucaraicu saquishcata ñucama  
cuhuachun nisha rimapai nira.

<sup>14</sup>Chasna rimacpi Jesus randi paita  
rimara, Pita ñucata churahuara amu  
tucusha cangunata alichingahuaca.

<sup>15</sup>Chihuasha tucui runagunata  
rimara, Canguna yuyarichi. Ama  
yapa munasha causaichichu. Runa  
ashcata charishahuas mana mas cushi  
causnata tupangachu nira.

<sup>16</sup>Chasna nisha paigunata cai  
yachachina shimita cuintara casna  
nisha,

Shuc yapa charic runaga ashca  
allpata charira. Muyuta tarpucpi  
yapa ashcata aparira. <sup>17</sup>Chasna  
yapa aparicpi chi runa yuyarira,  
ñuca pallashca muyugunata mana  
imaibihuas huacaichinata charinichu

nisha. Cunanga maibita huacaichisha.  
<sup>18</sup>Casnami rangarauni. Ñuca muyu  
huacaichina huasigunata mas jatunda  
rangarauni. Tucui muyugunatas,  
ñuca ali charishcagunatahuas chibi  
churasha alita huacaichishami.  
<sup>19</sup>Chasna ñuca ashcata charishcamanda  
unai huatagama pactangami, mana  
ima uraspas pishihuangachu. Mana  
mas tarabasha jumbiushachu  
cunamanda. Micusha upisha cunanga  
lugar causangarauni nisha yuyarira.  
<sup>20</sup>Chasna yuyariipi Dios randi chi  
runata nira, Yuyai illac runa mangui.  
Cunan tutami huañungaraungui.  
Chasna tucupci tucui can huacaichisha  
charishcagunataga pichari japingaraun.

<sup>21</sup>Jesus chita cuintashcahuasha  
rimara, Yuyarichi nisha. Maican  
runahuas chicuintallata pai  
charishcagunata yuyariushalla  
causac ashaga, randi Diospacpi mana  
charishaga chi runacuintami tucunga  
nira.

#### Dios pahua runagunata cuirashcamanda (Mt 6.25-34)

<sup>22</sup>Jesus paita catic runagunata  
rimara, Cangunata nini imatas  
tucungaraushecta ima yapa  
yuyaringuichichu imatata  
micungaraunchi nisha, chasnallata  
imatatas churarishallami nisha.

<sup>23</sup>Micunamanda canguna causaiga mas  
yali balic man, churarinagunamandas  
canguna aichaga mas yali balic man  
nira.

<sup>24</sup>Pishcugunata yuyarichi.  
Paiguna mana tarpunaunzhu, mana  
pallanaunzhu, muyu huacaichina  
huasitahuas mana charinaunzhu, randi  
Dios paiguna micunata cusha cuiran.  
Ñaa pishcugunamanda mas yali balic  
manguichi.

<sup>25</sup>Canguna munaimandami mas unaita causanata ushanguichichu. Mana. <sup>26</sup>Chasna mana ushashaga imangahuata micunallata churarinallatas yuyaringuichi.

<sup>27</sup>Sisagunatas yuyarichi. Paiguna causasha mana tarabanaunzhu, mana ahuanaunzhu, randi cangunata nini, israel ñiaupa jatun rey amu Salomon churarishcamandahuas paiguna mas yali gustu ricuriccuna anaun. <sup>28</sup>Quihuagunatas yuyarichi. Cunán punzha huiñanaun, cayandi rupachishca tucunaun. Chasna tucugllaita chi yanga quihuagunata Dios gustu sisayucta ran. Chasna rasha Dios manachu cangunatahuas churarinagunata cunga. Indá, cungami.

Yaya Dios cangunata cuirauta mana yuyarishami ansalla quiriccuna anguichi. <sup>29</sup>Dios cuhuangachu nisha ama yuyarisha causaichichu. Ama upinallata ama micunallata yuyariusha causaichichu. <sup>30</sup>Diosta mana quiric runagunami chigunataga yapa yuyarisha causanaun. Canguna jahuapachai auc Yayami canguna minishtishcataga alita yachaun. <sup>31</sup>Chasna acpi cangunaga Diospa ali mandanata yuyarisha causaichi. Chasna causashaga tucui can minishtishcagunata cuitucunguichimi nisha rimara.

<sup>32</sup>Ñáuca llaquishca huibagunacuinta manguichi, canguna ashilla ashahuas ama manzharinguichichu. Dios llaquic ashcamanda pai mandashca runagina muntunda canguna mandachun nishami cusha niun.

<sup>33</sup>Canguna charishcagunata randichisha pugri runagunama cumbiraichi. Chasna rashami jahuapachaibi ali baliccunata charingaraunguichi. Mana huaglibac bultsata japisthcacuinta charichi

jahuapachai mana tucurina ali baliccunata huacaichingahua. Shuhuaccunaga canguna chibi huacaichishcagunata mana shuhuanaungachu ni ucuchahuas mana mucungachu. <sup>34</sup>Yuyarichi. Maibis canguna huacaichisha charishcagunata chibimi yapa yuyaringuichi nira.

### **Jesus cuti shamunata yuyariusha chapanamanda**

<sup>35-36</sup>Yuyarisha causaichi. Shuc cadsaraushca jistamanda shuc amu bulltiamusha cayacpi paita cuirac runaguna alichirishca asha punguta uetalla pascasha yaicushingaunami. Chi runaguna churarishcashina chapasha, bilatas japichisha chapashcashina cangunahuas ñuca shamunagama sumac alichirisha chapausha causaichi.

<sup>37</sup>Sirtuta nini, amu pactamushcái chi alichirisha chapauc runagunallatami tiyachisha caranga. Chasna racpi chi cuirac runaguna amuta chapasha tiyaushcamanda yapa cushiyangaunami.

<sup>38</sup>Chi amu ima uraspas shamucpi, chaupi tuta acpihuas punzhayaushcái ashahuas, chi alichirisha chapauc runagina cushiyangaunami.

<sup>39</sup>Chasnallata caita yachaichi, pihius shuc shuhuac runa shamunata yachashca ashaga niccharisha chapanmara paihua huasibi ama shuhuaitucungahua nisha. <sup>40</sup>Canguna chasnallata niccharisha chapauccuinta alichirisha chapahuaichi. Runa Tucuc nishaga cuti shamushami. Canguna mana yachaushcallaita pactamushami nira.

### **Balic, mana balic tarabac runagunamanda cuintara (Mt 24.45-51)**

<sup>41</sup>Chasna nicpi Pedro Jesusta tapura, Can chasna nisha tucui runagunatachu

rimaungui señor, ñucanchillatachu  
rimaungui.

<sup>42</sup>Tapucpi Jesus cutipara, Yuyarichi canguna alita yachangahua. Ñáuca shuc amucuinta asha alita pactachic runagunata mascauni. Shuc punzha shuc amu paita pactachic ashca yuyaiyuc cadsuc runata japhisa churara tucui paihua runagunata tucui uras paiguna micuna tuputa carachun nisha. <sup>43</sup>Amu shuc llactama risha bulltiamusheci chi saquishca runa amu mandashcata pactachisha tiyaushaga chi runaga cushi tiyaungami. <sup>44</sup>Sirtuta cangunata nini, chi amu tucui pai charishcagunata chi pactachic runama saquingami cuirachun nisha. <sup>45</sup>Astahuuanbas chi tarabac runa ñuca amu mana ucta shamungachu nisha yuyarishaga mana alita rai callarin. Chi shuc tarabac carigunatas huarmigunatahuas libachingahua callarin, chasnallata yapa micushas, machanagama upisha causan. Chasna causashaga imasata tucungaraun.

<sup>46</sup>Ima punzha ima uras paihua amu shamunatas mana yachashcai pactasha chi mana cadsuc runata sinzhita libachingami. Tucui chi shuc mana pactachic runaguna tiyashcama turmintarichun nisha cachanga.

<sup>47</sup>Maican runa paihua amu munashcata yachashallata mana pactachishaga alichirishca ashaga sinzhita libachishca tucungami.

<sup>48</sup>Astahuuanbas mana yachachishca runaga mana alita raipi ansallata libachishcami tucunga pai mana yachashcamanda. Maican runataga Yaya Dios ashcata cushca ashaga ashcata cutichishcacuenta rana man. Chasnallata maican runa alita yachachishca ashaga alita yachachina man. Chasna nisha Jesus paigonata yachachirami.

**Jesusmandami runaguna chaipi  
chaipi tucunamanda**  
(Mt 10.34-36)

<sup>49</sup>Chihuasha Jesus rimara, Cai pachai ninata japichingahua shamurani. Cunan japiroshca aushaga ali anma. <sup>50</sup>Yapa turmintarina mani. Ñáuca ashca nanai pasanagamami rina ani. Chasna tucunagama chillata yuyarishca purini. <sup>51</sup>Ñáuca cai pachai tiyac runagunama cunan shuc yuyaillata cungaila causanata cungahua shamushcata yuyaringuichichu. Mana chasnachan. Cangunata nini, ñuca shamushcamandami runaguna chaipi chaipi tucusha chaupiguna ñucata yuyaringaunami, chaipi runaguna ñucata piñangaunami. <sup>52</sup>Cunan urasmunda ñaupagma pichca (5) runa shuc huasibi causausha ñucamanda chaipi chaipi tucungaunami, quimsa (3) runa piñanaun ishcaigunata (2), ishcei randi quimsagunata. <sup>53</sup>Yayata churi piñanga, churita yaya piñanga. Mamata ushushi piñanga, ushushita mama piñanga. Carimama piñanga cachunda, cachun piñanga carimamata. Chasna nisha Jesus paita quirishcamanda imasna tucungaraushcata cuintara.

**Jesus shamunata yachanami**  
(Mt 16.1-4, Mc 8.11-13)

<sup>54</sup>Chihuasha chi ashca runagunata Jesus rimara, Yana puyu indi yaicunamanda ricuricpi tamiangaraun ninguchi. Canguna nishcashina tucusha tamian. <sup>55</sup>Uraimanda rupac huaira shamucpi indingamiraun ninguchi. Canguna nishcashinami indi punzha tucunga. <sup>56</sup>Chasna yachashallata yuyai illaccuenta anguichi. Jahuama ricusha ima

tucungaraushcatas yachanguichimi, randi cunan uras ñuca raushcatas ricuushallata mana yachashallatachu puriunguichi nira.

**Canda piñaccunahuan alichichi**  
(Mt 5.24-26)

<sup>57</sup> Canguna quiquin yuyaihuan imangahuata alita rasha causanata mana munanguichi. <sup>58</sup> Chi canda caudsayachic runa canda taripangahua apaushcai uctalla pahuan alichichi amuhuagma mana chara pactaushallata. Chima pactacpiga chi taripacca pahua sundaluhua maquibi canda saquingami carcelbi tapachun nisha. <sup>59</sup> Cangunata sirtuta nini, chasna tucucpiga tucuita paganagamami mana llucshinatas ushanguichu.

**Juchata saquisha Dios  
munashcata raichi**

**13** <sup>1</sup>Chi uras shuc runaguna Jesuspagma shamusha casna nisha rimanaura, Shuc punzha maican Galilea runagunaga Diosta alabana jatun huasibi tiyausha ovejata huanchishcauna Diosma ricuchingahua. Chasna raushcata uyasha mandac amu Pilato piñarisha paigunata huanchicpi chi runaguna rahuaihuan oveja rahuaihuan chapushca tucura.

<sup>2</sup>Chi runaguna rimaucta uyasha Jesus paigunata tapura, Tucui Galilea runagunamandas chi runaguna chasna huanchitucushcamanda mas yali juchayuc anaun nishachu yuyaringuichi. <sup>3</sup>Mana chasnachan. Randi canguna jucha ranata mana saquishaga tucui cangunahuas huañunguichimi.

<sup>4</sup>Chasnallata chi Siloe nishca llactai tiyac jahua huasiga chunga pusac (18) runa jahuaibi urmasha huanchira. Chasna acpi tucui Jerusalenbi tiyac

runagunamandas chi huañushca runaguna mas caudsayuc anaura nishachu yuyarinranguichi. <sup>5</sup>Mana chasnachan. Randi canguna jucha ranata mana saquishaga tucui cangunahuas huañunguichimi nisha rimara.

**Mana aparic ruyamanda**

<sup>6</sup>Chihuasha Jesus cai yachachina shimita cuintara casna nisha,

Shuc runa pahua chagrai higo nishca ali micuna muyuta aparic ruyata tarpura. Náa pucui uras chi runa muyuta pallangahua rira, pai pactasha ricucpi muyu illara, ni shuc muyullahus mana aparishcachara.

<sup>7</sup>Chasna acpi pahuacpi tarabauc runata nira, Ricui, aparingachari nisha chaparani quimsa (3) huatata, randi cunabas mana aparishcachu. Chasna acpi chi ruyata cuchui shuc ruyata chibi tarpungahua nira. <sup>8</sup>Amu rimacpi chi tarabauc runa paita nira, Ama cuchushun señor, shuc huatallata chapashun nira. Ruya sapimanda allpata allasha apiyachisha huagra ismata churangarauni pai alita huiñachun nisha. <sup>9</sup>Chasna racpi shuc huataibi muyuta aparishaga ali anga nira, mana aparicpiga chibiga cuchui nisha rimahuangi.

Jesus yachachishcata uyauc runagunata rimasha, Chasnallata, Diospa munai canguna causaibi mana ricuricpi pai mana mas ahuantasha chi mana aparic ruyata cuchushcaciinta tucunguichimi nira.

**Samana punzhai Jesus  
ungushcata alichira**

<sup>10</sup>Israelguna samana punzha paiguna tandarina huasibi Jesus yachachisha aura. <sup>11</sup>Chi uras shuc ungushca huarmi tiyaura. Chunga

pusac (18) tupu huatayuc ara supai paita yaicushcamanda cusca shayarinata mana ushasha cumu puriglla tucura. <sup>12</sup>Jesus paita ricusha, Camba ungüi anchurishca achun nira.

<sup>13</sup>Chasna nisha paitua maquihuan llangaci aliyyara. Pai llangashcái chi huarmi alita shayaric tucusha Yaya Diosta alabangahua callarira. <sup>14</sup>Chi tandarina huasita cuirac amuga Jesus samana punzha alichishcata yachasha piñasha runagunata rimara, Sucta (6) punzha tiyanmi runa tarabangahua. Chi punzhaguna shamuichi aliyachishca tucungahua. Samana punzha ashcaraicu mana shamuna changuichi nira.

<sup>15</sup>Rimacpi Jesus nira, Yuyai illaccuinta anguichi. Manachu samana punzhaga camba huatashca huagrata, caballotahuas pascanguichi yacuta upichingahua. <sup>16</sup>Cai Abrahamanda mirai huarmiga chunga pusac huatata supai Satanás huatashca mara. Samana punzhaiga paitahuas pascangahuaca manachu ali an nira.

<sup>17</sup>Jesus chasna tapucpi tucui paita piñaucuna pingarinaurami. Randi chi shuc runagunaga yapa cushiyanaaura Jesus ashca aligunata rashcamanda.

**Diospa ali mandanaga ashca  
mirariushcamanda**

(Mt 13.31-32, Mc 4.30-32)

<sup>18</sup>Chimanda Jesus cuintara, Diospa ali mandanamandaga imasna rashata intindibacta ñuca yachachishca anguichi. Ima shimihuanda yachachisha ñuca canguna mas alita yachanauchun nisha. Ñáa casnami:

<sup>19</sup>Diospa runaguna mostaza nishca shuc ichilla muyuhuashina yapa ashilla manguichi. Chi ichilla muyuta chagrai tarpucpi huiñasha ruya tucunmi. Chasna huiñapi pishcuguna

chi ramagunai yapa huasita ranaunga nira. Diospa runaguna chaishina ashca tucunguichimi nira.

<sup>20</sup>Paigonata cuti rimara, Diospa ali mandanamandaga ima shimihuanda yachachisha ñuca. <sup>21</sup>Panda putasyachina muyucuinta man. Shuc huarmi putasyachinata ashillata jipisha, quimsa (3) tupu harina muntunhuhan chapusha saquinmi tucui ali putasyarinagama, nisha Jesus casna yachachira.

**Diospacpi imasna yaicunamanda**  
(Mt 7.14-14, 21-23)

<sup>22</sup>Jesus Jerusalenma purisha riusha jatun llactagunais ichilla llactagunaibihuas yaicusha yachachira. <sup>23</sup>Shuc llactaibi pai riushcái shuc runa paita tapura, Señor ashillachangaraunguna quishpichishca tucungarauc runagunaga.

<sup>24</sup>Tapucpi rimara, DiosAGMA yaicuna punguga ichilla man, chibi yaicungahuaca tucui canguna munaihuan rana manguichi.

Cangunata nini, ashca runa yaicunata munaushahuas mana ushangauanchu.

<sup>25</sup>Amu paitua punguta tapashcahuasha cangunaga canzhaibi shayaungaraunguichi. Pungu mayanbi shausha caparingaraunguichi, Señor señor pascapai ñucanchi yaicungahuua nisha. Pai randiga cangunata rimangami, maimandachari anguichi, cangunataga mana ricsinichu.

<sup>26</sup>Amu chasna rimacta uyasha rimanguichi, canhuanmi micuranchi upiranchi, chasnallata ñucanchi llactaibihuas can yachachirangui nisha. <sup>27</sup>Rimanaupi chi amu rimanga, Cangunata basta rimani mana ricsinichu, maimandachari anguichi.

Cangunaga mana alita rasha causac runaguna manguichi, ñucamanda

anchurisha richi nishami rimanga.  
<sup>28</sup>Abrahandas, Isaactas, Jacobotas, tucui Dios rimashcata pasachic runagunatahuas paihua ali mandanai tiyaucunataga ricungaraunguichimi. Cangunaga randi pagllai aushami piñasha huacangaraunguichi.  
<sup>29</sup>Ashca runaguna indi llucshina partimanda, indi yaicuna partimandas, quinraipuramandahuas shamusha Diospa ali mandanai paihuan pariu tiyarisha micungaraun. <sup>30</sup>Yuyarichi. Maicanbas cai pachai mana balichiushca runagunaga Diospacpi ashca balichishca tucungaunami. Chasnallata maicanbas cai pachai balichiushca runagunaga Diospacpi mana balichishechu tucungauna nisha rimara.

**Jesus pai huañunamanda cuti  
rimara**  
(Mt 23.37-39)

<sup>31</sup>Chi uraspi maican fariseoguna Jesusma shamusha paita rimanaura, Mandac amu Herodes canda huanchinata munan, chiraicu caimanda miticusha ri ninaura.

<sup>32</sup>Jesus randi paigunata nira, Herodes yapa llulla runa man. Paita rimagrichi casna nisha, cunan punzhas, cayahuas supaigunata llucshichinimi, ungushcagunatas alichinimi. Cayahuasha ñuca tarabanata tucuchishami nisha rimagri. <sup>33</sup>Chasna ashahuas cunan, caya, cayahuashahuas Jerusalengama rina mani. Tucui Dios rimashcata pasachic runagunataga Jerusalen llactallai huanchitucuna manaun nira.

<sup>34</sup>Uyaichi Jerusalenbi causaccuna, Dios rimashcata pasachic runagunata huanchiranguichi, pai cachashca runagunatahuas rumihuan tucsiranguichi. Shuc atalla paihua

huahuagunata paihua rigra ucui ugllashcacuinta cangunatas ashca cutin quishpichinata munashcanimi, randi canguna mana munaranguichichu. <sup>35</sup>Chasna mana munashcamandami canguna huasi jichushcacuinta Dios cunan cangunata saquishca. Cangunata nini, Dios cachashca shamuc runaga balichishca man nishami canguna rimana urascama ñucataga mana cuti ricuhuanguichichu nisha rimara.

**Israel samana punzha shuc  
ungushca runata alichira**

**14** <sup>1-2</sup>Israel shuc samana punzhai fariseogunata mandac runahua huasima Jesus rira micungahuia. Chi pai aushcai paihua ñaupacpi shuc yapa punguirisha ungusha causac runa shayaris shamura. Chasna acpi tucui fariseoguna Jesusllata ricuusha cunan samana punzhata imasashi rangaraun nisha yuyarinaura. <sup>3</sup>Chasna paiguna yuyarinaupi Jesus chi Moises mandashcata yachachic runagunatas fariseogunatas tapura, Diospa shimiga imasata nin, samana punzhai ungushca runata alichingahuaca alichan, manachu ali an, nisha painata tapura.

<sup>4</sup>Tapucepi paiguna chunlla tiyarinatura. Chasna acpi Jesus maquimanda japisha chi ungushca acta alichishcahuasha cachara. <sup>5</sup>Chihuasha paigunatas cuti tapura, Maicanda camba burro, camba huagra juctu ucui urmacpiga manachu uctalla surcunguichima samana punzha agllaita.

<sup>6</sup>Jesus tapushcata uyasha mana imatas rimanas ushanaurachu.

**Mana balicchani nisha  
rimac runamanda**

<sup>7</sup>Cayashca runaguna chi huasima yaicumusha balichihuanauchun nisha

mas tiyarinatas munanaura. Chita ricusha Jesus shuc yachachina shimita paigunamas rimara casna nisha,

<sup>8</sup>Cadsarana jistama cangunata cayacpi rishaga mas ali bancuiga tiyarinataga ama yuyaringuchichu nira. Mas yali balic nishca runatachari pui amu chibiga tiyarichinga. <sup>9</sup>Chasna tucucpi jista amu cambagma shamusha anchuri caimanda, caibi shuc runa tiyarinam nisha rimacpi can pingarisha jatarisha chi shuc yanga pasiaccuna tiyaushcama tiyariringui. <sup>10</sup>Randi canda ima uras jistama cayacpi rishaga yanga pasiaccuna tiyaushca taulai tiyariringui. Chasna tiyaricpi jista amu cambagma shamusha mas ali bancuma tiyari shamui nisha rimangami. Chasna canda rimacpi tucui runa ñaupacpi can balichishca saquiringui. <sup>11</sup>Maican alabaric runaga mana balichishca saquiringami. Chasnallata mana balicchani nisha yuyaric runaga balichishcami saquiringa nira.

### Can maicangunata cayana angui

<sup>12</sup>Jesus paita cayac runata rimara, Ima uras can jistata raushaga camba amigogunata, camba huauquigunatas, aillugunatahuas, shuc charic runagunatahuas ama cayanguichu. Can chasna cayacpiga paihuas cayaitucunguichimi paihua huasima micungahua. Can chasna racpimi canda pagashcacuinta saquiringui nira.

<sup>13</sup>Can jistata raushaga casna runagunata cayangui pugriganata, huaglishca arcu maquiyuccunatahuas, janga janga puric runagunatahuas, puyuñahuiyuccunatahuas chigunata cayangui can. <sup>14</sup>Paiguna randiga jistata ranata mana ushanaunzhu. Can chasna paigunata cayashaga canda pagaitucushcashina cushi tucunguimi.

Chasnallata puchuai punzhaibi, alita rac runagunata huañushca acta causachishca uraspi Dios canda pagangami nisha rimara.

<sup>15</sup>Ñáa chi jistai shuc cayashca runa Jesus cuintaucta uyasha rimara, Maican Diospa ali mandanai micuc runaga cushi mangaraun nira.

<sup>16</sup>Chasna chi rimaucta uyasha Jesus shuc yachachina shimita cuintara casna nisha,

Shuc runa jatun jistata rasha ashca runagunata cayara. <sup>17</sup>Micuna uras pactacpi paihua runata rimangahua cachashca, Micuc shamuichi nisha, tucui micuna ña churashca man.

<sup>18</sup>Shamuichi nicpi tucui cayashca runaguna mana rishunzhu ninaura. Punda cayashca runa nishca, Perdunahuai, jistama rinata mana ushanichu, ñuca randishca allpataga ricugrina mani nisha rimara. <sup>19</sup>Shucca nishca, Randirani chunga (10) torogunata. Paigunata chagrai tarabachisha camagrana mani. Perdunahuangui jistama mana shamushcamanda nira. <sup>20</sup>Shucca rimashca, Cunanilla huarmita japhiscani, chiraiyu llucshinata mana ushanichu nira.

<sup>21</sup>Tucui cayashca runagunata rimashcahuasha chi cachashca runa paihua amuhuagma bulltiasha tucuita cuintagrishca. Chita uyasha chi jista amu piñarisha paihua runata mandara, Llacta ñambigunata risha pugri runagunata apagri huaglishca arcu maquiyuccunatas, puyuñahuiyuccunatas, janga janga puric runagunatahuas tupasha uctalla apamungui nisha cachara.

<sup>22</sup>Risha chigunata apagrishcahuasha chi runa paihua amuta rimashca, Can mandashca shimita pactachishcanimi señor, chasna acpihuas chara chushac man nira.

<sup>23</sup>Chasna nicpi amu uyasha paihua runata cuti mandara, Llactamandahuashama auc ñambigunaibi jatunbis ichillagunaibihuas mascagri, tucui partima risha maican runagunatas tupasha apagri ñuca huasi tapacta jundarinauchun. <sup>24</sup>Cangunata nini, ñaupa cayashca runagunaga ñuca micunata mana imatahuas micungachu raunguna nira.

**Quiric causanaga sinzhimi**

(Mt 10.37-38)

<sup>25</sup>Chi uras yapa ashca runaguna Jesushuan puriucunata rimara, <sup>26</sup>Maican ñucama shamunata munac runaga pahua aillugunamanda yalita ñucata llaquishami ñucata catic runa tucunata ushangha. Randi pahua yayatas mamatas, pahua huarmitas huahuagunatas, pahua huauquitas panitas, chasnallata pahua quiquin causaitas ñucamanda yalita llaquishaga mana ñucata catic runa tucunata ushangachu. <sup>27</sup>Maican runahuas cruspi huañungarauccuinta tucui pai quiquin munashcata saquisha ñucallahuan purina man. Mana chasna ranata munashaga mana ima uraspas ñucahanu puric tucunguichu nira.

<sup>28</sup>Canguna shuc jatun huasita shayachinata munashaga ñaupapundaga alita yuyarichi chi huasita tucuchinata ushashachu imachari nisha yuyaringuichi. <sup>29</sup>Mana chasna yuyarishaga, callarishcahuasha cullqui mana pactacpiga chaupillai saquina tucunga. Can chasna racpi tucui runaguna canda asinaunga casna nisha, <sup>30</sup>Cai runa sirtushina huasita rangahua callarirami randi tucuchinata mana ushashcachuya nisha asinaunga nira.

<sup>31</sup>Chasnallata shuc mandac amu, shugmanda amuhuan guerata ranata

munasha manachu ñaupallata alita yuyaringa, ñuca chunga huaranga (10.000) sundalugunallahuan chi shugmanda amuhua ishcai chunga huaranga (20.000) shamuc sundalugunataga binsinata ushashachu nisha yuyaringa. <sup>32</sup>Mana ushashachu nisha guera chara mana tucugllaita, chi shuc amu chara caruma aullaita, shuc runata cachangaraun guerata saquishun nisha rimangahua.

<sup>33</sup>Chasnallata maican runa ñucata catinata munasha ñaupata alita yuyarina man casna nisha, tucui ñuca charishcagunata saquinata ushanichu nisha amullata yuyarina man. Mana chasna yuyarishaga ñucata catic runa tucunata mana ushanzhu nisha rimara.

**Cachimanda yachachin**

(Mt 5.13, Mc 9.50)

<sup>34</sup>Cachiga ali man. Astahuanbas chamuc tucucpiga alichinata ushanchichu. Mana. Mana ushanchichu. <sup>35</sup>Chasnallata chi chamuc cachi mana balinzhu allpaicuinta tarpungahuas, ruya huiñachun nisha imabis churangahuapas mana balinzhu. Jichunalla man. Ñáuca shimita canguna rinrihuan uyashaga alita yuyarichi nira.

**Oveja chingarishcamanda**

(Mt 18.10-14)

**15** <sup>1</sup>Juchayuc runagunas, gubirnuraicu cullquita tandachiucunahuas Jesuspragma caillayamunaura pai yachachiushcata uyangahua. <sup>2</sup>Fariseogunaga Diospa shimita pasachic runagunandi chi mana balichishca runagunata ricusha piñangahua callarinaura. Piñasha paigunapura rimanacunaura cai Jesusca juchayuc runagunahuan

puriun, chasnallata paigunahuan micunmi nisha rimashca anaura.

<sup>3</sup>Chasna rimanacucpi Jesus paigunata shuc yachachina shimita cuintara casna nisha,

<sup>4</sup>Canguna patsac (100) ovejata charisha shuc oveja chingaricpiga manachu tucuita pagllai saquisha chi chingarishcata mascangahua ringuichima. Manachu chi tucui iscun chunga iscungunata (99) saquisha chi shugllata tupanagama mascangahua ringuichima. <sup>5</sup>Mascasha tupasha camba rigrai churasha cushihuan apamungui. <sup>6</sup>Ñá huasima pactasha tucui camba aillugunatas mayanllai tiyaccunatahuas cayagringui ñuca oveja chingarishcata tuparanimi nisha. Ñáuca tupashcamanda cangunahuas ñucashinallata cushiyaichi ninguchi.

<sup>7</sup>Chasnemandami cangunata nini, Tucui ali mani nisha rimac runagunarandimanda, chi shuc runa juchata saquisha Dios munashcata racpi jahuapachai angelguna cushi tucungaraunguna nira.

#### Chingarishca cullquimanda

<sup>8</sup>Chasnallata nira, Shuc huarmimi chunga (10) balic cullquiguna charisha shuc chingaricpiga manachu mascanga. Paiga bilata japichisha chihuasha huasita pichasha chi cullquita tupanagama mascangaraun. <sup>9</sup>Pai tupasha paihua aillugunatas mayanbi tiyaccunatahuas rimagringa, ñuca cullqui chingachishcata tupashcamanda cangunahuas ñucashinallata cushiyaichi ningami.

<sup>10</sup>Cangunata nini, shuc juchayuc runa paihua juchata saquisha Diospa causaita tupashcamanda Diospa angelgunahuas chasnallata cushiyangaunami, nisha paigunata nira.

#### Chingarishca churita yaya chapaunmi

<sup>11</sup>Jesus shuc yachachina shimita chasnallata cuintara casna nisha,

Shuc runa ishcai (2) churita charira.

<sup>12</sup>Quipa churi paihua yayata rimara, Can charishcamanda ñuca japina partita cunan ratu cuhuai yaya. Chasna rimacpi paihua yaya tucui pai charishcagunata chaupisha ishcandi (2) churigunama cura.

<sup>13</sup>Mana yapa unaihuasha chi quipa churiga pai tucui charishcagunata tandachisha paihua yaya huasimanda llucshisha rira caru llactama puringahua. Pai chima risha jiridsata rasha causasha pahua cullquitas pai charishcagunatahuas huin tucuchira illacta tucuchisha llaqui saquirira. <sup>14</sup>Asnaibi pai tucui charishcata gastashcahuasha, tucui llactagunai yapa raicaitucura intiru llacta. Chasna tucushcai chi runaga raicaihuan huañungahua callarira.

<sup>15</sup>Chasnaibi tarabanata mascangahua callarira tarabanata tupacpi pahua amu cachara cuchigunata carasha cuirangahua. <sup>16</sup>Pai chasna raicaihuan huañucpihuas pihuas mana nigonata caranaushcachu imahuahuallas. Chasna ashcata raicacpi cuchiguna micunatas micungahua yuyarira.

<sup>17</sup>Chasna tucusha pahua shungüi casna yuyaringahua callarira, Ñáuca yaya tarabachiushca runagunaga yapa ashca micunata charinaunmi yalicta asta puchunmi. Ñáuca randi caibi raicaihuan huañuc tiyauni. <sup>18</sup>Cunan caimanda llucshisha rishami ñuca yayahuacta. Pactasha casna paita rimasha, Dios ñaupacpis camba ñaupacpias juchata rashcani yaya.

<sup>19</sup>Mana balicchashcani camba churi nishca tucungahua. Chasna acpi can

tarabachiusca runatashina japihuai canda sirbic tucusha nisha paita rimashami. <sup>20</sup>Chasna yuyarisha paihua yayahuagma rira.

Yayaga randi paihua churi chara carullaita shamuuta ricusha llaquisha callpara paihua churihuagma. Pactasha cushihuan ugllarisha ashca cutin paihua churita muctira. <sup>21</sup>Chasna acpi chi churi paihua yayata rimara, Diospacpis camba ñaupacpihuas juchata rasha causaushcani yaya. Mana balicchani camba churi nishca tucungahua nisha paihua yayata rimara.

<sup>22</sup>Paihua yaya randi pai tarabachishca runagunata casna nisha mandara, Uctalla ali llachapata apamusha churachichi. Paihua maqui riruibi anillutas satichi, paihua chaquibihuas zapatosta churachichi nira. <sup>23</sup>Chasnallata chi huirayachiushca huagra huahuata uctalla huanchichi. Alita micusha jistata rashunchi nira. <sup>24</sup>Cai ñuca churi huañushcachari nisha yuyaric arani randi pai causaushcami. Chingarishcachari nisha yuyarani randi causapaushcami cunan tupani nisha rimara. Chimanda jistata rashunchi cushiyangahua nisha rimara paihua yaya.

<sup>25</sup>Paiguna chasna raushcaibi rucu churiga chagraibi aura. Huasima caillayamusha uyara cajasha bailaucunatas, pijuanu tucaushcatahuas uyara. <sup>26</sup>Chita uyasha shuc tarabac runata cayasha tapura, Imatata raunguna nisha. <sup>27</sup>Tapucpi rimara, Camba huauquiga pactamushcami. Pai alilla pactamucpimi camba yaya jistata raun, chi malta huagra huirayachishca shayactami huanchishami caraun paihua churita.

<sup>28</sup>Chita uyasha chi rucu churiga yapa piñarisha huasi ucuma yaicunata mana munarachu. Chasna pai mana yaicucpi pahua yaya canzhama risha cuti cuti rugangahua rira, Huasi ucuma yaicui churi jistata gustangahua nisha rimara. <sup>29</sup>Randi rucu churi piñarisha pahua yayata rimara, Náucaga unai unai huatata canda yanapashcani. Can mandashcata tucui uras ñuca pactachishcami. Chasna acpihuas ñuca amigogunahuan ni shuc chibo huahuallahuas mana cuhuashcanguichu jistata rangahua. <sup>30</sup>Astahanubas cai camba churiga, mana ali huarmigunahuan causasha, can cushca cullquita tucuchisha shamucpi, pairaicu chi malta huagra huirayachiushca shayauctaga huanchishcangui paita carangahua nisha piñasha pahua yayata rimara.

<sup>31</sup>Rimacpi yaya paita nira, Tucui uras can ñucuhuan tiyauhscangui churi. Tucui ñuca ali charishcagunaga cambaglla man nira. <sup>32</sup>Camba huauquiga huañushcashina illan ac cunan pactamushca. Chingarishcachari nisha yuyariushcami causagllata shamushca. Chiraicumi jistata cushi rana anchi nishami yaya rimara pahua punda churita. Chasna rimasha Jesus chi israelgunata yachachira.

### Capataz runa rashcamanda

**16** <sup>1</sup>Jesus paita caticcunata cai yachachina shimita cuintara casna nisha,

Shuc cullquiyuc runa pahua capataz runama tucuita cuiachun nira. Chihuasha paimanda shuc shimi llucshirira ñucanchi amuhua cullquita huinda apaun nishca. <sup>2</sup>Chita uyasha pahua amu chi capataz runata cayara cuintanacungahua. Pai pactamucpi can ñuca cullquita apaunmi nishcata

uyashcani, can chimanda imasata ningui nira. Cunanga llucshina mangui, cunanmandaga ñucahuacpi mana tarabanguichu. Tucui runagunahua dihuigunata apuntashca quillcata apamui ñuca ricungahua nira.

<sup>3</sup> Chita uyasha chi capataz runaga yuyarira cunanga imasnata rasha nisha. Amu ñuca tarabanamanda llucshichicpiga imasnata rashata causasha, imaita tarabanata tupasha. Chagrata tarabana jursata mana charinichu. Cullquita tapunatas pinganimi. <sup>4</sup> Tarabana illacpi imasata causasha. Casnami rasha nira, tucui dihuigunata pishiyachishami runaguna ñucata llaquisha paiguna huasima apanauchun nisha.

<sup>5</sup> Capataz runaga chasna yuyarisha caran dihuiyuc runagunata cayara. Ñáaupapunda shamuc runata tapura, ñuca amuta masnatata dihuingui nisha. <sup>6</sup> Tapucpi rimara, shuc patsac (100) asaititami butigunata dihuini. Chasna rimacpi mandara, uctalla camba quillcata apagri, cunanga chita pishiyachisha pichca chungallata (50) quillcai. <sup>7</sup> Shuctahuas tapura, canga masnatata dihuingui ñuca amuta. Tapucpi rimara, shuc patsac (100) trigo custalgunata dihuini. Chasna nicpi paita mandara, camba quillcaibi pishiyachisha pusac chungallata (80) churai nira.

<sup>8</sup> Chi amuga paihua capataz runa mana alita ragashallata pai imasnata huasha causanata yuyarishcata yachasha paiga yuyaiyuc runa man nira. Chihuasha Jesus paita uyauncunata nira, Diosta caticcunaga jahuapachai ganangahuaca ashillata yuyarinaun, randi Diosta mana caticcunaga cai munduibi ganangahuaca mas yalita yuyariunaunmi.

<sup>9</sup> Canguna cullquihuan Diospacta rasha ali yuyaihuan shuccunatas

yanapasha puringuichi. Canguna huañushca punzhai cai jucha mundumanda cullqui illangami. Cunanga canguna cullquihuan ali yuyaihuan raichi chi tucurina punzhai Dios cangunata paihua huiñai tiyac llactama yaicuchingahua nira.

<sup>10</sup> Maican runa ashilla rashcagunata pactachishaga huasha balic ranagunatahus pactachingami. Pihuas ichilla rashcagunamanda llullashaga huasha jatun ranagunatahus yanga llullanga. <sup>11</sup> Chasna acpi canguna cai pachaibi charishcagunahuan mana aligunata racpiga jahuapachaibiga balic charinagunatas mana cuitucunguichichu. <sup>12</sup> Chasnallata canguna shuccuna charishcagunata mana alita cuiracpiga pihuas canda mana cungachu camba quiquinbacta charingahua.

<sup>13</sup> Pihuas ishcai (2) amuta charinata mana ushanzhu. Ishcaita uyasha nishaga shucta llaquingami shuctaga mana llaquinga, shuc amullata uyasha chi shuctaga mana uyanga. Chicuintallata cangunahuas cullquita llaquishaga Yaya Diostaga llaquinata mana ushanguichichu nisha yachachira.

<sup>14</sup> Chi cullquita llaquic fariseoguna pai rimashcata uyasha paita piñasha asinaura. <sup>15</sup> Chasna piñasha asicpi Jesus paigonata rimara, Cangunaga runagunahuacpi alita rac manchi nisha yuyaringuichi, astahuanbas Diosca canguna caran shungutas yachanmi. Runagna yapa balichishcataga Yaya Diosca mana balichinzhu nisha nira.

### Uyana shimimanda

Jesus paigonata mas yachachisha catiun casna nisha,

<sup>16</sup> Ñáaupamanda Bautisac Juan camachishca urascama runaguna

yachanaushcami imasna rasha  
Diospacpi quishpinata. Moises  
mandashca quillcagunatas, chasnallata  
Dios rimashcata pasachic runaguna  
quillcashcagunatas charishcauna.  
Náa Bautisac Juan camachishca  
urasmanda ñaupagma ñuca Diospa  
ali mandanamanda yachachisha  
cushi shimita rimauni imasna runa  
quishpitucunga. Chi shimita uyac  
runaguna Diospagina yaicunata  
ashcaguna yapa munanaunmi.  
<sup>17</sup>Diospa shimiga mana ima  
uraspas tucuringachu. Jahuapachas  
cai pachahuas tucuringaunami,  
astahanbas Diospa shimiga mana  
tucuringachu, nisha Jesucristo  
cuintara.

<sup>18</sup>Chasnallata nira, maican runa  
paihua huarmita jichusha shucta  
japishaga ashyanmi. Chasnallata  
maican runa shuc jichushca huarmita  
japishaga chasnallata ashiyasha  
juchata ran nira.

#### Lazarohuan ashca cullquiyuc runahuan cuintashcamanda

<sup>19</sup>Jesus paigonata rimara, Shuc runa  
ashca cullquiyuc tiyara, yapa ali balic  
llachapata churaric ara. Chasnallata  
caran punzha paiga jistaicuina  
micusha upisha causac ara. <sup>20</sup>Paihua  
huasi pungüibí shuc Lazaro nishca  
pugri runata saquishca aura, pitas  
cullquita tapusha tiyauca. Paiga  
ashca lepra nishca sinzhi carachayuc  
ashca. <sup>21</sup>Chasnna acpi allcuguna paihua  
carachagunatas llaucanaura. Lazaro  
yapa pugri asha chi cullquiyuc runa  
micushcái allpai jicharicta yapa  
micusha nigara.

<sup>22</sup>Shuc punzha chi pugri Lazaro  
huañura. Pai huañushcái angelguna  
paihua causaita jahuapachama  
apanaura. Chibi ñaupa causac Abrahan

nishca israel runaguna apayayahuan  
causac ara.

Chasnallata chi cullquiyuc  
runa huañcupi pambanaura.  
<sup>23</sup>Paiga huañushcaguna aushcái yapa  
turmintarisha tiyaura. Chimanda  
jahuama ricusha Abrahan Lazarondi  
pariu jahuaiibi tiyauta ricura  
carumanda. <sup>24</sup>Ricusha caparira,  
Apayaya Abrahan ñucatas yuyarihuai.  
Lazarota caima cachai, paihua riru  
pundata yacuibi satisha ñuca callui  
churasha chiriyachihuac shamuchun  
nira. Cai ninaibi yapactami rupasha  
turmintariuni nira.

<sup>25</sup>Abrahan randi rimara, Yuyari,  
can causaushcaibiga yapa aligunata  
charishcangui, Lazaro randiga yapa  
llaquilla causagara. Cunan pai  
caibiga cushi maun. Can randiga  
yapa turmintariungui. <sup>26</sup>Chasnna acpi  
ñucanchi cambagma mana shamenata  
ushanchichu yapa jatun huaicu  
ashcamanda. Pihuas munashallata  
caimanda chima rinata mana  
ushanzhu. Chasnallata chimanda  
caimas mana shamuibacchan.

<sup>27</sup>Chi rimashcata uyasha  
ucupachamanda rimara, Chasnna  
acpiiga apayaya, canda rugauni  
ñuca yayahua huasima Lazarota  
cachai. <sup>28</sup>Ñáuca charini pichca (5)  
huauquigunata. Lazaro paigonata  
camachigrichun paigunahuas  
cai ñuca turmintariushcama ima  
shamunauchun.

<sup>29</sup>Astahanbas Abrahan paita rimara,  
Moises quillcashca shimigunata  
basta charinaunmi, chasnallata  
Dios rimashcata pasachic runaguna  
quillcashcagunatas chariungunami.  
Paiguna chi quillcashcata ricusha  
yachanauchun chima ama ringahua.

<sup>30</sup>Nicpi rimara, Mana, apayaya  
Abrahan, paiguna chita ricushallata

mana uyanaungachu. Astahuanbas huañushcamanda causaric runa camachigripiga paiguna chita uyasha juchata saquisha Dios munashcata rasha catingaunami.

<sup>31</sup> Nicpi Abrahan paita rimara, Moises quillcashcata paiguna mana uyashaga, Dios rimashcata pasachic runaguna quillcashcatas mana uyashaga, shuc huañushcamanda causaric runa rimacpihuas mana quiringaunachu.

Chi fariseogunata Jesus chasna cuintara.

**Juchama apauc runamanda**  
(Mt 18.6-7, 21-22, Mc 9.42)

**17** <sup>1</sup>Jesus pahuan puriucunata rimara, Sirtupacha cai mundui juchata rana yuyai tiyangami. Chasnagllaita juchata rai nisha pandachic runaga yalicta cashtigashca tucungami. <sup>2</sup>Shuc huahuatashina ñucata quiriccunata maican pandachic runata jatun cutana rumita pahua cungaibi huatasha mar cuchai tucsinaupi chucacpiga ali chari anma. <sup>3</sup>Chasnamandami canguna alita yuyarisha causaichi nira.

Camba quiric huauqui juchata racpiga ali shimita cuintasha alichinata yuyachi. Pai mana alita rashcamanda llaquirisha perdunahuai nisha tapucpi can paita perdunasha huiñai saquina mangui. <sup>4</sup>Shuc punzhalla pai canzhis (7) cutin canda mana alita rashcahuasha perdunahuai nisha tapucshamucpiga, caran cutin paita perdunasha cungarina angui nisha Jesus yachachira.

**Quirisha ushaiyuc tucunamanda**

<sup>5</sup>Señor Jesus japistha chunga ishcai (12) runaguna paita tapunaura, Ñaucanchima mas quirina yuyaita cui nisha.

<sup>6</sup>Chasna tapucpi rimara, Canguna shuc ichicua mostaza nishca muyuhuatacuenta ashilla quirina yuyaita charishahuas, cai ruyata rimanata ushanguichimi, ruya angundi caimanda llucshisha cuchaibi shayarigri nisha. Chasna nicpi chi ruya can rimashcashina tucungami nira.

**Mana ali runa chani nisha  
rimashcamanda**

<sup>7</sup>Jesus paita caticcunama rimara, Shuc runa chagraibi tarabac asha, huagrata cuirac ashahuas pai tarabanamanda shamucpi pahua amu, uctalla caibi micungahua tiyaričshamui nisha rimangachu. Mana. <sup>8</sup>Astahuanbas amu ñaupa mandangaraun ñuca micunata yanusha carahuai. Pundaga ñuca micusha upishcahuasha canga huasha micungui upingui nisha rimanga. <sup>9</sup>Tarabac runa pahua amu mandashcata pactachicpihuas amu paita pagrachu ningachuya.

<sup>10</sup>Chasnallata cangunata Dios mandashcagunata pactachisha rimaichi, Alita rashahuas can mandashcata pactachisha tarabac runalla anchi, can mandashcataga pactachiglla anchi nisha rimana manguichi nira.

**Jesus chunga lepra nishca  
carachayuccunata janbira**

<sup>11</sup>Jesus Jerusalema riusha Galilea provinciahuan Samaria provinciahuan chaupita puriura. <sup>12-13</sup>Chibi shuc llactama chara mana pactaullaita chunga (10) lepra nishca sinzhi carachayuc runaguna paita tupangahua shamunaura. Paiguna carumanda shayarisha, Señor Jesus ñucanchita llaquisha yanapai nisha caparinaura.

<sup>14</sup>Jesus paigunata ricusha rimara, Israel pagriginama canguna carata ricuchigrichi.

Pai rimashcata uyasha riushcai chi lepraguna janbirira.<sup>15</sup> Chasna tucucpi chi muntunmanda shuglla chasna janbirishcata ricurisha cuti Jesuspragma bulltiamura.<sup>16</sup> Pai bulltiamusha sinzhi shimihuan Diosta alabasha shamura. Pactasha Jesuspa chaqui mayanbi allpaibi tuparinagama cungurisha ashca cushihuan Jesusta pagrachu nisha rimara. Chi runaga israelguna mana balichiushca Samaria llactamanda runa mara.

<sup>17</sup> Shugllata ricusha Jesus tapura, Manachu chunga (10) aranguichi janbirishcagunaga. Chi iscun (9) runagunaga maibitanaun. <sup>18</sup> Cai runaga mana-israel runa ashallatachu bulltiamushca Diosta pagrachu nisha alabangahua nira.<sup>19</sup> Chasna nisha paita rimara, Jatarisha rilla. Can ñucata quirishcamandami quishpichishca tucungui.

**Cai pachaibihuas Dios mandac an  
(Mt 24.23-28, 36-41)**

<sup>20</sup> Maican fariseo runaguna Jesusta tapunaura, Ima urasta Diospa ali mandana shamunga, cai pachaibi ima urasta Dios mandangaraun nisha. Tapucpi rimara, Pai mana chasna ricurictachu mandanga.  
<sup>21</sup> Chiraicumandami mana casna rimanachan Diospa ali mandana caibi maun, ricui chibimi aun nisha. Randi runa shungu ucuibi yuyaibihuas Dios mandac man nira.

<sup>22</sup> Paihuan puriucunata rimara, Ñáuca Runa Tucuc asha, huasha mana ricurishachu. Canguna ñucata shuc punzhata ricunata yapa munangaraunguichi, chasna ashallata mana ushanguichichu.<sup>23</sup> Maican runaguna cangunata rimangauna, ricui paiga caibi maun u chibi maun nisha. Chasna nisha rimacpihuas

ima uyaichichu, ima paigunata catinguichichu.

<sup>24</sup> Uyahuachi. Runa Tucuc asha, ñuca shamuna punzhaga dilampashcacinta manga. Dilampashcaga shuc pundamanda shuc pundagama liúc liúc ricurinmi. Ñáuca shamunaga chasnami huairashina ricuringamirauni.<sup>25</sup> Astahanbas ñucataga ñaupata ashcata turmintachihuanaungami, cunan causac runaguna ñucata mana uyasha fucata mana balichiuhuanagachu.

<sup>26</sup> Ñáuca bulltiamuna urasca Noe causashca urascuñtami tucunga.<sup>27</sup> Pai barcoma yaicuna punzhagamami chi runagunaga micusha upisha cadsarasha causanaushca. Chasna paiguna mana yuyarisha causaushca urasllaita yacu ashcata jundasha paigunata illacta huanchira.

<sup>28</sup> Chasnallata Abrahanba sobrino Lot causaushca uras, runaguna micusha upisha, randichisha randisha, tarpusha, huasigunata rasha causanaushca.<sup>29</sup> Chasna causaushcái Sodoma nishca llactamanda Lot llucshishcahuashai jahuapachamanda sinzhi ninas asnac cushnihuas urmasha tucuita rupachisha huinda huanchishca.<sup>30</sup> Ñáuca shamuna punzhaga chasnallatami tucunga.

<sup>31</sup> Chi punza pactamushcaibi maican runa camba huasi jahuai tiyausha uctalla uraicusha miticui, ama huasi ucuma yaicuichu can charishcagunata apangahua. Chasnallata maican runahuas chagraibi tarabaushaga ama huasima bulltiaichu.<sup>32</sup> Lotpa huarmi tucushcata yuyarichi.<sup>33</sup> Paicuinta pihuas cai mundui paihua causaita yalicta llaquishaga Diospacpi tucuita chingarisha illac tucungami. Astahanbas pihuas paihua quiquin

causaita mana yalicta yuyarishaga paiga Diospacpi tucuita charingami, nira.

<sup>34</sup>Cangunata nini, Tuta ishcai (2) runa shuc cayutullai puñungaunami. Yaya Dios shucta apangami, shucca saquirishca anga. <sup>35</sup>Ishcai (2) huarmiguna pariu tarabaushcai shucta apashca anga, shucca saquirishca anga. <sup>36</sup>Ishcai cariguna chagrai tarabaushcaibi shucta apashca anga, shucca saquirishca anga.

<sup>37</sup>Jesus chasna rimashcata uyasha paita caticcuna tapunaura, Señor casnaga maibita tucunga nisha. Tapucpi paiguna shuc shimita rimara, Ullahuangagunaga huañushcaibi tandaringaunami. Ñáuca rimashcacuinta ricuricpi yachanguichimi.

#### Huaccha huarmi tapuushcata mana saquishecamanda

**18** <sup>1</sup>Paiguna tucui uras Yaya Diosta mañasha tapunata ama saquisha causanauchun nisha Jesus cai yachachina shimitas yachachiura,

<sup>2</sup>Shuc llactaibi shuc taripac runaga tiyashca. Diosta mana manzhaçhashca, runatahuas mana llaquicchashca. <sup>3</sup>Chasnallata chi llactaibi shuc huaccha huarmi tiyashca. Pai ashca cutin chi taripac runama tapungahua rigashca casna nisha, ñucata yanapahuai chi ñucata piñac runa ñuca charishcagunata ima yanga apachun nisha. <sup>4</sup>Tapuugllaita chi runaga yanapanata mana munashcachu. Unaíma yuyarira, Ñaucaga Diosta mana manzhanichu, runatahuas mana llaquinichu.

<sup>5</sup>Chasnagllaita cai huaccha huarmi caran punzha ñucata tapusha quillachishcamanda paita yanapasha, paimanda quichuc runata rimasha

alicighrishsha. Cunan paita mana yanapacpiga ñuca huañunagamami tapusha causahuangaraun nisha.

<sup>6</sup>Señor Jesus chi yachachina shimita rimashcahuasha paigunata rimara, Chi Diosta mana manzhasha taripac runa rimashcata yuyarisha yachaichi. <sup>7</sup>Yaya Diosca ali ac asha paihua quiquin runaguna tutahuas punzhuahuas paita tapucpi yapa alita paigunata yanapangami. Paigunata yanapanata mana unayangachu. <sup>8</sup>Cangunata nini pai mana unayashachu yanapangami. Chasna agllaita Runa Tucca ñuca jahuapachamanda shamushcái chi tapuc huarmicuinta runaguna sinzhita quiriccunata tupashachu imachari.

#### Ishcai tapuc runamanda

<sup>9</sup>Maican runaguna Diospacpi ali mauni nishallata shuccunata mana llaquinaunzhu. Chasna acpi chicuinta yuyaric runagunata Jesus cai yachachina shimita cuintara,

<sup>10</sup>Ishcai (2) runa Diosta alabana huasima rinaura Dioshuan rimangahua. Shucca fariseo runa mara, shucca romano gubirnuraicu cullquita tandachic asha, mana balichuishca runachara.

<sup>11</sup>Fariseo runa shayarisha paitua munaimandalla Diosta rimara casna nisha, Ñáuca mana shuccunashina chashcamanda canda pagrachu nini Yaya Dios. Mana shuc shuhuac runachani, mana jiridsata racchani, mana ashiyacchani, maspas mana chi romano gubirnuraicu cullquita tandachic runashinachani. <sup>12</sup>Ñaucaga ishcai (2) cutin caran semana mana micusha sasini can ñucata balichichun nisha. Tucui ñuca charishcagunata chunga (10) partimanda shuc partita canma cusha causac ani nisha chi fariseo runa Diosta rimara. <sup>13</sup>Chi shuc runaga, gubirnuraicu cullquita tandachic runaga caruma

shayarisha jahuapachama ricunata pingarisha, paihua juchata yuyarisha llaquirisha pichuta huactarisha rimara, Ñáuca juchayuc runa mani Dios. Ñáucata yuyarisha yanapahuai nisha rimara.

<sup>14</sup> Chi yachachina shimita quintashcahuasha Jesus paita uyaccunata rimara, Cangunataga casnami nini, chi yapa ali mauni nisha rimac runata Dios mana japirochu. Randi chi juchamanda llaquiric runataga Dios perdunashcamanda Dioshuan ali tucusha pahua huasima bulltiara. Cangunata nini, maican runahuas yapa ali mani nishaga Diospacpi mana balichishcachu tucunga, astahanubas shungumanda Diospacpi mana balicchani nisha rimac runaga Diospacpi balichishca tucungami nira.

**Huahuagunata Jesusma  
apamushcamanda**  
(Mt 19.13-15, Mc 10.13-16)

<sup>15</sup> Chi uras ichilla huahuagunatas Jesusma apanaura paigunata llangasha Diosta mañapangui paiguna ali anauchun nisha. Jesushuan puriucuna chita ricusha ama quillachichun nisha jarcanata munanaura. <sup>16</sup> Jesus randi huahuagunata shamuchi nisha cayasha, pahuan puriucunata nira, Huahuaguna ñucama shamunauchun, ama jarcanguichichu. Diospa ali mandana runagunaga cai huahuagunacunta maunguna. <sup>17</sup> Ñáuca rimashcata cunan uyaichi. Cai huahuaguna ñucata alita uyasha cadsunaunmi. Pihuas Diospa munaita mana huahuacinta catishaga Diospa ali mandanama yaicunata mana ushanzhu nisha rimara.

**Ashcata charic runamanda**  
(Mt 19.16-30, Mc 10.17-31)

<sup>18</sup> Shuc israel amu Jesusta tapura, Can Dios mandashcashina causac

asha ali mangui señor. Chasna asha rimahuai, ñuca huiñai causaita charingahuaca imasata rana ani.

<sup>19</sup> Tapucpi rimara, Imangahuata ali mangui nisha ñucata rimahuangui. Mana shuc runahuas ali tiyanzhu, Dioslla ali an. <sup>20</sup> Can Dios mandashcagunata yachanguimi: Ama ashiyanguichu, runata ama huanchinguichu, ama shuhuanguichu, shuccunamanda ama llullanguichu, camba yayatas camba mamatas llaquina mangui nira.

<sup>21</sup> Rimacpi nira, Chigunataga ñuca huahua urasmandallatami tucuita pactachishcanimi.

<sup>22</sup> Chasna nicpi Jesus rimara, Cambacpi chara shucca pishinmi. Tucui can charishcagunata randichisha pugri runagunama cullquita cungui. Chasna cugrisha jahuapachai Dios cungaraushcata ashcata charingui. Chasna rashcahuasha ñucataga catihuanguilla nira.

<sup>23</sup> Chi runa yapa ashcata charic ashami Jesus randichigri nishcata uyasha yapa llaquirira. <sup>24</sup> Chi runa llaquirishcata ricusha Jesus rimara, Charic runaguna Diospa ali mandanai yaicunata sinzhi man paiguna amuyuc tucunata mana munasha.

<sup>25</sup> Shuc camello nishca jatun aichaga abuja ichicu juctui yaicunatas mana ushanzhu. Chicuinta shuc cullquiyuc runa Diospa ali mandanama yaicungahua nicpiga mas mana yaicuibacchan nisha rimara.

<sup>26</sup> Jesus chasna rimashcata uyasha chibi aucuna tapunaura, Chasna acpiga pita quishpinataga ushangaya.

<sup>27</sup> Tapucpi rimara, Yaya Diosca runa mana ushashcatas ushanmi.

<sup>28</sup> Jesus rimacpi Pedro nira, Ñáucanchi saquishcanchi tucui charishcagunata canhuan catingahua.

<sup>29-30</sup>Chasna nicpi Jesus tucui paigonata nira, Cangunata sirtuta nini, pihuas Diospa ali mandanaraicu tucuita saquisha, pihua huasitas, aillutas, huarmitas, huauquigunatas, yayatas mamatas, huahuagunatas saquisha Diospacta rangahua, chi runa cai pachaibi yali ashcata cuitucungami. Chasnallata Diospa jahuapachaibis huiñai causaita charingami nira.

### Jesus pai huañunamanda cutillata riman

(Mt 20.17-19, Mc 10.32-34)

<sup>31</sup>Jesus pai japistha chunga ishcái (12) runagunallata tandachisha rimara, Ñaucata ali uyaichi. Cunanga Jerusalen llactama riunchi. Runa Tucuc ashcamanda tucui Dios rimashcata ñaupa pasachiccuna ñucamanda quillcashca shimiga tucuimi pactaringaraun. <sup>32</sup>Chi llactaibi mana-israel runaguna maquima cuitucungarauni. Paiguna ñucata pugllasha asihuangularaunguna, chasnallata ñucata camisha mana alitachu rahuangularanaun, ñucata tiucahuangularanaun. <sup>33</sup>Piñahuasha huascahuau libachihuanaunga, puchucaibi huanchichuangaraungunami. Paina huanchicpihuas quimsa (3) punzhaibi cuti causarishami nisha paigonata rimara.

<sup>34</sup>Jesus chimanda rimautahuas mana imatahuas intindinaurachu. Pai yachachiushcaga mana yachaibaccinta acpimi pai imamanda chasna rimautas mana yachanaurachu.

### Shuc puyuñahuiyuc runata alichishcamanda

(Mt 20.29-34, Mc 10.46-52)

<sup>35</sup>Jesus pihua runagunandi Jerusalenma mas riusha Jerico nishca

llactama caillayanaura. Chibi shuc puyuñahuiyuc runa ñambi mayanbi tiyarisha tucui pasauc runagunata cullquita tapuura. <sup>36</sup>Chi punzhai ashca runaguna shamuucta uyasha tapura imashashca, imashi tucun. <sup>37</sup>Tapucpi rimanaura Nazaret Jesusmi shamuun.

<sup>38</sup>Chita uyasha chi runa caparira, Jesus can israel rey amu David mirai ashcamanda cunán ñucata yuyarisha yanapahuai.

<sup>39</sup>Chasna caparicpi ñaupa riu runaguna piñasha paita rimanaura chunlla tiyai nisha. Chasna nigllaita pai mas sinzhita caparira, Jesus can israel rey amu Davidmanda mirai runa ashami ñucata yuyarisha yanapahuai. <sup>40</sup>Chasna caparicpi Jesus shayarisha chi runata ñucama apamuichi nira.

Apamunaupi Jesus paita tapura,

<sup>41</sup>Imatata munangui ñuca canda rangahua. Tapucpi nira, Ñáuca ñahuita alichihuai, yapa ricunata munani señor.

<sup>42</sup>Nicpi Jesus nira, Alimi, cunán ricuitucungi. Can ñucata quirishcamandami ali tucungi.

<sup>43</sup>Jesus chasna rimashca ratullai chi runa ricuc tucura. Chasna tucusha Diosta alabasha Jesushuan puringahua callarira. Tucui runagunahuas chita ricusha chasnallata Diosta alabanaura.

### Zaqueomanda

**19** <sup>1</sup>Jesus Jerico llacta ucuma yaicusha ña pasaura. <sup>2</sup>Pai pasaushcái shuc runa aura Zaqueo nishca. Paiga tucui gubirnuraicu cullquita tandachic runagunahua amu mara, yapa ashca cullquiyuc runa mara. <sup>3</sup>Pai Jesusta ricunata munara randi pai yapa ichilla runa ashcamanda chasnallata yapa ashca runaguna aushcamanda mana ricunata usharachu. <sup>4</sup>Chasna ashami ñaupagma callpasha rira shuc sicomoro nishca

ruyata sicangahua, chimanda Jesus riuta ricungahua. <sup>5</sup> Jesus ña chi ruyama pactasha jahuama ricusha nira, Uctalla uraicui Zaqueo. Cunan punzha camba huasibi pasiasha nisha riurani.

<sup>6</sup> Chita uyasha Zaqueo huairashina uraicusha yapa cushihuan paihua huasima Jesusta apasha rira. <sup>7</sup> Tucui runaguna randi chita ricusha piñasha paigunapura cuintanacunaura, Cunanga Jesus pasiangahua riushcami yapa juchayuc runa huasima nisha.

<sup>8</sup> Zaqueoga chillai shayarishami Señor Jesusta rimara, Ricui señor, cunana ñuca charishcagunamanda chaupita pugri runagunama cungarauni. Maican runatas ñuca cullquita yalichisha cubrashca ashami chuscu (4) cutin yalictami caran runama cungarauni nira.

<sup>9</sup> Chasna rimacpi Jesus paita nira, Canga ñucanchi huañuc apayaya Abrahan quirishcashina quiringui. Chiraicumi cunana punzha quishpishca tucungui camba huasibi aucunahuas. <sup>10</sup> Ñáuca Runa Tucuc asha shamushcami chingarisha causaccuina runagunata mascasha quishpichingahua nira.

**Chunga tarabac runa cullquita  
cuitucushcamanda**

(Mt 25.14-30)

<sup>11</sup> Pai Jerusalenma pactangaraushcái runaguna yuyarinaura Diospa ali mandanaga cunana uras pactamunmi, Jesus cai llactai amu tucungami nisha yuyarinaura. Chi runaguna Jesus rimashcagunata yuyaricpi pai shuc yachachina shimita cuintara casna nisha,

<sup>12</sup> Balichiushca runagunamanda shucca caru llactama ringaraura jatun mandac tucuna ushaita japingahua, japiushcahuasha bulltiamungahuami rira. <sup>13</sup> Chara mana llucshiushallata

paihuacpi chunga (10) tarabac runagunata cayasha ashca cullquita caran shucta chi tupullata cusha mandara, ñuca bulltiamunagama cai cullquiuan canguna tarabausha mirachinguichi nisha. <sup>14</sup> Pai rishcahuashalla paihua llactaibi tiyac runagna randi paita mana gustasha shuc shimita gubirnuma cachanaura, chi runa ñucanchita mandanata mana munanchichu nisha rimanaura. <sup>15</sup> Paiguna chasna niupihuas chi runaga amu tucusha paihua llactama bulltiamushcahuasha chi cullquita cushca runagunata paihuagma cayara, canguna chi cullquiuan masnata ganasha tarabaushcata yachanata munani nisha rimara.

<sup>16</sup> Ñáupa shamuc runa paita nira, camba cullquita chunga (10) cutin mas yalita mirachishcani señor.

<sup>17</sup> Chasna nicta uyasha amu paita nira, Yapa alimi, can ali tarabac runa mangui. Chi ashilla cullquiuan can alita tarabashcamanda cunana ñuca mandaushca llactagunamanda can chunga (10) llactata mandac tucungui nira. <sup>18</sup> Chihuasha shuc runa amuhuagma shamusha nira, camba cullquita pichca (5) cutin mas yalita mirachishcani señor nira. <sup>19</sup> Chasna nicpi amu paita nira, Cunan ñuca mandaushca llactagunamanda can pichca (5) llactata mandac tucungui.

<sup>20</sup> Chihuasha shuc runa randi shamusha amuta rimara, caibi man camba cullquiaga señor, llachapahuan pillusha huacaichirani. <sup>21</sup> Can yapa mandaisiqui runa ashcamanda canda manzharani. Shuccuna tarpushcata canga pallashcata ganac mangui, shuccuna tarabashcamanda japišha ganaglla tiyangui nira. <sup>22</sup> Chita uyasha amu paita rimara, mana balic runachangui. Can quiquin

rimashcallahuandami taripaitucungui.  
Ñáuca mandaisiqui runa actaga  
sirtuchu yacharangui. Ñáuca mana  
tarpushallata pallac runa acta mana  
tarabashcamanda japisha ganac  
runa acta sirtuchu yacharangui.

<sup>23</sup>Chasna acta yachashaga  
imangahuata chi cullquita mana  
bancui churarangui mirarichun  
nisha. Can chasna churashca acpiga  
ñuca bulltihamunagama chi cullqui  
ansallahuas mirarishcandi japima  
arani.

<sup>24</sup>Chasna rimasha amu chibi  
shayauc runagunata mandara, chi  
cullquita paimanda quichusha chi  
chunga (10) cutin cullquita mirachic  
runama cuichi nira. <sup>25</sup>Randi señor,  
paiga ashcatami charin ninaura.  
<sup>26</sup>Chasna nicpi rimara, cangunata nini,  
maicanbas yali charicca mas charic  
tucunga, astahuuanbas mana charic  
runaga tucui pai charishcatahuas  
quichuitucungami nira. <sup>27</sup>Cungan tucui  
chi ñuca mandac amu tucunata mana  
munac runagunataga apamusha ñuca  
ñaupacpi huanchichi nira.

**Jesus Jerusalenma yaicushcamanda**  
(Mt 21.1-11, Mc 11.1-11, Jn 12.12-19)

<sup>28</sup>Chi yachachinata  
cuintashcahuasha Jesus Jerusalenma  
pactangahua chimanda cuti riura.

<sup>29</sup>Olivos nishca urcui Betfagé y  
Betania nishca llactagona mayanma  
pactasha ishcai (2) pahuan puric  
runagunata cachara casna nisha, <sup>30</sup>Chi  
ricuriuc llactama richi. Chi llactaibi  
yaicusha shuc mana pihuas tiyariushca  
malta burrota huatashca aucta  
tupangaraunguichi. Chita pascasha  
apamunguichi. <sup>31</sup>Maican runa canda  
imangahuata pascaunguichi nisha  
tapunaupiga ñucanchi amumi paita  
munan nisha rimanguichi nira.

<sup>32</sup>Chasna nicpi chi cachashca  
runaguna risha Jesus  
rimashcashinallata tupanaura.  
<sup>33</sup>Burrota pascaupi amuguna  
paigunata ricusha tapanaura,  
Imaraicuta chita pascaunguichi.

<sup>34</sup>Tapucpi ñucanchi amumi paita  
munan nisha rimanaura. <sup>35</sup>Burrohua  
amu mana mitsanaupi Jesuspragma  
apasha paiguna llachapagunata burro  
jahuabi Jesus tiyaringahua nisha  
mandanaura. <sup>36</sup>Pai tiyarisha riipi  
runaguna paita mandac amutashina  
rasha paiguna llachapagunata ñambibi  
mandanaura. <sup>37</sup>Olivos urcumanda  
uraicusha Jerusalen llacta mayanma  
pactaupi tucui paita ashca catic  
runaguna yapa cushihuan Diosta  
alabangahua callarinaura. Paiguna  
Jesus tucui ushaihuan ali rashcagunata  
ricuc asha Diosta alabanaura casna  
caparisha,

<sup>38</sup>Dios cachashca shamuc ashami  
balichishca achun.  
Cieloi aucunahuas cushi anauchun,  
jahuapachai tiyau Diostahuas  
yapa balichishca tucuchun nisha  
caparinaura.

<sup>39</sup>Chi muntunmanda fariseogunaga  
chi runaguna caparishcata uyasha  
Jesusta rimanaura, Chi capariu camba  
runagunata chunllayachi señor,  
paiguna ama chasna caparinauchun.  
<sup>40</sup>Rimacpi Jesus nira, Cangunata nini,  
paiguna chunllayacpiga astahanan cai  
rumigunami Yaya Diosta alabasha  
caparinaungami nira.

**Jesus Jerusalenda ricusha  
huacashcamanda**

(Mt 21.12-17, Mc 11.15-19, Jn 2.13-22)

<sup>41</sup>Jerusalenma caillayasha chi  
llactata ricusha llaquirisha huacara.  
<sup>42</sup>Ai ima llaquita tucushcanguichi  
Jerusalen runagna. Cunan

punzhallahuas canguna Yaya Dioshuan alichitucungahua cushi causaita cucta yachashca ashaga alichari anguichima. Cunanga randi canguna ñahuita tapashcacuenta ashami mana asirtanguichichu. <sup>43</sup>Cangunahuacpi jatun llaqui pactamungamiraun nira. Cangunata piñauc runaguna cai llactata muyurisha quinzhata shayachinaungami canguna ama maitas llucshichun nisha. <sup>44</sup>Huinda binsingaunami. Chasna binsisha cangunatas camba huahuagunatas huanchinaunga allpai tucussha. Cai llactata tulaushcai mana ni shuc rumihuas jahuaibi saquiringachu, huin tulangaunmi. Yaya Dios cangunata quishpichingahua shamugllaita canguna mana munashcamandami llaquichitucungaraunguichi nishami Jesus Jerusalenda ricusha rimara.

**Diospa huasi pungüi  
randichiucunata Jesus callpachira**  
(Mt 21.12-17, Mc 11.15-19, Jn 2.13-22)

<sup>45</sup>Chihuasha Diosta alabana huasima Jesus yaicusha chibi randichiu runagunata ricusha piñasha pagllama llucshichisha callpachira. <sup>46</sup>Chasna callpachiushami paigunata rimara, Diospa shimita casna quillcashcamtiyan: Ñáuca huasiga ñucahuancuintana huasi an. Astahuuanbas cangunaga shuhuana huasicuintatami shina rashcanguichi nisha Jesus rimara.

<sup>47</sup>Caran punzha Diosta alabana huasibi Jesus yaicusha yachachiura. Chasna agllaita israel pagri amuguna, Diospa shimita yachachic runagunas, llactai balichiushca runagunahuas, Jesus huachingahuaca imasna rashata japisthunchi nisha yuyarinaura. <sup>48</sup>Amuguna chasna yuyarigllaita tucui runagunaga pai yachachiushcagunata

yapa cushihuan uyaupimi chi amuguna mana imatahuas ranata ushanaurachu Jesusta.

**Pitan Jesusta mandac**  
(Mt 21.23-27, Mc 11.27-33)

**20** <sup>1</sup>Shuc punzha Jesus Diosta alabana huasi partibi tandariu runagunata Diospa quishpina shimita yachachiura. Pai yachachiushcai israel pagriguna, Diospa shimita yachachiccunandi, israelgunata mandac rucugunandi paihuagma shamunaura. <sup>2</sup>Pactamusha tapunaura, Ñáucanchita rimai, canga ima ushahuanda chigunata rangui. Pita canda chita rachun nishaga mandara.

<sup>3</sup>Tapucpi Jesus randi rimara, Ñáucahuas cangunata shuc tapunata tapushcanguichi. <sup>4</sup>Cunan rimahuachi, pita Juandaga cachara bautisachun nisha. Dioschu cachashca ara, runagunachu cachashca ara.

<sup>5</sup>Tapucpi paigonapura cuintanacunaura, Imasata nishunchi. Diosmi Juanda cachara nisha ñucanchi rimacpiga, pai randiga imangahuata paita mana quiriranguichi nishami ñucanchita tapunga. <sup>6</sup>Astahuuanbas paiga runa cachashca man nisha rimacpiga tucui runaguna ñucanchita piñasha rumihuan tucushallata huanchitucushunchimi. Paigonaga Bautisac Juan Dios rimashcata pasachic runa mara nisha yuyarinaunmi nisha manzharisha cuintanacunaura painapura. <sup>7</sup>Chasna runagunata manzhasha Jesusta rimanaura, Mana yachanchichu pi paita cachacta ara.

<sup>8</sup>Jesus randi paigonata nira, Canguna mana rimacpiga ñucahuas mana rimashcanguichichu ñuca pi mandashcahuau caita rauni nira.

**Mana alita tarabaccunamanda  
cuintashca**  
(Mt 21.33-44, Mc 12.1-11)

<sup>9</sup> Jesus chihuasha shuc yachachina shimita cuintangahua callarira casna nisha,

Shuc runa chagrata rasha ashca uvas muyugunata tarpura. Chi tarpushca chagra pucucpi chaupinacushunchimi nisha paihua allpata shuc runagunama saquisha shuc caru llactama unaita tiyangahua rira. <sup>10</sup> Ñáa pallana uras pactacpi chi amu shuc tarabac runata chi saquishca runagunahuagma cachara ñucaraicu pallashcachaupita apagringahua nisha. Randi chi tarabac runa pactacpi allpata cuiraccuna paita macasha maquimillahuan cachanaura. <sup>11</sup> Chasna acpi chi amu cuti shuc runata cachara. Paitahuas macasha mana alita rasha imahuas illacta cachanaura. <sup>12</sup> Ishcaita (2) cachashcahuasha shucta cachacpi paitahuas macasha rahuilla cachanaura.

<sup>13</sup> Chasna ranaupi chi amu chihuasha yuyarira, Cunanga imasata rasha. Ñáuca llaquishca churita cachangarauni. Ñáuca churita ricushaga paita manzhanaungami nisha yuyarisha cachara.

<sup>14</sup> Astahanbas chi churi shamuucta ricusha chi saquishca runagunapura cuintanacunaura, Caimi cai allpa amu tucungaraucu. Paita huanchishunchi ñucanchi randi amu tucungahua.

<sup>15</sup> Chasna nisha amuhua churita chagramanda pagllama apasha huanchinaura. Paiguna chasna huanchicpi chi allpayuc amuga imatashi paigonata rangaraun.

<sup>16</sup> Chi amuga shamushami paigonata illacta huanchisha chi allpata shuc runagunama cungamiraun, nisha Jesus yachachisha cuintara.

Jesus chasna cuintauta uyasha runaguna rimanaura, Ai ama chasna tucuchun.

<sup>17</sup> Randi Jesus paigunama ricusha tapura, Manachu yachanguichi Diospa shimiti ñucamanda casna quillcashca tiyan: Huasita rauc runaguna chi mana munasha jichushca rumillatami mas yali balic tucushca an nin. <sup>18</sup> Maican chi rumibi urmac runaga paquirishca tucungami. Chasnallata chi rumi urmaitucuc runaga pulbu tucungami nira.

**Gubirnuma cullquita paganamanda**  
(Mt 22.15-22, Mc 12.13-17)

<sup>19</sup> Jesus chi yachachina shimita cuintashcata uyasha Diospa shimita yachachic runagunas, israel pagri amugunahuas piñanaura ñucanchimandami rimaun nisha. Chasna piñashami paita japinata yapa munanaura. Chasna japinata munashallata runagunata yapa manzhasha mana ushanaurachu.

**Jesusta pandachinata  
munashcamanda**  
(Mt 22.15-22, Mc 12.13-17)

<sup>20</sup> Chasna ashami imasna rashata paita japhishun nisha mascanaura. Chimanda Jesus rimashcata uyasha puriucintata cachanaura Jesus yachachishcata uyanauchun nisha. Pai shuc shimillatahuas pandacta rimashcata uyashaga paita japhisha apanata munanaura amu paita taripachun nisha.

<sup>21</sup> Chi cachashca runaguna risha Jesusta rimanaura, Can ali sirtu shimita rimac mangui can, ali sumac yachachic actas yachanchimi señor. Tucui runagunata chi tupullata llaquisha mana shuctahuas mas yalita balichinguichu, astahuanbas

Dios munashcallata rachun nisha yachachiunguimi.<sup>22</sup> Chasna ashaga ñucanchi tapushcata rimai, jatun romano amu mandacpi ñucanchi cullquita pagashunzhu, manachu pagashun.

<sup>23</sup> Paigonaga paita pandachingahua nisha tapucta yachasha Jesus randi paigonata rimara,<sup>24</sup> Shuc cullquita ricuchihuaichi. Pihuactan cai cullquibi tiyauc shuti ñahuihuas nisha tapura.

Tapucpi ninaura, Romano jatun amuhuac man.

<sup>25</sup> Chasna nicpi paigonata rimara, Chasna amuhuacta amuma cuichi, Diospectaga Diosma cuichi nira.

<sup>26</sup> Jesus chasna tucui runagunahua ñaupacpi alita rimacpi ima pandashca shimita rimashcatahuas mana tupanaurachu. Astahuantas pai ali yuyarisha cutipacpi yapa ali man nisha chunlla tucunaura.

**Causarinamanda Jesusta  
tapushcamanda**  
(Mt 22.23-33, Mc 12.18-27)

<sup>27</sup> Chihuasha israel muntunmada maican saduceo runagina Jesuspagma shamunaura tapungahua. Paigonaga runa huañushcahuasha cuti causarinaga mana tiyanzhu nic manaura.<sup>28</sup> Chasna asha Jesusta camasha rimanaura, Señor, huañuc Moises quillcasha mandaitucushcanchi punda huauqui shuc huahua illac huañucpiga paihua quipa huauqui randi chi huaccha huarmita japina man paita huauquihua allpa ama chingarichum nisha paita shutita churanauchun nisha.<sup>29</sup> Náa shuc uras canzhis (7) huauquiguna tiyanaushca. Punda huauquiga shuc huarmita japisha huahua illac huañushca.<sup>30</sup> Paimanda quipa huauqui randi paita huauqui huauquihua huarmita

japishca. Paita huauqui huauquihua mana tupashallata huañushca.

<sup>31</sup> Chihuasha mas quipa huauquiguna paita huauqui punda huauquihua huarmita caran shuc japistahuas mana ni shuc huahuatas tupashallata huañunaushca.<sup>32</sup> Chihuasha huarmihuas huañushca.<sup>33</sup> Chasna huañucpi runagina huañushcamanda cuti causarina acpiga chi huaccha huarmiga tucui chi canzhis huauquigunahuan causacca paita huarmita tucungaya. Paiguna chasna tapunaura huañushcagna mana cuti causarinaungachu nigasha.

<sup>34</sup> Tapucpi Jesus paigonata rimara, Cunana cai pachaibimi runagina huarmita japistahuas causaungana.<sup>35</sup> Randi jahuapachaibiga mana chasnachan. Maican caritahuas huarmitahuas Dios ali mangui nicpiga huañushcamanda causarishami jahuapachaibiga causanaunga. Chi runagunaga jahuapachaibiga mana jatinacushachu causanaunga.<sup>36</sup> Chibi causashaga angelcuenta mana huañunaungachu. Paiguna causarishcamanda Diospa churiguna tucungaunami.<sup>37</sup> Chi huañuc Moisesca runa huañusha cuti causarinamandami yachachira. Chi sindiu ruyamanda Dios paita quintashcata quillcasha casna nira, Huañuc apayayaguna Abraham, Isaacpa, Jacobopa Dios mangui nishami rimara.<sup>38</sup> Chimandami yachanchi Diosca mana huañushca runagunahua Dioschan, astahuantas causac runagunahua Dios man. Tucui runagina huañushca ashallata Dios ricucpiga causac manau.

<sup>39</sup> Jesus chasna rimacta uyasha maican Diospa shimita yachachiccuna rimanaura, Paigonata yapa alita rimashcanguí señor.

<sup>40</sup> Chihuasha mana paita cuti tapunata munanaurachu.

**Cristoga pihua churitan nisha  
tapushcamanda**  
(Mt 22.41-46, Mc 12.35-37)

<sup>41</sup> Chihuasha Jesus chi Diospa shimita yachachiccunataga tapura, Imamandata yachachinaun: Dios cachamushca quishpichic Cristo nishca runaga israelgunata mandac ñaupa causac rey amu Davidmanda mirai runa man nisha. <sup>42-43</sup> Davidga Salmos libroi casna nisha quillcara:

Jatun amu Diosca ñucata mandactami rimara casna nisha, Náuca ali maqui partima tiyari ñuca tucui canda piñaccunatas binsinagama nisha quillcashcam.

<sup>44</sup> Huañuc Davidllata Cristota amu nisha rimacpiga imasata Cristoga Davidba miraimanda churi angaya nisha Jesus painata tapunaura.

<sup>45</sup> Tucui runaguna uyaushcaibi Jesus pahuan puriucunata rimara, <sup>46</sup> Yuyarichi, Diospa shimita yachachic runamanda cuirarichi. Paiguna balic manchi nisha ali ricuric suni llachapata churariunguna runaguna paigonata balichihuanauchun nishalla. Runaguna tiyaushcai purisha tucuiguna paita alita saludahuanauchun nisha munanaunmi. Israel tandarina huasigunais jistagunaibihuas balichishca tiyarinagunaibi tiyarinata mascanaunmi.

<sup>47</sup> Runaguna balichihuanauchun nishalla paigonahuacpi Diosta alabana huasibi yapa unaita mañaunguichi. Chasna ragllaita randi, paigonaga huaccha huarmiguna chagratas charishcagunatahuas quichunaunmi. Paiguna chasna causashcamanda tucuimandas yalita taripaitucungaraunguna nisha Jesus yachachiura.

**Huaccha huarmi pai charishcata  
Diosma cushcamanda**  
(Mc 12.41-44)

**21** <sup>1</sup> Shuc punzha Jesus ricuura yapa ashca cullquiyuc runaguna Diosta alabana huasibi Diosma cumbirana cullquita tandachina cajunbi churaushcata. <sup>2</sup> Chasnallata shuc pugri huaccha huarmi mana balichishca ac cullquita ishcaillata (2) churashcata Jesus ricura. <sup>3</sup> Chita ricusha Jesus rimara, Sirtuta cangunata nini, cai pugri huaccha huarmiga ashillahuata churacpihuas ashcata churashcashina ara illacta churashcamanda. Chasna rasha tucui chi cullquiyuc runagunamanda mas yalicta Diosma cushcam nini. <sup>4</sup> Paiguna tucui munashcata randishcahuasha puchushca cullquita churac shamunaura nira. Randi cai pugri huaccha huarmiga pai causangahua charishca cullquita illacta churashcam nira.

**Tucurina punzhaguna imasna  
ricurinamanda**  
(Mt 24.1-2, Mc 13.1-2)

<sup>5</sup> Maicanguna Diosta alabana huasita gustu ricuric rumihuan rashcata cuintanaura, chasnallata chi huasibi runaguna Diosma balicta cushcagunamanda cuintanaura. Chasna cuintanaipi Jesus paigonata rimara, <sup>6</sup> Tucui canguna ricushcagunaga shuc punzhaga illacta urmeshca tucungaunami. Tucui chi rumiguna mana ni shucpas shayaringachu nira.

<sup>7</sup> Chasna nicpi paita tapunaura, Ima urasta chasna tucungaraun señor. Chi llaqui shamungaraushcata imasata yachashun. Chasna can rimashcaciinta pactamungaraushcaibiga imaginata ricuringaraun nisha tapunaura.

<sup>8</sup>Tapucpi Jesus rimara, Alita yuyarisha cuiraichi. Ashca llullasha rimac runaguna shamungaunami ñucaga Dios cachamushca quishpichic Cristo mani nisha. Chasnallata ñuca mandana uras cunan pactamunmi nisha rimac shamunaungami. Ama chi llullashca shimihuan umachishca tucunguichichu, ima paigonata catinguichichu nira. <sup>9</sup>Canguna gueragunata uyasha, gubirnuta llucshichi caparishcatas uyasha ima manzharinguichichu. Tucui chigunaga ñaupata tucuna manaun. Chasna agllaita tucurina punzhaguna mana ucta pactamungachu nira.

<sup>10</sup>Chihuasha Jesus paigonata mas rimara, Llactapura macanacunaungami, mandac amupura piñarisha gueranacungaunami. <sup>11</sup>Ashca cutin allpa sinzhita cuyungami. Maican llactagunaibi ashca raicai tiyangami, ungiugunahuas llucshinaungami. Chasnallata cieloibihuas ima tunu manzharinagunas ricurimunaungami nira.

<sup>12</sup>Randi tucui chi llaquiguna chara mana ricurigllaita maican runaguna ñucata quirishcamandami cangunata japiشا turmintachingaunami. Israelguna tandarina huasigunama apasha cangunata taripangaunami, carcelbi tapangaunami. Canguna ñucata catishcamandami jatun amugunahuacpihuas, gubirnugunahuacpihuas apanaungami cangunata caudsayachingahua.

<sup>13</sup>Chasna ranaupihuas chi uras paigonamas ñucamanda rimanata ushanguichimi. <sup>14</sup>Canguna huasha rimangaraushcata ima cunantllata yuyaringuichichu. <sup>15</sup>Chi urasca ñucallatami cangunama ali yuyaitas cushami canguna rimangahua nira. Chi shimita canguna rimacpi piña

runagunahuas cangunata binsinatas mana ushanaungachu.

<sup>16</sup>Cangunahua yayagunas huauquigunahuas, aillugunahuas amigogunahuas cangunamanda llullasha amugunahuagma apangaunami caudsachishun nisha. Chasnallata canguna quiric muntunmanda maicandas huanchitucunguichimi. <sup>17</sup>Tucui runaguna cangunata piñangaunami ñucata caticcuna ashcamanda.

<sup>18</sup>Paiguna chasna cangunata rashallata canguna causaitaga imatahuas ranata mana ushangauachu, canguna acchahuas mana chingaringachu.

<sup>19</sup>Canguna ahuantasha ñucata catinata mana saquishaga quishpinguichimi nira.

### Jerusalen llacta urmanga aushcamanda

<sup>20</sup>Jesus rimara maspas, Sundaluguna Jerusalen llactata liyú jarcashcata ricusha yachanguichimi cai llactata binsina uras ña pactamunmi nisha.

<sup>21-22</sup>Chi punzhagunaibiga Yaya Diosmi yapa libachinga. Tucui Dios rimashcata pasachic runaguna quillcachishca shimiguna ña pactanaungami. Chasna tucushcái canguna Judea llactagunai auccunaga urcugunama callpasha miticugrichi, chasnallata Jerusalen llacta ucui tiyaushaga pagllama uctalla llucshisha ringuichi. Canguna chagraibi tiyaushaga llacta ucuma ima cuti yaicunguichichu. <sup>23</sup>Cai israel runagunata Dios yapa piñasha libachingami. Chasna tucucpi cai allpaibi yapa llaqui tiyangami.

Ai, pugri huicsayuc huarmigunas, huahuata chuchuchic huarmigunahuas, chi urasca yapa turmintaringaunami.

<sup>24</sup>Piñaucuna guerasha maican israelgunata huanchingaunami,

maicangunata japisha caru llactagunama apangaunami. Shuc mana-israel runaguna Jerusalen llactata binsisha paiguna mandana uras tucurinagama sinzhita jaitashcacuinta Jerusalenda yapa huaglichingaunami nira.

**Jesus bulltiamuna punzhamanda**  
(Mt 24.29-35, 42-44, Mc 13.24-37)

<sup>25</sup> Jesus rimasha catiura, Indibis quillaibihuas estrellagonaibihuas manzhanayacta ricuringami. Lamar yacu ulascuna jataricpi manzhanaita ricuringami. Chasna tucucpi tucui llactaguna ashcata manzharinaungami imasata causashun nisha. <sup>26</sup> Cieloibi ricuriccunata cuyuchishcacuintami tucunaunga. Chasna tucucpi cai munduma yapa llaqui shamungaraushcata uyasha runaguna manzharisha dismayanaungami. Sirtupacha manzharisha chucchuringaunami. <sup>27</sup> Chihuashallami ñucaga Runa Tucuc asha puyui shamuucta ricuhuangaunami. Ñáuca ushaihuan mandangaraushcata ricungaunami, ñuca tucuimandas mas yali ali sumac ashcata ricungaunami. <sup>28</sup> Chasna acpi tucui chi llaquiguna pactamuna callaricpi canguna quishpina uras ña pactaringamiraun. Chimandami ahuentaichi, cushiyasha tiyaichi nira.

<sup>29</sup> Jesus chimanda shuc yachachina shimita cuintara casna nisha, Higo nishca ruyahuata yuyarichi shuc ruyagunatas. <sup>30</sup> Paigunahuacpi pangaguna ashca tucucpi verano uras pactanmi nisha rimanguichi. <sup>31</sup> Chicuintami canguna tucui ñuca rimashcashina cai pachai callarishcata ricushaga yachanguichimi Diospa ali mandana ña pactamungaraushcata nira.

<sup>32</sup> Cangunata sirtutami nini, Chita ricuc runaguna chara mana huañugllaita ñuca tucui chi llaquigunamanda rimashcaga pactaringami. <sup>33</sup> Cai munduhuas cielohuas tucuringaunami, randi ñuca rimashca shimigunaga mana chingarisha pactaringami nira.

<sup>34-35</sup> Chasna acpi canguna alita yuyarisha cuirarisha causaichi. Chi punzha mana yachashca uraspí tucui cai pachaibi causac runagunahuacpi pactarimungami. Chimanda cangunaga ima camba yuyaita huaglichichihu yapacta micusha, yapacta upisha machasha, camba causaita yapacta yuyarishahuas. Can chasna causashaga chi punzha shuc tugllai japiroshcacuinta tucunguichimi. <sup>36</sup> Canguna ima chasna tucungahua yuyarishalla chapaichi. Tucui uras Diosta mañasha causana manguichi tucui cai pactamuc turmintarinamandas quishpishca tucungahua nisha, Runa Tucuc ñuca ñaupacpi ima manzhanahuas illac shayaringhua nira.

**Jesuspa puchuc  
punzhagunamanda**

<sup>37</sup> Jesusca caran punzhaibimi Diosta alabana huasibi yachachiura. Caran chishi Olivos nishca urcumra rira tuta chibi tiyangahua. <sup>38</sup> Tucui runaguna tutamadata Diosta alabana huasima shamunaura paita uyashun nisha.

**Jesusmanda Judas amugunahuan  
cuintashcamanda**  
(Mt 26.1-5, 14-16, Mc 14.1-  
2, 10-11, Jn 11.45-53)

**22** <sup>1</sup> Ñáa pascua nishca israel jista punzha pactamuushcami. Dios paihua runagunata Egito llactamanda pushamushcata yuyarisha

israelguna caran huatata jatun  
jistata ragashcauna. Chi jistai mana  
putasyachishca panda micuganaura.  
<sup>2</sup>Chi uras israel pagrigunahua  
amuguna, Diospa shimita yachachic  
runagunandi Jesusta huanchinata  
munasha imasna rashata paita pacalla  
japishun nisha ninaura. Chasna  
nishallata manzhanaura tucui  
runagunata, Jesusta paiguna tucui  
shunguhuan uyaccuna anaupi.

<sup>3</sup>Chi uras Satanás supaiga Judas  
Iscariote shungu ucuibi yaicura.  
Judasca chi chunga ishcái (12)  
muntunmanda Jesus japishca runa  
mara. <sup>4</sup>Supai yaicupi israel pagri  
amugunahuagma, Diosta alabana  
huasita cuiraccunahuagmas itsalla  
risha Judas paigunahuan cuintanacura  
imasna Jesusta japichisha paigunama  
cunata.

<sup>5</sup>Judas chasna nicpi israel amuguna  
ashcata cushiyanaura, can chasna  
racpiga canda pagashunmi nisha paita  
ninaura. <sup>6</sup>Paiguna chasna rimacipí  
pai ali man nisha chimanda llucshisha  
rira.

Chihuasha runaguna mana  
yachasha illaushcái Jesusta japichisha  
amugunama cusha nisha yuyarisha  
puriura.

**Jesus puchucai micunamanda**  
(Mt 26.17-19, Mc 14.12-16)

<sup>7</sup>Maná putasyachishca panda  
micuna jista punzha ña pactarira. Chi  
punzhaibiga oveja huahuata huanchina  
manaura israelguna Egiptomanda  
llucshishca uraspi ovejata huanchisha  
micushcata yuyaringahua. <sup>8</sup>Chasna  
acpi Pedrotas Juandas Jesus cachara,  
Ñáucanchi pascua jistai micunata  
alichigrichi nisha.

<sup>9</sup>Nicpi tapanura, Maibita munangui  
ñucanchi chita rangahuaca.

<sup>10</sup>Tapunaupi Jesus nira, Uyaichi.  
Chi llactaibi canguna yaicushcái  
tupanguichimi shuc runata puruibi  
yacuta apaucta. Chi runataga  
pai yaicushca huasigama catisha  
ringuichi. <sup>11</sup>Chi huasiyuc amuta  
rimanguichi, ñucanchita yachachic  
casna canda tapun maibitan chushac  
cuartoga ñuca japishca runagunahuan  
pascuata yuyarisha micungahua  
nisha tapanguichi. <sup>12</sup>Canguna chasna  
tapucpi pai ricuchingami jahuai  
shuc jatun cuartota, tucui ñucanchi  
minishtishcagunatas. Chibi micunata  
alichinguichi nira.

<sup>13</sup>Jesus rimashcahuasha Pedroga  
Juandi llucshisha rinaura, chibi  
pactasha pai rimashcacuintami  
tupanura. Chasna tupasha pascua  
jista micunata yanunaura.

**Jesus puchucai micunata  
micuushecamanda**

(Mt 26.20-30, Mc 14.17-25, Jn  
13.21-30, 1 Cor 11.23-26)

<sup>14-15</sup>Pedroguna chasna tucuita  
alichishcahuasha micuna uras ña  
pactacpi Jesus pai japishca chunga  
ishcái (12) runagunandi pariu mesai  
tiyarisha paigunata rimara, Ñáuca  
chara mana turmintarina uras  
pactamullaita cangunahuan cai  
jistataga yapa micunata munashcani.  
<sup>16</sup>Cangunata nini cai jistaga ñuca  
runagunamanda huañunata Dios  
rauctami ricuchin. Paihua ali  
mandana punzha pactarinagamami  
cai jista micunataga ñuca mana cuti  
micushachu nira.

<sup>17</sup>Chasna nishcahuasha pillchita  
japisha Yaya Diosta pagrachu nisha  
rimara, Caita japisha caran shuc  
upichi. <sup>18</sup>Cangunata nini, cunamanda  
ñiaupagma Diospa ali mandana  
punzhaguna pactarinagama cuti cai

vinota cangunahuan mana upishachu nira.

<sup>19</sup> Chihuasha panda japisha Yaya Diosta pagrachu nira. Chi panda paquisha paigunama cusha rimara, Caiga ñuca aicha man, cangunamanda huañungaraushca aicha. Ñáucata yuyaringahua casnallata rasha causanguichi nira.

<sup>20</sup> Ñáa micushcahuasha pillchita japisha rimara, Caiga cangunamanda ñuca talina rahuai man, Dios pahua runagunahuan mushuc pactachina shimi man.

<sup>21</sup> Chasnagllaita ñucata japistichihuangarauc runaga caillitami tiyaun ñucahan pariu micusha.

<sup>22</sup> Ñáuca Runa Tucuc acta Yaya Dios ñaupa rimashcacuintami huanchihuangauna, astahuanbas chi japistichihuangarauc runaga yapa manzhanaita, ai imachari tucunga.

<sup>23</sup> Chasna rimacpi paigunapura pitan chi chasna rangarauc runaga nisha tapunacunaura.

#### Maicanda yali balic nishcamanda

<sup>24</sup> Chi uras Jesus japisca chunga ishcái (12) runaguna paigunapura piñanacusha cuintanacunaura pita mas yali balic an nisha. <sup>25</sup> Chita uyasha Jesus paigunata rimara, Cai pachai jatun mandaccunaga paigunahua llactagunai causacunata sinzhita mandaisiqui manaun. Chasnallata chi mandaisiquigunaga ashcata yanapaccuna manchi nishca anaun.

<sup>26</sup> Astahuanbas cangunaga mana chasna causanachanguichi nini. Cangunapura maicanbas mas yali balic ashaga shuc pishi runacuinta causaichi. Chasnallata pihius mandac ashaga shuc yanapasha cuirac runashina yuyaihuan causaichi nini. <sup>27</sup> Rimahuai, maicanda mas balic ricurin:

micungahua mesai tiyaric runachu, paita cuirac runachu. Manachu tiyaric runa mas yali balic an. Indá, paimi yali balic an. Chasnagllaita ñucaga cangunata cuiracshinalla tiyauni nira.

<sup>28</sup> Cangunami runaguna ñucata piñaushcaibi ñucahan tiyasha mana saquiranguichichu.

<sup>29</sup> Chasnemandami ñuca Yaya ñucama mandana amu ushrita cushcashina ñucahuas cangunataga mandana ushitas cushami nira.

<sup>30</sup> Chi urasca lugarta cushami ñuca mandaushcái canguna ñucahan pariu micungahua upingahuas. Chasnallata chi uras cangunata amu tiyarinagunaibi tiyachishami canguna Israelmada chunga ishcái (12) mirai muntungunata mandangahua nira.

#### Jesus cuíntan Pedro llullanamanda

(Mt 26.31-35, Mc 14.27-

31, Jn 13.36-38)

<sup>31</sup> Chihuasha Jesus Pedrota nira, Uyahui Simon, cunanga Satanas supaimi Diosta rugara muyugunat shushusha chucchuchishcacuinta cangunata camasha ñucata jichuchun nisha. <sup>32</sup> Chasna agllaita ñuca canmada Yaya Diosta tapushcani, can ñucata quirisha ama jichurichun nisha Simon. Can ñucata cuti catisha camba quiric huauquigunata ahuantachisha sinzhiyachingui.

<sup>33</sup> Chasna nicpi Pedro Jesusta rimara, Canda carcelbi tapanaupiga ñucahuas canhuan pariu taparisha señor. Canda huanchicpiga ñucahuas canhuan pariu huaungrishami nira.

<sup>34</sup> Chasna rimacpi Jesus nira, Canda rimani Pedro, cunan tutami gallo chara mana cantagllaita can quimsa (3) cutin ñucamanda llullangamiraungui paita mana riesinichu nisha.

**Camana uras ña pactamura**

<sup>35</sup> Chihuasha Jesus paigonata tapura, Ñáuca cangunata cullqui illac, shigra illac, shuc botas illac cachashca uras imahuas canguna pishirachu. Tapucpi ninaura, Mana imahuas pishirachu.

<sup>36</sup> Chasna rimacpi Jesus nira, Cunanga maicanguna cullquita charishaga apaichi, shigratas apaichi. Maicanbas espada saulita mana charishaga camba churarinata randichigri shucta randingahua.

<sup>37</sup> Cangunata rimani Diospa shimita quillcashcashina ñucahuacpi pactarinia man casnami nisha: Juchayuc runagunahuan churashca ara. Cunanga ñucamanda quillcashcacuinta pactarinmi.

<sup>38</sup> Chasna rimacpi paita rimanaura, Ricui señor, caibimi ishcái (2) espada sauliguna anaun. Rimacpi chasnalla saquichi nira.

**Jesus Getsemaní urcuibi Diosta  
tapuura**  
(Mt 26.36-46, Mc 14.32-42)

<sup>39</sup> Chimanda llucshisha risha paihua causana tunu chasna acpi Olivos nishca urcumia rira pai japisthagunandi.

<sup>40</sup> Chibi pactasha paigonata rimara, Canguna Dioshuan cuintasha causaichi jucha shamucpi ima binsitucungahua.

<sup>41</sup> Chihuasha chinigma, rumita tucusina tupugama, paigonamanda anchorisha cungurisha Diosta mañausha tapura casna nisha, <sup>42</sup> Can munashaga cai jayacta upinashina sinzhi turmintarinata ñucamanda anchuchihuai Yaya. Astahanbas ama ñuca munashcata rashca achun randi can munashcashinata rai nira.

<sup>43</sup> Chasna rimacpi jahuapachamanda shuc angel shamusha paita yanapasha sinzhiyachira. <sup>44</sup> Jesus yapa

turmintariusha tucui shunguhuan mas sinzhita mañara. Chasna mañaupi pahua jumbi rahuashina allpama ashcata talirira.

<sup>45</sup> Chasna mañashcahuasha jatarisha pai japisthagunahuagma bulltiasha paigonata ricura llaquirisha puñuucunata. <sup>46</sup> Ricusha tapura, Imangahuata puñuunguichi. Niccharicshina Dioshuan cuintasha causaichi juchata rana yuyai shamucpi ima tintaitucungahua nira.

**Jesusta japiushcamanda**

(Mt 26.47-56, Mc 14.43-50, Jn 18.2-11)

<sup>47</sup> Jesus rimaushecai pai japisthca chunga ishcái (12) runamanda shucca Judas Iscariote, ashca runagunata apamusha pactamunaura. Judas caillaryamusha Jesusta saludasha muctira. <sup>48</sup> Chasna racpi Jesus paita tapura, Runa Tucuc acta shuc muctishcahuanzhu ñucata japičihuangui Judas.

<sup>49</sup> Chasna tucupi Jesushuan puriucuna paita imata rangaraushcata yachasha tapunaura, Ñaucanchi picashunzhu señor.

<sup>50</sup> Chasna nishallami paigonapuramanda shucca israel pagriguna amuta cuirac runata picasha paita ali parti rinrita chiú pitira.

<sup>51</sup> Jesus chita ricusha, Saquichi, ima picanguichichu nira. Chihuasha chi picashca cuscaibi llangasha alichira.

<sup>52</sup> Chi shamuccunaga israel pagri amugunas, Diosta alabana huasita cuiracunas, israelgunata mandauc runagunahuas Jesusta japingahua shamunaura. Shamusha pactacpi Jesus paigonata tapura, Shuhuac runachani canguna cuchillugunahuan caspiguhanbas ñucata japingahua shamungahuaca. <sup>53</sup> Ñáuca caran punzhami Diosta alabana huasibi

cangunahuan pariu tiyauranimi, chi uras mana japihuaranguichichu. Astahuanbas ansaibishina mandauc Satanaspa munaiga cunan pactarinmi, chimanda canguna cunanga casna japic shamushcanguichi nira.

**Jesusmanda Pedro llullara**  
(Mt 26.57-58, Mc 14.53-54, 66-72, Jn 18.12-18, 25-27)

<sup>54</sup>Chasna rimashcahuasha Jesusta japisha israel pagrigunata mandac amuhua huasima apanaura. Apacpi Pedroga paiguna huashalla carumanda catiura. <sup>55</sup>Chi huasi canzhaibi maican runagunaga ninata jipichisha tiyarinaupi Pedrohuas paigunahuan pariu tiyarira. <sup>56</sup>Pai nina mayanbi tiyautami shuc chibi tarabac huarmi paita ricusha rimara, Cai runahuas chasnallata Jesushuan puriuc mara.

<sup>57</sup>Randi, Paita mana ricsinichu nisha chi huarmita cutipara.

<sup>58</sup>Unanighuallai shucca paita ricusha nira, Cambas pahuan pariu puriuc marangui. Rimacpi Pedro randi piñarisha rimara, Mana. Mana ñucachani nira.

<sup>59</sup>Ñáalla shuc ura pasashcahuasha shuc runahuas rimara, Sirtumi cai runaga Galileamanda asha Jesushuan puric ara.

<sup>60</sup>Pedro randi paita rimara, Can rimashcataga mana yachanichu, llulla man.

Pedro chara rimaushcai cungaimanda shuc gallo cantara.

<sup>61</sup>Chi ratullai Señor Jesus huashama bulltiarisha Pedrota ricura. Ricupi paita rimashcata yuyarira imasna acpita, cunan tuta gallo chara mana cantagllaitachu can quimsa (3) cutin ñucata mana ricsinichu nisha llullangaraungui nisha Jesus rimashcata yuyarira. <sup>62</sup>Chita yuyarisha

Pedro chimanda canzhama llucshisha risha yapa sinzhita huacara.

**Jesusta mana balichisha asisha  
pugllashcamanda**  
(Mt 26.67-68, Mc 14.65)

<sup>63</sup>Jesusta japic runaguna paita pugllasha asishami macanaura.

<sup>64</sup>Paihua ñahuita llachapahuan huatasha paita macasha tapunaura, Pita canda macaun, can yachashaga rimai ninaura.

<sup>65</sup>Chasnallata yapa jiridsata camisha mana ali shimigunatas rimanaura.

**Jesusta israel amugunahuacpi  
apanaura**  
(Mt 26.59-66, Mc 14.55-64, Jn 18.19-24)

<sup>66</sup>Ñáá punzhayaupimi israelgunata mandac rucu runagunas, chi israel pagrigunata mandaccunas, Diospa shimita yachachiccunahuas tandarimunaura. Chi mandacpuralla ñaupagma Jesustaga apanaupi tapunaura, <sup>67</sup>Canga Dios cachamushca quishpiche Cristo nishca runa ashaga ñucanchita rimai.

Mandacpi Jesus paigunata nira, Ñáuca cangunata rimacpihuas mana quirihuanguichichu.

<sup>68</sup>Ñáuca cangunata tapucpiga mana rimahuanguichichu, mana cacharihuanguichichu. <sup>69</sup>Ñáucaga Runa Tucuc ashcamandami cunamanda ñaupagma jatun ushaiyuc Diospa ali maqui partibi tiyarisha mandangarauni nira.

<sup>70</sup>Jesus chasna rimacpi paiguna tapunaura, Chasna acpi sirtuchu Diospa churi angui.

Paiguna tapucpi, Indá nira, canguna rimashcashina mani nira.

<sup>71</sup>Chita uyasha rimanaura, Shuc rimac runata mana minishtinchichu

tapungahua. Ñáucanchillata quiquin  
rinrihuan basta uyaranchimi pai  
rimashcataga. Ñáa pai quiquin  
shimimandallata caudsayachishca  
tucunga nisha rimanacunaura.

**Jesus mandac amu Pilato ñaupacpi**

**shayarin**

(Mt 27.1-2, 11-14, Mc 15.1-  
5, Jn 18.28-38)

**23** <sup>1</sup>Chasna nishami tucui  
chi israelgunata mandac  
runagunandi jatarishaga romano  
llactata mandac amu Pilatohuagma  
Jesusta apasha rinaura. <sup>2</sup>Chibi  
pactasha Jesusta caudsayachingahua  
callarinaura casna nisha, Ñáucanchi  
llactata cai runaga llullasha  
huaglichiuctami tuparanchi.  
Chasnallata gubirnuma pagana  
cullquita mana paganachan nisha  
runagunata yachachiuctas tuparanchi.  
Chasnallata jatun amu quishpicich  
Cristo mani nisha puriun.

<sup>3</sup>Chita uyasha Pilato tapura, Israel  
runagunata mandac amuchangui.  
Tapucpi Jesus rimara, Indá, can chasna  
rimashcashina mani.

<sup>4</sup>Chasna nicpi israel pagrigunata  
mandaucunatas, chibi tiyau  
runagunatas Pilato rimara, Cai  
runa ima mana ali rashcetas mana  
tupanichu paita huanchingahua.

<sup>5</sup>Paiguna randi piñasha sinzhita  
rimanaura, Paimi tucui israel  
llactagunaibi chasna yachachiusha  
runagunata turbachisha puriun.  
Galilea provinciay callarira, chimanda  
yachachisha yachachisha cai llactagama  
ña pactamushca nisha rimanaura.

<sup>6</sup>Galilea nishcata uyasha amu Pilato  
paigunata tapura, Paiga Galileamanda  
runachan. <sup>7</sup>Paiguna indá nishcata  
uyasha Jesusta cachara Herodespagma  
pai Galilea gubirnadur ashcamanda.

**Herodespa ñaupacpi**  
**Jesusta apanaura**

Chi jista uraspi Herodes Jerusalenbi  
tiyaushca ara. <sup>8</sup>Pai unaimanda Jesusta  
ricunata munara. Paimanda ashca  
shimita uyashca asha Jesus shuc jatun  
ushaihuan pihuas mana raushcata  
ricunata munara. Chimandami  
Jesusta cunan ricusha yapa cushiyara.  
<sup>9-10</sup>Chasna ashami Jesusta apamucpi  
ashca cutin tapuura.

Chasnallata apau runaguna, chi  
israel pagrigunata mandaccunas,  
Diospa shimita yachachiccunahuas,  
Jesus mana alita rasha puriu mashca  
nisha yapa rimasha caudsayachinaura.  
Chasna agllaita Jesusca mana shuc  
shimillas rimarachu, chunlla uyasha  
shayarira.

<sup>11</sup>Chasna acpi amu Herodes,  
paihua sundalugunandi Jesusta  
asisha yapa mana alita rimangahua  
callarinaura. Paita pugllangahua  
amucuinta ricuringahua balic  
llachapatas churachisha mandac  
amu Pilatohuagma cuti cachara.  
<sup>12</sup>Herodeshuan Pilatohuan amupura  
ñupa piñanacusha causaccuna anaura.  
Randi chi punzha paigunapura amigo  
tucunaura.

**Barabas randimanda Jesusta**  
**huanchingahua cachanaura**

(Mt 27.15-26, Mc 15.6-  
15, Jn 18.39-19.16)

<sup>13</sup>Jesusta cuti apamucpi Pilato  
cayara tucui israel pagrigunata  
mandaucunatas, chi shuc  
mandaucunatas, tucui runagunatahuas  
paihuacpi tandaringahua cayara.

<sup>14</sup>Tandarimucpi paigunata rimara,  
Cai runa tucui canguna llactagunata  
huaglichisha puriunmi nisha  
ñucahuagma apamuranguichi.

Canguna ñaupacpi tucui canguna rimashcamanda paita ñaupa alita tapushcani. Astahuanbas paita caudsayachingahuaca mana imatahuas tuparanichu.<sup>15</sup> Herodes chasnallata mana imatas tupasha ñucamallata cuti tigrachimura nira. Ricuchi. Cai runaga huanchitucungahuaca imatas mana alita rashcachu.<sup>16</sup> Chasna acpi cunanga paita libachishalla cacharisha nira.

<sup>17</sup> Ñáa caran huatai cai jista uras chi israel runaguna paita llaquihuanauchun nishalla Pilato shuc taripashca runata cacharigara.

<sup>18</sup> Jesusta cacharishami nicpi tucui runaguna shuc shimillahuan caparingahua callarinaura, Cai runata jichui, Barabasta cachari.

<sup>19</sup> Ñáa Barabas nishca runaga chi llacta gubirnuta callpachishun nisha guera aushcaibi shuc runata huanchishcamanda carcelbi tapashca aura.<sup>20</sup> Amu Pilatoga Jesusta cacharinata munashami shuc cutin mas chi runagunata rimara.<sup>21</sup> Astahuanbas paiguna mas sinzhita caparinaura, Paitaga cruspi huanchi, cruspi huanchi nisha caparinaura.

<sup>22</sup> Ñáa quimsa (3) cutin Pilato paigunata tapura, Cai runa imatata rashcaya. Ñáuca paihuacpi imatahuas mana tuparanichu paita huanchingahuaca, chasna acpi paita libachishalla cacharingarauni nisha rimara.

<sup>23</sup> Chasna rimacpi paiguna, Cruspi paita huanchi nisha mas sinzhita caparinaura. Puchucaibi runaguna binsinaura.<sup>24</sup> Chasna tucupci Pilato paiguna munashcashina Jesusta huanchinauchun nisha saquiria.

<sup>25</sup> Chasnallata paiguna munashca runata, gubirnuta anchuchishun nisha huanchic Barabas nishcataga

llucshichingahua cazarira. Jesusta randi paiguna munashcata rangahua paigunama cusha saquiria.

**Jesus huañungahua riushcamanda**  
(Mt 27.32, Mc 15.21)

<sup>26</sup> Chasna tucupci Jesusta huanchingahua apasha riushcaibi Cirene llactamanda Simon nishca runa chagramanda shamuucta sundaluguna japisha Jesuspa crusta marcachinaura huashamanda apanacusha richun nisha mandanaura.

<sup>27</sup> Chasnallata yapa ashca runagunas Jesusta catinaura, Ilaquirisha huacau huarmigunahuas.<sup>28</sup> Jesus huashama ricusha paigunata rimara, Jerusalen huarmiguna, ñucamanda ima huacaichichu nira, astahuanbas canguna quiquin turmintarinamandas, canguna huahuaguna turmintarinamandahuas huacana anguichi.<sup>29</sup> Chihuasha yapa llaqui shamungami. Chi llaqui pactamuna uraspi runaguna rimanaungami casna nisha, huahuata mana tupac huarmiguna cushi anaunmi, ima uras mana huicsayac huarmigunas, mana chuchuchic huarmigunahuas cushi anaunmi nisha rimangauna.<sup>30</sup> Chi sinzhi llaqui aypi runaguna urcuma caparingauna, jatun urcuguna ñucanchi jahuaibi urmaichi, ichilla urcuguna ñucanchita tapacta urmaichi nisha caparinaunga.<sup>31</sup> Cangunata nini, Yuyarichi. Chara huiñau ruyatacuinta ñuca mana juchayuc runa acta casna rahuashaga mas llaquichinaungami chaquishca ruyacuinta yapa juchayuccunataga nisha Jesus paigunata rimara.

**Jesusta cruspi huanchinaun**  
(Mt 27.33-43, Mc 15.22-32, Jn 19.17-27)

<sup>32</sup> Romano sundaluguna ishcái (2) yapa mana alita rauc caudsayachishca

runagunata apanaura Jesushuan pariu cruspi huanchingahua.<sup>33</sup> Umatullu nishca urcuma pactasha Jesusta cruspi quilabanaura huanchingahua, chasnallata chi ishcai juchayuc runagunata, shucta Jesuspa ali maqui partima, shucta paihua lluqui maqui partima quilabanaura.<sup>34</sup> Chasna racpi Jesusca crus jahuaibi ausha casna nira, Cai runaguna mana yachashcamandami casna ranaun, paigunatas perdunapangui Yaya nira.

Chi sundalugunaga Jesuspa churarina llachapagunata chaupichinaura, chasnallata pishi paihua capata apangaraun nisha surtita rashami camanaura.

<sup>35</sup> Tucui runaguna chibi shayarisha ricuunaura. Israelgunata mandaucuna randi Jesusta mana balichisha casna paimanda rimanacunaura, Pai runagunata quishpichic mani nisha rimagara. Chasna acpi paiga Dios cachashca quishpichic Cristo nishca runa sirtu ashaga amullata quishpiri nisha caparisha asinaura.

<sup>36</sup> Sundalugunahuas paita asisha pugllanaura. Caillaryamusha jayac upinav ricuchisha rimanaura,<sup>37</sup> Can israelgunata jatun mandac amu ashaga canllata quishpiri nisha pugllasha asinaura.

<sup>38</sup> Chi crus jahuaibi quimsa (3) tunu shimita quillcashca ara, griego shimbí, latin shimbis, israelguna rimashca hebreo shimbihuas quillcashca ara CAIGA ISRAELGUNAHUA AMU MAN nisha.

**Cruspi quilabashca shuhuac  
runahuas Jesusta asira**  
(Mt 27.44, Mc 15.32)

<sup>39</sup> Jesushuan pariu cruspi quilabashca ishcai (2) mana alita rac runagunamanda shucca Jesusta

mana balichisha pugllasha tapura, Manachu Dios cachashca runa angui. Sirtu chasna ashaga canllata quishpiri, ñucanchitahuas quishpichi nisha asira.

<sup>40</sup> Chi shucca randi paita sinzhita rimara, Can paicuintallata huañuusha llaquichitucushcamanda manachu Diosta manzhaungui.<sup>41</sup> Ñaucanchiga mana ali rashcamanda taripaitucushcanchi. Pai randiga mana ima jiridsatahuas rashcachu nisha rimara.

<sup>42</sup> Chihuasha Jesusta rimara, Can amu tucushcai ñucamanda yuyarihuangui Jesus.

<sup>43</sup> Chasna rimacpi Jesus paita nira, Sirtuta canda nini cunan punzhallata jahuaibi ñucahuhan pariumi cushi tiyangui nira.

**Jesus huañushcamanda**

(Mt 27.45-56, Mc 15.33-

41, Jn 19.28-30)

<sup>44-45</sup> Náa dudsimanda indi ansayacpi tucui allpa ansa tucura quimsa urascama. Chi uraspi Diosta alabana huasi ucui huarcushca llachapa chaupi chaupi sháca liquirira jahuamanda allpama pasacta liquirira.

<sup>46</sup> Jesusca sinzhi shimiuhuan caparira, Yaya ñuca almataga camba maquibi saquini. Chasna nishalla samai pitirisha huañura.

<sup>47</sup> Chi romano sundalugunata mandac runaga tucuita ricusha Diosta alabangahua callarira, Sirtumi cai runaga ima mana alitas rac ashca nira.

<sup>48</sup> Tucui Jesusta ricungahua shamuc runaguna ricushcahuasha yapa llaquirisha pichuta huactarisha huasima bulltianaura.<sup>49</sup> Paita alita ricsic runagunaga, Galileamanda paita yanapasha catiu huarmigunahuas carumanda shayarisha tucuita ricunaura.

**Jesusta pambahcamanda**

(Mt 27.57-61, Mc 15.42-47, Jn 19.38-42)

<sup>50-51</sup> Chasnallata chibi tiyaura Jose nishca runa, Judea provincia Arimatea nishca llactamanda ara. Paiga Diosta cadsugasha alita puric runa mara. Chasnallata israelgunata mandaucunamanda mara. Chasna agllaita chi muntunguna Jesusta huanchingahua nisha munagllaita Josega mana munarachu. Paiga Diospa ali mandana shamungaraushcata chapauc runa mara. <sup>52</sup> Chasna asha amu Pilatohuagma risha Jesuspa aichata pambahahua tapura. <sup>53-54</sup> Chi punzha jatun jistata alichina punzha ara, indi yaicuna uras israelguna samana punzha tucuna mara. Chasna acpi Jose crusmanda Jesuspa aichata uraicuchisha ali llachapahan pillusha shuc urcu juctu ucuib pambara. Chi juctuibi mana pitahuas pambahcachara.

<sup>55</sup> Chi Galileamanda Jesusta yanapasha catiu huarmiguna Joseta catisha risha Jesuspa aichata churashcata ricunaura. <sup>56</sup> Ricusha chimanda huasima bulltiamusha, paiguna yachaita rasha asnac muyugunatas, asnac asaitigunatahuas alichinaura Jesuspa aichaibi churangahua nisha. Chihuasha samana punzha acpi paiguna samanaura Dios mandashcashina.

**Jesucristo cuti causarishcamanda**

(Mt 28.1-10, Mc 16.1-8, Jn 20.1-10)

**24** <sup>1</sup>Domingo punzha tutapagaricta chi huarmigunaga alichishca asnaccunata apasha pambahca juctuma rinaura. <sup>2</sup>Chibi pactasha juctu pungüi tapashca jatun rumita anchuchishcata ricunaura, <sup>3</sup>astahuuanbas juctu ucuma

yaicusha Jesuspa aichata mana tupanaurachu. <sup>4</sup>Chita mana tupasha imata tucushca nisha manzharisha shayaushcay cungaimanda paiguna mayanbi ishcai (2) runa shayaric shamunaura. Chigunaga yapa ruyac chiuilla churarishca manaura. <sup>5</sup>Chi huarmiguna paigunata ricusha yapa manzharisha allpama cumuricpi chi cariguna rimanaura, Imanguhua causauctaga pambahcaibi mascangahua shamunguichi ninaura. <sup>6</sup>Paiga ña causarishca, caibi illanmi. Chara Galilea llactai aushallata ima tucungaraushcata cangunata yachachishcataga cungariranguichichu. Yuyarichi. <sup>7</sup>Pai cangunata yachachiusha rimara, ñucata juchayuc runagunahua maquibi cuitucungarauni, chasnallata cruspi quilabasha huanchihuangaraunguna. Chasnallata cangunatas yachachira quimsa (3) punzhaibi huañushcamanda cuti causaringarauni nishami rimara.

<sup>8</sup>Paiguna chasna nicpi huarmiguna cuti yuyarinaura Jesus chasna rimashcata. <sup>9</sup>Chasna cuti yuyarisha paita pambahca juctumanda bulltiasha Jesus japistha chunga shuc (11) runagunamas shuccunamas tucui chibi pasashcata cuintangahua rinaura. <sup>10</sup>Chi rimac huarmiguna anaura Maria Magdalena, Juana, Santiagohua mama Maria, chi shuc paigunahuan auc huarmigunahuas chimandas cuintanaura. <sup>11</sup>Chasna cuintagrinaupi Jesus japistha runaguna yangami ninguichi nisha mana quirinaurachu.

<sup>12</sup>Chi rimashcata mana quirishallata Pedro jatarisha Jesusta pambahca juctuma callpara ricungahua. Pactasha cumurisha ucuma ricugrishca pillushca llachapalla siriucta ricura. Chillata ricusha imata tucura nisha huasima bulltiara.

**Jesus paita ishcai catiucunahuacpi  
ricurishecamanda  
(Mc 16.12-13)**

<sup>13</sup> Chi punzhallata Jesusta quiriccunamanda ishcaipura (2) Emaus nishca llactama rinaura. Emaus llactaga Jerusalenmanda chaupi punzha purina tupu mara. <sup>14-15</sup> Paiguna riusha chi punzhagunai ima tucushcata cuintausha rinaura. Puriushcái Jesusllata paigunama caillayamusha paigunahuan pariu puringahua callarira. <sup>16</sup> Astahuanbas paigunahua ñahuigunaga puyushina tucucpi pai pi actas mana ricsinaurachu. <sup>17</sup> Chasna acpi Jesus paigunata tapura, Cangunapura casna puriusha imamandata cuintanacunguichi.

Tapucpi paiguna shayarinaura yapa llaquirisha. <sup>18</sup> Shucca Cleofas nishca ac rimara, Cai punzhagunaibi Jerusalen llactai tucui imasna pasashcata canga manachu uyaranguiya. Carumanda shamuc asha chariya canlla mana yachangui nirami.

<sup>19</sup> Ima llaquitara nisha tapura.

Tapucpi paiguna ninaura, Nazaret llactamanda Jesusca Dios rimashcata pasachic runa mashca. Paiga Diospa ñaupacpi tucui runaguna ñaupacpias yapa ushaihuan alignata rashcamí, yapa yuyaihuan yachachishcamí.

<sup>20-21</sup> Paiga tucui ñucanchi israel llactata lugaryachingahua shamushca mara nisha yuyariranchi. Chasnagllaita ñucanchi pagrigunahua amuguna, ñucanchita mandaccunahuas paita japisha romanogunama cunaura cruspi huanchinauchun nisha. Chasna cucpi paita cruspi quilabasha huanchinaura. Ñáa cunana punzhahuan quimsa (3) punzha pactariunmi. <sup>22</sup> Chasnallata cunanga ñucanchi muntunmanda maican huarmiguna ñucanchita

manzhachinaura. Paiguna cunan tutapagaricta Jesusta pambahca juctuma rinaushca <sup>23</sup> randi Jesuspa aichata mana tupanaushcachu. Chimanda bulltiasha rimanaura angelgunata ricuranchi nisha, chi angelgunaga Jesus causaunmi nisha rimac shamunaura. <sup>24</sup> Chasna nishcata uyasha maican ñucanchihuan tiyac runaguna chi pambahca juctuma risha huarmiguna rimashcacuintallata tupanaushca. Astahuanbas Jesus quiquinda mana tupanaurachu nisha chiguna cuintanaura.

<sup>25</sup> Chi ishcai (2) runa cuintashcata uyasha Jesus paigunata nira, Canguna yuyai illacshina manguichi. Dios rimashcata ñaupa pasachiccuna quillcasha tucui yachachishcagunata imahuata mana tucui shunguhuan uctalla quirishcanguichi. <sup>26</sup> Quishpichic Cristo chara jatun mandac amu tucungahua manachu ñaupata turmintarina ara nira.

<sup>27</sup> Jesus chasnallata Diospa shimbi tucui Cristomanda quillcashcagunata rimasha chi ishcai runata yachachira. Paimanda Moises quillcashcatas, tucui Dios rimashcata ñaupa pasachiccuna quillcashcagunatahuas chi ishcai runata yachachira.

<sup>28</sup> Yachachisha puricpi paiguna riushca llactama pactanaura. Pactasha Jesusca mas caruma ringaraucshina rara. <sup>29</sup> Chasna riipi paiguna paita saquichingahua munasha ninaura, Ñáucanchihuan randi saquiri, ricui cunana yapa tutayaunmi nisha jarcanaura.

Chasna nicpi huasi ucuma yaicusha paigunahuan saquirira.

<sup>30</sup> Paiguna ña mesai tiyariushcái Jesus panda japisha Diosta pagrachu nisha, paquisha paigunatas cura. <sup>31</sup> Chi urasllaita paiguna ñahui

pascarishcacuinta tucucpi Jesus acta ricsinaura. Chasna acpi paiguna ñaupagmandallata cungaimanda chingarira. <sup>32</sup>Chasna tucucpi paigunapura cuintanacungahua callarinaura, Ñámbibi shamushcai pai ñucanchita cuintausha Diospa shimita yachachiushcai manachu ñucanchi shungu ucuibi yapa ashcata cushiyaranchi.

<sup>33</sup>Chasna rimanacusha chi urassllata jatarisha Jerusalenmallata bulltianaura. Chi Jesus japishca chunga shuc (11) runaguna, maican Jesushuan puriucunandi pariulla tendarisha tiyaushcama pactanaura, <sup>34</sup>Pactacpi chibi tiyaucuna rimanaura, Señor Jesus sirtu causarishcami, Simon Pedromasmi ricurishca mara.

<sup>35</sup>Chasna rimacpi chi ishcái pactamuc runaguna Jesus ñambibi tucui cuintashcata chasnallata pai panda paquiushcái ricsiranchi nisha cuintanaura.

#### **Jesus paita catiucunahuacpi ricurishcamanda**

(Mt 28.16-20, Mc 16.14-18, Jn 20.19-23)

<sup>36</sup>Paiguna chita cuintanacushcabi Jesusca paiguna ñaupacpi cungaimanda ricurimura. Saludasha rimara, Cushi ganas causanguichi.

<sup>37</sup>Rimacpi paigunaga shuc aya man nisha yapa manzharinaura.

<sup>38</sup>Astahuanbas Jesus tapura, Imangahuata manzharinguichi, imaraicutá ñucata aya man nisha yuyaringuichi. <sup>39</sup>Ñácu maquigunatas chaquigunatas ricuichi. Ñáucallata mani. Sirtu ñuca mana aya ashcata yachangahuaca ñucata llangasha camahuaichi. Ayaga mana charinzu aichata tullutas ñuca charishcacuintaga nira.

<sup>40</sup>Chasna nisha paihua maquigunatas chaquigunatas paigunama ricuchira. <sup>41</sup>Chasna ricuchicpihuas paigunaga yapa cushiyashallata chara manzharisha mana quirinaurachu. Chasna acpi Jesus tapura, Ima micunas caibi tiyanzhu ñuca micungahua.

<sup>42</sup>Tapucpi yacu aicha chaquichishcata paima cunaura, ansa sacha mishquitahuas. <sup>43</sup>Paita cucpi japisha paiguna ñaupacpi micura.

#### **Puchucuai yachachina shimimanda**

<sup>44</sup>Micushcahuasha paigunata rimara, Ñácu cangunahuan tiyausha chara mana huañushcallaita cangunata rimarani, tucui Diospa shimbí ñucamanda quillcashcaguna pactarina mara nisha. Moises quillcashcaibí, Dios rimashcata ñaupa pasachiccuna quillcashca shimigunaibis, Salmos nishca libroibihuas, tucui ñucamanda quillcashcagunaga pactarina mara. Tucui Diospa shimbí rimashcashinalla ña pactarishcami nira.

<sup>45</sup>Chasna nishami paigunama yuyaita cura paiguna Diospa shimita alita yuyarisha intindingahua.

<sup>46</sup>Chihuasha paigunata yachachisha nira, Diospa shimbí casna ñaupa quillcashca sirin, Quishpichic Cristoga turmintachisha huanchitucuna man, chasna agllaita quimsa (3) punzaibi huañushcamanda causaringamiraun. <sup>47</sup>Chihuashaga Jerusalen llactamanda callarisha tucui llactagunama yachachiccunata cachangami casna nisha rimagrlichun: Juchata rashcamanda llaquirisha saquisha nisha Yaya Diospagina shamuchi. Chasna racpiga Yaya Diosmi cangunahua juchagunataga anchuchingaraun nisha rimagrlichun. <sup>48</sup>Chitaga canguna tucui ñucamanda

Diospa shimibi pactarishcagunata ricushca ashami rimagriccuna anguichi.<sup>49</sup> Ricuichi, ñuca Yayaga cangunama ashca ushaita cushami nishcataga jahuapachamanda ñuca cangunama cachamushami canguna ali sinzhi tucungahua. Canguna chi ushaita charinagama Jerusalen llactallaita tiyanguichi nira.

**Jesus jahuapachama rishcamanda**

<sup>50</sup> Chihuashami Jerusalenmanda Betania llacta mayanbi Jesus

paigunata pushara. Chibi pactasha pahua maquigunata jahuama rasha paigunamanda Yaya Diosta tapura paigunata bindisiasha cuiresha yanapachun nisha.

<sup>51</sup> Tapuushcaibi paigunamanda anchurisha jahuapachama apaitucura. <sup>52</sup> Paiguna Jesusta alabashcahuashami yapa cushiyasha Jerusalenma bulltianaura. <sup>53</sup> Chi llactaibi tiyausha Diosta alabana huasibi tucui uras Yaya Diosta alabasha tiyac anaura.